大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千六百九十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三二
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號
電話：10979 11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

省人民代表大會昨開幕
粵五年計劃提出
明年年底前基本完成全省農業合作化
後年年底基本完成私營工商業的改造
地方工業後年產值估工農總產值三成

【本報廣州二十七日電話】廣東省第一屆人民代表大會第三次會議於二十七日在廣東省人民委員會禮堂隆重開幕。大會會場佈置莊嚴，主席台上懸着毛主席、孫中山先生的巨幅畫像和兩面國旗，台前橫額上張貼着巨大的金字：廣東省第一屆人民代表大會第三次會議。五百零七位人民代表和一百九十四位列席代表，滿懷信心地集中在這裏討論全省第一個五年計劃。

上午九時，廣東省省長陶鑄宣佈開幕時，從代表們的座位中立即響起了熱烈的掌聲。陶鑄省長在宣佈開會後說：「這次會議主要是討論廣東省第一個五年計劃，而尤其着重於討論計劃中農村的農業合作化問題以及對資本主義工商業進行社會主義的改造問題。我們要加速提前完成農業合作化和資本主義工商業的改造，使之能適應工業建設的需要，使我們的社會主義建設事業加速前進與勝利完成。」令人振奮的話，使代表們又一次熱烈鼓掌。

當四十九位主席團名單通過後，代表們聽取了賀希明副省長關於「爲堅決完成廣東省第一個五年計劃而奮鬥」的報告。

賀希明在報告廣東省第一個五年計劃中說：廣東省發展國民經濟的第一個五年計劃，是根據國家對廣東省的要求和廣東省的具體情況訂的。這個計劃是去年十一月編製成草案後，經過國務院研究修正，納入全國計劃之內，成爲國家第一個五年計劃的一部分，並經全國人民代表大會第二次會議審查批准下達爲廣東省的正式計劃。

賀希明說：「爲堅決執行國家在過渡時期總任務，並根據本省的具體情況，在第一個五年經濟建設時期內，以發展過渡合作爲中心的農業生產爲第一位任務；同時大力加強城市工作與國營工礦工作，積極地有計劃地發展地方工業，並加緊進行對資本主義工商業與手工業的社會主義改造，使之爲全國工業化服務，並爲全省進行大規模工業建設創造條件。」

賀希明在報告中說，廣東省農業合作化的規劃，幾經修改，最後確定，要求到明年春季以前發展到十萬個社，入社農戶達到佔總農戶百分之四十的比例，爭取在一九五六年底以前發展到十五萬個社，入社農戶達到佔總農戶的百分之七十五到八十，基本上完成全省農業合作化的任務。賀希明在報告中並指出，廣東省第一個五年計劃雖以農業爲重點，但地方工業與國營工業的基本建設與生產任務也不輕。五年計劃規定地方工業基建投資將佔全省基本建設投資的百分之四十點八；到一九五七年，地方工業生產總值將佔全省工農業總產值百分之三十點六。對資本主義工商業的改造工作，計劃規定在第一個五年計劃期間內，即一九五七年底，要求基本上完成對資本主義工商業實行公私合營的改造工作；並且根據國家的需要和各行業的具體情況，提出關於把全部資本主義工商業逐行逐業分期分批納入公私合營的全面規劃。

最後，賀希明在報告中說「計劃已經訂下來了，這只是事情的開始，更重要的問題是如何保證計劃的實現」。報告中指出，保證完成計劃最根本的辦法就是「增加生產，厲行節約」。賀希明說：「在執行計劃的過程中，我們將會遇到很多困難，但只要我們兢兢業業，勤勤懇懇，和廣大人民群衆團結在一起，任何困難都可以克服的。廣東省第一個五年計劃是一定可以勝利完成的。」

中午十二時散會。當日下午，會議繼續舉行，代表們首先對因病於十一月二十六日下午十時五十五分在華南醫學院第二醫院逝世的廣東省人民代表、省人民委員會委員、省計劃委員會副主任林美南致哀默念。代表們並通過了代表資格審查委員會關於代表資格審查報告。最後，代表們聽取了廣東省人民委員會關於「一九五四年廣東省決算和一九五五年廣東省預算的報告」。當日會議至下午五時三十分散會。大會預定二日閉幕。

在廣東省第一屆人民代表大會第三次會議上，對各地出缺的代表進行補選名單如下：浦北縣代表陸開勳逝世後，已補選黃有勞；封川縣代表楊明辭職後，已補選成志義；鬱南縣代表李法辭職後，補選楊毅民；高明縣代表梁文超辭職後，補選謝廣；新封縣代表陳玉輝辭職後，補選石可端；揭陽縣代表林美南、廣州市代表譚天仲、韶關市代表古師勳、廉江縣代表張秀娟逝世後，均未補選。

片山哲在政協講演
日護憲會堅決主張和平
將與中國協議交流文化

【中國新聞社北京二十七日電】廿六日，中國人民政治協商會議全國委員會邀請日本「擁護憲法國民聯合會」訪華團團長片山哲發表講演。片山哲在會上以「日本憲法與和平主義」爲題作了報告。

片山哲分析了日本憲法的性質和特點，着重指出了日本憲法第九條關於不使用武力和武力威脅來解決國際糾紛，不承認國家交戰權利的規定。片山哲說，日本憲法中的和平的精神，是日本可以向全世界誇耀的。日本「擁護憲法國民聯合會」之所要擁護、強調和堅決主張的，就是憲法中的和平主義，實行以正義和秩序爲基礎的和平外交。

片山哲又說：日本「擁護憲法國民聯合會」最重要的工作和最偉大的使命，就是在國內外宣傳憲法具有的貫徹和平的精神。這次我們發表的聯合公報，宣佈中日兩國爲和平而一道前進。我們最近就可以達成一項關於文化交流的協議。我們願意拿溫暖而和平的風來代替從遙遠的大洋彼岸送來的原子砲，這就是我們由衷的願望。爲了持久的和平，祝中國和日本親善友好，兩國緊緊的握手，緊緊地握到永久。以此結束我的講演。

片山哲的報告受到了北京各界一千五百多出席者的歡迎。

在片山哲講演之前，中國人民政治協商會議全國委員會副主席郭沫若在會上致詞。他說：由中國人民外交學會秘書長和日本擁護憲法國民聯合會秘書長所發表的聯合公報，對於促進中日兩國關係的正常化和保障遠東和平是具有重大意義的。同時，我們歡迎訪華團的各位先生爲了促進中日兩國文化交流所作的努力。

郭沫若又說：在日本人民爲了爭取民族獨立，爲了和平、民主所進行的運動日益高漲的情況下，我們相信日本擁護憲法國民聯合會的事業將獲得進一步的成就和發展。

四百公尺自由泳
創造全國新紀錄
首都舉行全國游泳測驗
男女運動員近百人參加

【中國新聞社北京二十七日電】中央體育學院學生李喜慶，在全國游泳測驗的第一天，打破了男子四百公尺自由泳的全國最高紀錄。他在五分一點八秒的時間裏游完四百公尺的距離，比全國最高紀錄快了零點六秒。

此外，中央體育學院的林立以五分五秒獲得第二名。

全國游泳測驗是在二十六日開始舉行的。參加這次游泳測驗的有：中國人民解放軍、中央體育學院、中南體育學院、華東體育學院、西南體育學院和廣西、福建、北京、天津等單位，共有六十二名男運動員和三十一名女運動員。

北京將有寒潮
最低可能到零下七度

【新華社北京二十六日電】二十六日下午四時，中央氣象台發佈寒潮警報如下：冷空氣今天下午已經進入內蒙古自治區，並且繼續向東南方向推進，預計明天（二十七日）早晨冷空氣可到達北京地區，風力將逐漸加大到五級到七級，風向西北。後天（二十九日）早晨的最低溫度可降到攝氏零下五度到七度。請有關方面注意防凍。

中日工會昨簽協議
努力促進兩國邦交
號召亞非一切工會進一步加強友好團結

【中國新聞社北京二十七日電】中華全國總工會和訪問中國的日本工會代表團，廿七日就有關工人運動的各項問題達成的協議舉行了簽字儀式。簽字儀式在下午九時半在北京中南海紫光閣舉行。中國方面在協議上簽字的，有中華全國總工會主席賴若愚，副主席劉寧一，書記處書記李頡伯。日本方面在協議上簽字的，有日本工會代表團團長藤田藤太郎，秘書長淺井正弘，團員今井三男。

協議內容如下：

一九五五年十一月，中華全國總工會和訪問中華人民共和國的日本工會代表團，在友好的氣氛中，對有關工人運動的各項問題進行了座談。在這次座談中，雙方不但在中國和日本兩國工會之間的友好、團結問題上，而且更廣泛的在有關亞洲和非洲所有工會之間的友好、團結問題上，取得了基本上一致的意見。

爲了具體的促進以上事項，互相協商決定作以下的努力：一、號召亞洲和非洲的一切工會，爲了它們的共同任務，即民族獨立、和平和提高勞動條件，更進一步的加強友好和團結。二、爲了進一步加深中日兩國工會之間的友好，要爲兩國工會之間的來往而努力。三、中日兩國工會，將從工會的角度上，爲促進兩國正常的邦交和經濟、文化的交流而努力。四、相互交換資料等，以加深互相的理解。

鞍鋼無縫鋼管廠
完成今年度生產
質量超過指標・成本比計劃減低

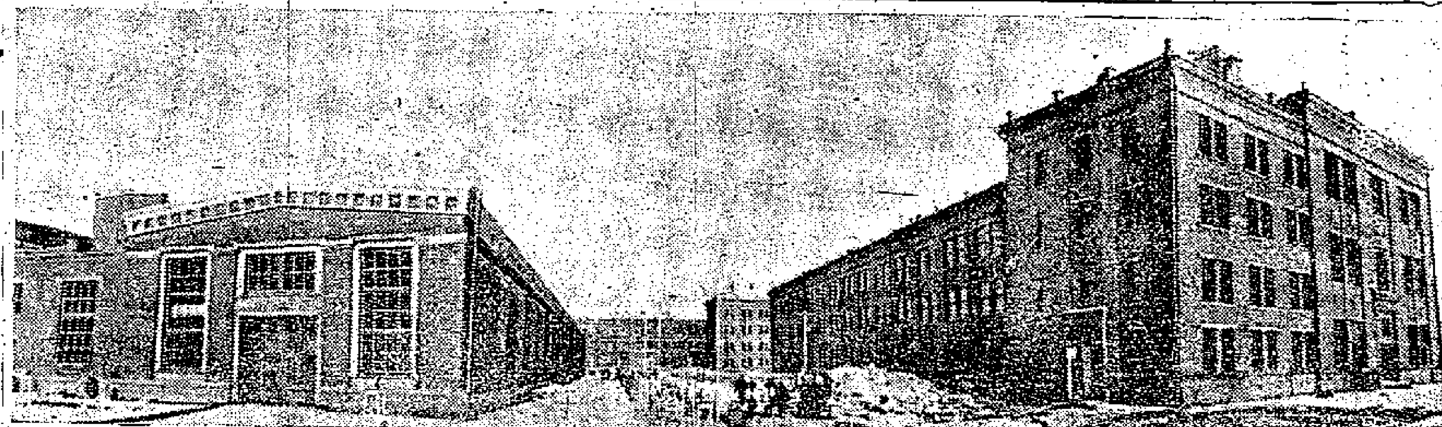
【中國新聞社瀋陽二十七日電】在十一月下旬開始的幾天中，鞍山鋼鐵公司無縫鋼管廠和中板廠，本溪煤礦都已分別提前完成全年國家計劃。

無縫鋼管廠是十一月二十四日提前完成國家生產計劃的。產品的質量也超過了國家規定的指標。成本比計劃降低了百分之五點六。職工們今年還試製成功了十二種規格的新產品。

本溪煤礦也完成全年採煤計劃

中板廠在二十二日全面超額完成了今年度的國家計劃。現在，職工們保證到年底再給國家增產相當於年計劃百分之十五點七的鋼板。

本溪煤礦在二十三日完成全年採煤計劃。勞動生產率也超過國家指標，每人多給國家生產了十四噸煤。



哈爾濱電表儀器廠土建工程竣工

哈爾濱電表儀器廠土建工程已全部竣工。這個廠在積極安裝完畢後，就將生產各種儀表，供給自動化、機械化廠礦和汽車、拖拉機廠使用。圖爲廠房外景。（新華社記者王純德攝）

巴基斯坦總督接見李德全等
總督夫人設午餐招待
巴紅會寫信謝我救災

【中國新聞社北京二十七日電】喀喇蚩消息：十一月廿三日，巴基斯坦總督伊斯干德爾·米爾扎接見了以李德全爲首的中國婦女代表團。

接見時，米爾扎說，兩國代表團互相訪問可以促進巴中兩國的友誼。

當天中午，米爾扎總督夫人設午餐招待中國婦女代表團。

代表團還訪問了巴基斯坦總理阿里夫人，和全巴基斯坦婦女協會主席利雅卡特·阿里汗夫人，眞納的妹妹法蒂瑪·眞納。

【中國新聞社北京二十七日電】喀喇蚩消息：十一月廿二日，巴基斯坦紅十字會會長瓦·阿里·沙阿寫一封信給中國駐巴基斯坦大使韓念龍，對中國紅十字會第二次撥款人民幣五萬元救濟巴基斯坦水災災民表示感謝。

這封信說：「在短短期間內就援助了兩次款項，這種巨大的財政上的援助說明了中國人民對我們受到這個災難的人民深切的同情，我萬分感激你們偉大國家的親善的舉動。」

聯合國裁軍委會上
蘇再提禁原子武器
指出西方藉口監督困難不願意實行
蘇盼先做到各國在道義上譴責原子武器

【新華社北京二十六日電】據塔斯社紐約訊：聯合國裁軍委員會二十三日開始舉行會議，討論裁軍小組委員會的報告和聯合國大會和安全理事會提出的報告。法國代表莫克在二十三日會議發言中列舉了一些裁軍措施，他說這些措施是完全可以辦到的，但是這些措施是把限制常規軍備和對常規軍備實行監督，而完全忽視禁止原子武器的問題。他還表示不能夠同意蘇聯關於大國應承擔義務首先不使用原子武器的建議。莫克認爲要解決裁軍問題，辦法在於「綜合」蘇聯、法國、英國和美國的建議，而不可能提出一個切實可行的四國取得協議的「折衷」建議。莫克提出的「綜合」計劃規定首先實行「準備階段」，其中包括空中攝影和交換軍事情報，然後實行分階段的裁軍。

伊朗代表安迪讞在發言中認爲裁軍委員會沒有必要對小組委員會的報告進行廣泛的討論。

蘇聯代表索波列夫在二十四日會議上發言說，他指出，小組委員會並沒有完成聯合國大會交託給它的任務。他說，蘇聯對裁軍問題的立場是鮮明的。蘇聯過去主張、現在仍然主張全面裁減軍備和武裝部隊、全面禁止原子武器和建立切實可行的國際監督。蘇聯政府在五月十日和七月二十一日提出的裁軍建議並且考慮了西方代表在小組委員會上曾經提出的建議，爲達成協議創造了牢固的基礎。但是，在小組委員會和在四國外交部長會議上都沒有在裁軍的一些重大問題上達成協議。這方面的主要障礙是美國所採取的態度。美國代表在監督原子武器方面的技術困難，對裁減軍備和禁止原子武器的可能性表示懷疑。在四國外交部長會議上，英法兩國政府也追隨美國，而改變了先前對裁減軍備和禁止原子武器的態度，表明了西方國家是拒絕研究裁軍措施的。

索波列夫指出，莫克二十三日的發言也證明了西方國家拒絕裁軍的態度，因爲莫克關於「準備階段」的主張只規定建立監督而沒有規定裁減軍備的措施。

索波列夫說，西方國家企圖以所謂不可能對核子物資實行監督的說法來爲它們改變過去的態度進行辯解。他並且指出，西方國家認爲在目前不可能實行一個普遍的、廣泛的裁軍計劃，並且建議把問題限制在建立監督和視察這方面而不採取任何裁減軍備的措施，這種立場是同結束軍備競賽的願望毫無共同之處的。

索波列夫說，小組委員會雖然還沒有就裁軍問題作出一致同意的決定，但是這並不能影響我們繼續努力以求達成協議的決心。在目前的情況下，蘇聯特別重視就在道義上譴責使用原子武器作出決定。

接着發言的英國代表納丁企圖把小組委員會沒有完成任務的責任推到蘇聯身上，他硬說蘇聯不願意解決監督問題。

美國代表洛奇在發言中僅僅說：美國不能同意蘇聯代表對美國目前在裁軍問題上採取的態度的評價。但是他並沒有提出任何理由來支持他對這種評價的反駁。

加拿大代表馬丁的發言主要是爲西方國家的態度辯護。但是他同時提出，現在在擬定一項大家可以接受的裁軍計劃方面取得進展有着實際的可能性。他贊成裁軍小組委員會繼續工作。

建國大業的一部份

廣東省第一屆人民代表大會第三次會議昨天開幕了，這是全省三千多萬人民政治生活中的一件大事。

這次會議肩負着前所不同的更光榮任務，要具體討論全省第一個五年計劃。

廣東省第一個五年建設藍圖已經展開在五百多名人民代表眼前了，大家的共同任務是怎樣圓滿、順利地將它實現。

藍圖的擬製極爲慎重，去年十一月計劃完成後，送呈國務院研究修正後，才納入全國第一個五年計劃之內，成爲其中的一部份。

三千多萬廣東人民的工作並非局限於建設廣東一省而已，實際上，這是建國大業中的一環。

廣東省的重點

建國大業是分地配合的，廣東省按着本身的條件，工作也具有特點。

賀希明副省長在報告中說得清楚，廣東省的第一項任務是以發展過渡合作爲中心的農業生產，其次才是發展地方工業、加緊對私營工商業的改造等。

廣東省氣候溫和，農業大有發展餘地，而礦藏至今尚未完全調查清楚，因此在農業方面擔負了重責。

然而，這不等於說廣東就永遠單方面地發展農業了，賀希明副省長也指出，廣東省的第一個五年計劃爲將「爲全省進行大規模工業建設創造條件」。

各項目標

要提高農業產量，首先必須是農民們組織起來。

農業合作化的高潮已經到來，廣東省農民正普遍要求早日入社。省的五年計劃預計明年冬天在基本上完成全省農業合作化任務，這比原訂計劃提前了一年多。

要迅速改造的還不只農業一項。陶鑄省長在開幕詞中指出，私營工商業的改造問題也是本次討論的重點。

省的五年計劃要求在明年年底以前基本上完成這項工作，而且今後要採用最新的方式，「逐行逐業分期分批納入公私合營的全面規劃」。

農業合作化和私營工商業改造工作顯然是快馬加鞭了，這是我們工業建設迅速發展情況下的必要做法。

兢兢業業、勤勤懇懇

到了一九五七年，廣東省的工業面貌也有變化，全省地方工業生產總值將佔工農業總產值的百分之三十點六。

根據廣東省統計局發表的去年度公報，這項數字的比例在一九五三年僅佔百分之十九點六，而一九五四年也不過佔到百分之二十二點三。

計劃訂下了，美麗遠景的草圖繪好了。廣東省人民在解放後的六年裏兢兢業業、勤勤懇懇進行建設，已經積累了許多經驗，過去的成果保證了這個美麗的藍圖以及今後的許多許多藍圖，必可勝利完成。 施君玉

上海永安公司開會
慶祝獲准公私合營
千餘職工及資方人員歡欣鼓舞
表示要積極做好公私合營工作

【中國新聞社上海二十七日電】華僑投資創辦的上海市永安股份有限公司，在二十三日被批准公私合營後，一千多個職工和資方實職人員都歡欣鼓舞，在二十四日晚上舉行了慶祝大會。會上，公股代表勉勵職工團結和推動資本家作好企業的社會主義改造工作。

全公司六十三個職工小組，都在會上提出了保證書，保證今後積極搞好合營工作。化飾品櫃小組，提出要在籌備合營過程中作好清點資產工作，作到不多點，不少點，不錯點，對待顧客有問必答。這個公司附屬企業——永安電影院的職工小組提出，要作到放映電影的光線明亮、聲音清晰，更好地爲觀衆服務。永安公司總經理郭琳爽也代表資方實職人員，在會上保證今後要在公方代表領導和職工監督下，加強學習，提高認識，作好公私合營的各項工作。

這兩天來，永安公司洋溢着一片喜氣，許多顧客向營業員祝賀，賣出的貨品比往日增多。如瓷器部在二十三日一天的營業額，就相當於十一月份銷售計劃的百分之五十。

駱駝水壺 附送名畫 犧牲巨大 絕不加價 贈額五萬 送完爲止 千載一時 並非虛語

天橋牌 人造絲

惠顧已數代，聲譽滿天下

人造絲（天橋牌）

本廠主要製品

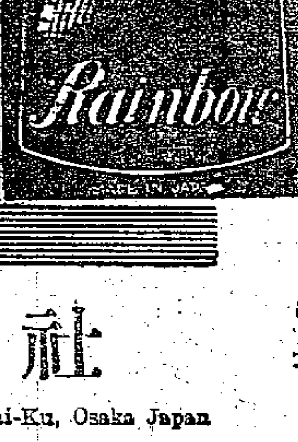
• 人造絲…天橋牌
• 快把紗…虹牌
• 木製棉…虹牌
• 膠胎線…TEIJIN CORD

TEIJIN牌織布
人造絲織布
各種人造絨
各種化學紗織布

函索即寄，美麗英文說明書

本廠出品「天橋牌」人造絲早已馳名，木製棉快把紗，亦不相差天橋牌之品質者，歡迎接洽，日本各大出口商均可。

虹牌（木製棉 快把紗）



TEIJIN CORD
膠胎線（新製品）
本廠最近問世之 TEIJIN CORD牌膠胎線，以汽車、自行車、機器皮帶等工業製品用，強韌性能勝於天然線，深博好評。

出口代理店之一
帝人商事株式會社
大阪市東區北濱東京建物大樓

織布商標

帝國人造絹絲株式會社

日本•大阪市西區江戶堀南通一丁目四十四番地 1-chome, Edobori-Minami-Dori Nishi-Ku, Osaka Japan

社評

港澳同胞回穗參觀的熱潮

尖沙咀火車站前的長龍，岐關長途汽車站前的行列，說明了港澳同胞正處在回穗參觀的熱潮中。

解放後的中國，一切都變了，而且還在迅速地變着。不論是居住在什麼地方的中國人民，都爲祖國的強大而感到光榮，爲祖國的和平建設工作而感到驕傲。

與祖國人民具有血肉關係的港澳同胞，當然是更加關切着祖國的進展與家鄉的變化。只要聽到一草一石的增添，一磚一木的興建，都會引起無限的喜悅與感嘆。

既是這種令人激動的力量鼓舞着港澳同胞，最近出現的回穗熱潮常屬自然。常言說，「百聞不如一見」，大家正是以種共興奮的心情，去認識一下祖國的新面貌。

祖國的進步的確是巨大的。在建設的工作中，雖然不會有封神榜式的「說變就變」的「奇蹟」出現，但是，全國六億人民是在滿懷信心地進行建設工作，要把一個落後的農業國建設成先進的社會主義的工業國，要眞的創造一個奇蹟出來。

在歷史上從未曾有過的第一個五年經濟建設計劃已經公佈了，各省各市也正在根據這個偉大的建設藍圖分別擬訂計劃。在這五年裏，單是建設資金就達到七億兩黃金之巨，被稱爲國家建設的「命根子」的大建設工程也達到一百六十五項之多。通過六億人民的辛勤勞動，加上蘇聯的無私援助，到了一九五八年，我們就可以成爲一個在工業上獨立的國家了。

隨着祖國的進展，廣東省、廣州市的建設也有了顯著的成績。幾年不到廣州的人，親眼看到了廢墟變成堂皇的文物宮，荒塘變成高峨的巨樓，解放後沒有到過鄉下的人，也親眼看到鄉間生活美好，糧產豐收的情況。

我們的建設是走向社會主義的建設，全國人民莫不是老老實實、勤勤懇懇地在崗位上努力工作。回去參觀過的港澳同胞，對於祖國的社會風氣樸實無華，人人刻苦耐勞，增產節約，向着遠大目標邁進的作風，無不留有深刻印象，有口皆碑。

在這段時期內，港澳同胞當然也更嚮往着正在廣州舉行的蘇聯經濟文化建設展覽會。比起全國其他地區，華南的觀衆眞的是「眼福不淺」。像這樣琳琅滿目、意義重大的展覽會，全中國只有三處舉行，而廣州就是其中的一處，而且產品最多，展期最長。

當然，參觀蘇聯展覽會並不僅是「眼福」問題，我們還要通過思想，來了解其中意義。我們比蘇聯人民還要有福氣。蘇聯人民胼手胝足將世界上從未有過的社會主義社會創造起來；我們卻能親自前往足資借鏡的蘇聯展覽會，在那裏，一個活生生的社會主義社會模型就在眼前。

現在，蘇聯展覽會接受了華南各地、廣東各縣人民以及港澳同胞的要求，決定將會期延展到下月十五日爲止，爲各地觀衆帶來了更多的參觀機會。

尖沙咀火車站前的長龍，岐關長途汽車站前的行列，都說明了港澳同胞正掌握着這個難得的機會，去實地接觸一下祖國的今天，並且親自認識一下祖國的明天。

廣東明年機耕土地將超過百六十萬畝

明春新建擴建五個拖拉機站 並決設立三個流動拖拉機隊

【本報廣州二十六日專訊】爲了配合農業合作化運動的發展，廣東省農業廳計劃明年擴充中山、海南（海南的三門坡、那大兩個拖拉機站合併爲一個）、粵西等三個拖拉機站，並在新會、番禺兩縣新建兩個拖拉機站，並設立三個流動拖拉機工作隊，爲農業生產合作社進行代耕和開墾荒地。這些拖拉機站和工作隊共配備大、中、小型拖拉機一百八十七台，雙鏵犁、五鏵犁、輕重耙、釘齒耙、中耕器等各種大型農具共四百八十多件，預計耕作土地一百六十一萬畝，其中代耕面積比今冬擴大兩倍多，達到六十萬畝。

擴站和建站工作將在明春開始。中山拖拉機站將由現有十五台拖拉機擴充到二十九台，除配備齊全的大型農具外，另增加脫穀機一台、聯合收割機一台，代耕面積由六萬畝增加到二十六萬畝。新會、番禺兩縣將採取由小到大的方針建立小型拖拉機站，計劃各配備中、小型拖拉機四台，代耕面積各二萬畝。以上三站同時進行拖拉機下水田作業的試驗。海南、粵西兩站的設備能力要比原有的擴充一點八倍，大、中型拖拉機達到一百台，計劃開墾荒地六十六萬畝。三個流動拖拉機工作隊共配備中型拖拉機五十台、各種大型農具五十多件。這支隊伍將機動使用，在秋、冬季節則主要進行開荒，多種時到沙田地區代耕，計劃開荒和代耕面積共達六十五萬畝。

爲了保證計劃的實現，農業廳正積極訓練拖拉機手和農具手。中山拖拉機站也正嘗試驗下水田耕作和開始研究改裝拖拉機。

在今冬明春期內

粵中興修水利工程四千三百六十八宗

欽州區農田水利建設大發展 惠陽新建兩大水庫開始施工

【本報廣州二十六日專訊】粵中區計劃於今冬明春完成的水利工程，已陸續開工。該區決定今冬明春興修水利工程四千三百六十八宗，受益田畝達一百八十六萬零六百三十四畝，估計可以增產糧食一百四十三萬二千多擔。同時還計劃打井一萬八千六百口，受旱時撈河塘壩塞坑三十七段，估計受益田畝達一百一十四萬畝。

目前，中山、新會、番禺、東莞、順德、封開、羅定、增城、博羅、封川、開建、鬱南等縣的水利工程已陸續開工，其他地區正在積極進行各項準備工作，以便秋收後全面開工。新會縣的三江聯圍、三谷圍、龍水聯圍、子齋洲圍、古井區東堤、大沙聯圍、南境聯圍、白廟山塘、吉境山塘、丹杜山塘、三皇山塘等重點水利工程自十月中旬先後開工到現在已完成土方近二十萬公方，挖水閘基礎七處，建成小型水閘二十二座。中山縣中順大圍第三期工程在本月初開工後，已完成土花頭涌口，現已完成土方三萬多公方，四鄉聯圍每天出動約三千民工，每日做土方一萬多公方。東莞縣掛影洲圍高埗、銀塘兩個水閘在十月中下旬先後開工後，高埗水閘現已完成水堤土方五千三百七十三公方，超出原計劃百分之一百四十一；銀塘水閘挖基礎工程已基本完成。番禺縣流溪河抗旱工程已做好渡槽，挖渠道工程即將開始。

【本報廣州二十六日專訊】欽州專區各縣農村近年來農田水利建設有很大發展。

在欽州專區的合浦、欽縣兩縣海岸線很長，潮汛期間水利存在很大問題，所以近年來，無論海堤、河堤、山塘、水庫以至於水陂等大、中、小型的水利建設，人民政府都大力投資貸款興建，已建成的合浦南山水庫、風門嶺水庫、欽縣的馬頭口水庫等，可灌溉田畝達一萬七千餘畝。靈山的資孫嶺水庫，合浦西山、蒋水兩個抽水機站，準備在今年底興建的欽縣滑水窩水庫等總共投資了一百八十多萬元。另外在各縣的收入項下，也投資不少進行修建各種小型水利。由於農田得到水利灌溉，使農民生產熱情高漲，使農作物的產量不斷增加，欽州專區由一九五二年至今年共增產了兩億多斤糧食。

【本報惠陽二十五日專訊】惠陽縣新建白水寨水庫、黃皮嶺水庫和馬鞍圍增建兩座機械灌溉站等重點水利建設工程開始施工。

黃皮嶺水庫在鎮隆區非龍鄉，附近各鄉如惠陽糧食主要產地之一。這個水庫建成後，可使東樓鄉的河光、塘背、鍾嶺、東樓等村，和源林鄉埔仔村、企嶺鄉的一竹村、非龍鄉泮瀝村的一萬畝農田，免受旱災的威脅；並可減去這些農田受坑洪的沖刷和短時間的淹浸。

在永湖區興建的白水寨水庫，將爲參場、稻元、吊線、淡塘等鄉的六千多畝農田，提供增產糧食的有利條件。在馬鞍圍裏新民鄉和羅陂鄉分別設立機械灌溉站，各自配備一部六十四匹馬力的抽水機。新建機械灌溉站所在地的新民鄉和羅陂鄉都在東江邊緣，地勢較高。這兩個機械排灌站將引東江之水，以利農田灌溉，可使四千畝缺水田變成足水田，三千畝地變水田，並將單造田改爲雙造田。與此同時，前在馬鞍鄉建成的機灌站，將調整設備，以擴大受益面積。上述重點水利建設工程在十一月下旬動工興建，估計於明年三月間完成後，總受益面積達二萬三千畝左右，一年可增產稻穀二萬七千擔。

國家對這些水利工程的投資和發放水利貸款佔工程費用的五分之二強。

粵各江堤圍將進行大修

【本報廣州二十六日專訊】廣東省今冬明春將在各江堤圍進行的大規模歲修工程，現正準備中。

廣東省水利廳決定在今冬明春集中力量徹底消除過去汛期堤圍上所發現的隱患，如滲漏、管涌、跌窩、塌坡等以及今春抗旱時搭露的堤上引水缺口，並且着重把捍衛五萬畝以上的堤圍一律加高至當地查測的歷史最高洪水位以上五公寸至一公尺，其餘需要的堤圍也重點地加高培厚。

粵各縣設置有線廣播站

使各鄉可聽廣播節目

【本報廣州二十六日專訊】廣東各縣將於今年、明年普遍建立有線廣播站，使鄉村農民聽到時事報告、音樂等節目。廣東人民廣播電台於十月間在中山、東莞、廣寧三縣試建有線廣播站，目前東莞縣的有線廣播站已建成，各鄉都已可收聽到電台的廣播節目；廣寧、中山在源城已設站，很多鄉村也可播放了。新會、高要、順德、潮安、梅縣、惠陽、清遠、曲江、從化、佛岡、陽江、茂名、瓊山、文昌、靈山、合浦、欽縣等十七縣亦正興建有線廣播站，將於年底完工。

明年並將在全省範圍八十二縣建立有線廣播站，使全省範圍內的鄉村和已建成的農業生產合作社，大都設有收聽廣播的設備。江門、湛江、汕頭市等也將於明年建有線廣播站，已建成有線廣播站的佛山市和高要縣城也將於明年繼續擴展。

粵劇名藝人

白駒榮等唱詞錄音 穗廣播台經常播出

廣州學生音樂團體亦常播音

【本報廣州二十六日專訊】廣東、廣州人民廣播電台爲滿足聽衆收聽粵劇、戲曲的興趣，經常邀請粵劇界名藝人白駒榮、薛覺先、羅品超、呂玉郎、文覺非、鄭綺文、王和名曲藝人李少芳、熊飛影等錄音播放。已錄音播放的粵劇選曲如薛覺先在「[illegible]山起禍」一劇中主唱的「[illegible]」、白駒榮在「寶蓮燈」中主唱的「二堂放子」，羅品超在「黃飛虎反五關」唱的「驚慘變」、「驛館留宿」，呂玉郎、楚岫雲等唱的「偷祭瀟湘館」、「平貴別窰」、「平貴回窰」等均深受聽衆所喜聞樂聽。名曲藝人李少芳唱的「寶玉怨婚」、熊飛影唱的「夜戰馬超」、「易水別荊軻」、「岳飛」等錄音後，也爲聽衆歡迎，紛紛寫信到電台點唱。電台除邀請粵劇名藝人、名曲藝人演唱錄音外，還將受觀衆歡迎的粵劇「紅樓二尤」、「秦香蓮」、「搜書院」、「梁山伯與祝英台」等整齣劇的演出錄音，常常爲聽衆播放。並播放名藝人二十年前的首本戲曲如白駒榮、呂文成合唱的「潯陽相知」、白駒榮、周瑜林合唱的「寶城計」、羅鄭唱的「梅妃寄怨」、羅慕蘭唱的「卓文君白頭吟」等複製唱片。

目前，廣東、廣州人民廣播電台聘有許多業餘和職業的編劇家、撰曲家爲聽衆編撰戲曲，每季度最少也推出五十個以上的新戲曲節目，以饗聽衆，很大部份的戲曲均請名藝人演唱，並根據聽衆的要求而編排節目。

【本報廣州二十四日專訊】廣州各級學校的戲劇、音樂、舞蹈等組織很活躍，除常在學校演出外，有的節目還被廣東省廣州市人民廣播電台邀請錄音播放。

粵劇演員文覺非在廣州人民廣播電台演唱錄音

溫泉療養院

福州西湖畔興建一座 全部工程年底可竣工

【本報福州專訊】一座福建省設備最完善的療養院——福建省工人溫泉療養院，正在福州市西湖風景區畔動工興建。療養院的全部建築面積共有四千多平方公尺，其中療養大樓是由一座座環圓形的建築物羣組成的，它一長列地座落在山坡上。整個療養大樓的設計最高的有四層，一般的三層，底層設有各種理療、電療、水療以及愛克斯光、太陽燈、化驗室等治療設備，療養員可以根據不同需要進行各種各樣的醫療。療養院還將在福州市的溫泉區設立一個溫泉治療室，用汽車接送患有關節炎、皮膚病等病症的療養員到那裏去進行溫泉治療。療養大樓的二層和三層是療養病房，面朝東南，空氣流通，光線充足，適宜於病人休養。全部病房可以容納一百張病床。

目前，這座療養院正在緊張施工。全部工程預計在年底就可竣工。

由拱北到廣州

維生

這次我經由拱北去廣州，這條路雖然時間上要多化一點，可是卻可以多看幾個地方。像還通聞名的翠亨村，當我們還在小學讀書時就知道它了，這次能夠親身去瞻仰中山先生的故居實在是難得的機會。另外還有順德糖廠，中山縣拖拉機站，石岐市等，都是沿途必經的地方。每到一處都有專人接待，領導參觀，旅客無不稱便。

滿懷興奮到拱北

德星輪是午夜十二時開航，本來打算在船上睡一覺的，可是由於情緒興奮，無法入睡，好容易熬到天亮登岸。晨曦中遠眺前山，薄霧瀰漫中依稀還辨別出房屋叢樹，相隔不過咫尺，那裏就是代表着和平與幸福的土地，完全是另一個境界，不覺神往。

在澳門拱關車站前擠滿了港澳同胞，大家談笑風生，言語中流露出他們即將回到祖國的那種從內心發出的喜悅之情。原來不認識的很快地就會像老友一樣的熟悉了。汽車向關閘急駛，我們的心情也更興奮起來。車到關閘後，從車窗向外望去，大約距離五十碼處，一位英武的解放軍戰士英雄地屹立在那裏，他的眼睛遙望着前方，遠處我們美麗的五星紅旗在飄揚，隨着柔和的秋風傳來了擴音機的歌聲。我們靜靜的看着這一切，心裏是喜悅，是興奮，也是感動，眼淚差不多要迸出來了。這種心情就好像一個遠離慈母在外飄泊的遊子，一旦回到母親的懷抱那種悲喜交集的感情一樣。

受到慇懃的招待

在拱北檢查了行李，馬上就有接待人員上前來引我們到接待站休息。接待站裏有各種書報、茶水、沙發椅。接待人員一面慇懃地招呼我們，一面準備車輛，大約十五分鐘後我們就登上了廣東省運輸局的長途客車。開車前，工作人員向我們詳細說明這條公路的情況：它全長一百四十公里，路上將經過翠亨村、中山縣沙溪拖拉機站、石岐市、順德糖廠等地。即使是一個從來沒有出過門的人，我想在這樣詳細、負責的安排之下，絕不會感到有何困難的。

車子在公路上飛馳着，兩旁是一望無際的稻禾，微風吹來掀起一陣陣的金色波浪，這種景色是非我們久居香港的人所輕易得見的。

翠亨村一瞥

車行一小時左右，就到達了翠亨村，司機宣佈停留半小時，大家魚貫地順着公路旁一條平坦的道路到達孫中山先生故居的門前。這是一幢小小的兩層樓的平房，一走進門，右邊有一棵蒼勁的酸子樹，據說是孫中山先生兒時親自栽植的，左邊有一口井，據工作人員解釋：孫先生是在井旁的一間小屋誕生的，後來這間小屋在孫先生在世時就拆除了。我們還看到一些傢具如孫先生在香港行醫所睡的一張鐵床等等，大家紛紛爭取時間攝影留念。村裏還有一所中山紀念中學，校舍建築得非常漂亮，並有很好的運動場和設備。

參觀了翠亨村後，再乘車約一小時，就到達石岐。石岐距拱北六十二公里，是一個擁有十萬人口的城市。一條大馬路縱貫全市，所有的行人很有秩序，熱鬧之中顯出莊嚴。我們港澳同胞被招待在工人文化宮休息，再到飯館吃飯。這裏的飯菜價錢非常便宜，我們八個人吃八角一客的飯菜共有六大碗之多。大家回到祖國之後胃口特別好，但仍是吃不完。

看到了拖拉機站

過了石岐一會兒就是中山縣沙溪鄉拖拉機站，我們第一次親眼看到了各種類型的拖拉機和康拜因，工作人員爲我們解釋它的性能和用途，一面聽着我們自然地聯想到不久的將來將有無數的拖拉機奔馳在祖國的原野上。過拖拉機站不久，就進入順德縣境，公路兩旁盡是無邊無際的蔗林，河道港汊阡陌縱橫，珠江三角洲的肥美不是身臨其境是不了解的。由於河道較多，有些河口需要擺渡而過，這時立在渡船上極目四望，景色之美實足令人陶醉。

在大良吃崩砂

在車上很遠的可以看到順德糖廠的高大煙囪在吐着黑煙，高大的廠房矗立在江邊，起重機正在把大捆的甘蔗從駁船上運上岸來。由於恐怕阻礙生產，我們沒有到糖廠去參觀。過順德不久是大良鎮，大家紛紛下車搶購大良名產崩砂（一種油炸的麵粉作的食物）和牛乳餅，帶去廣州饋贈親友。

離開順德之後就進入南海縣境，廣州越來越近了，到達終站白鵝潭時是傍晚時分，全部行車時間是七小時左右。我們遙望暮色蒼茫籠罩下的廣州，心情眞有說不出的愉快。

八閩集錦

▲廈門 市人民銀行在十九日發放漁業貸款二萬元給最近成立的廈港前鋒漁業生產合作社，幫助該社建造大型漁船一艘。

▲惠安 十一月十五日，在惠安崇武半島海面上，傳出了一個好消息：「海潮」一艘給漁業生產互助組捕一網就捕到了四萬多斤的黃瓜魚。

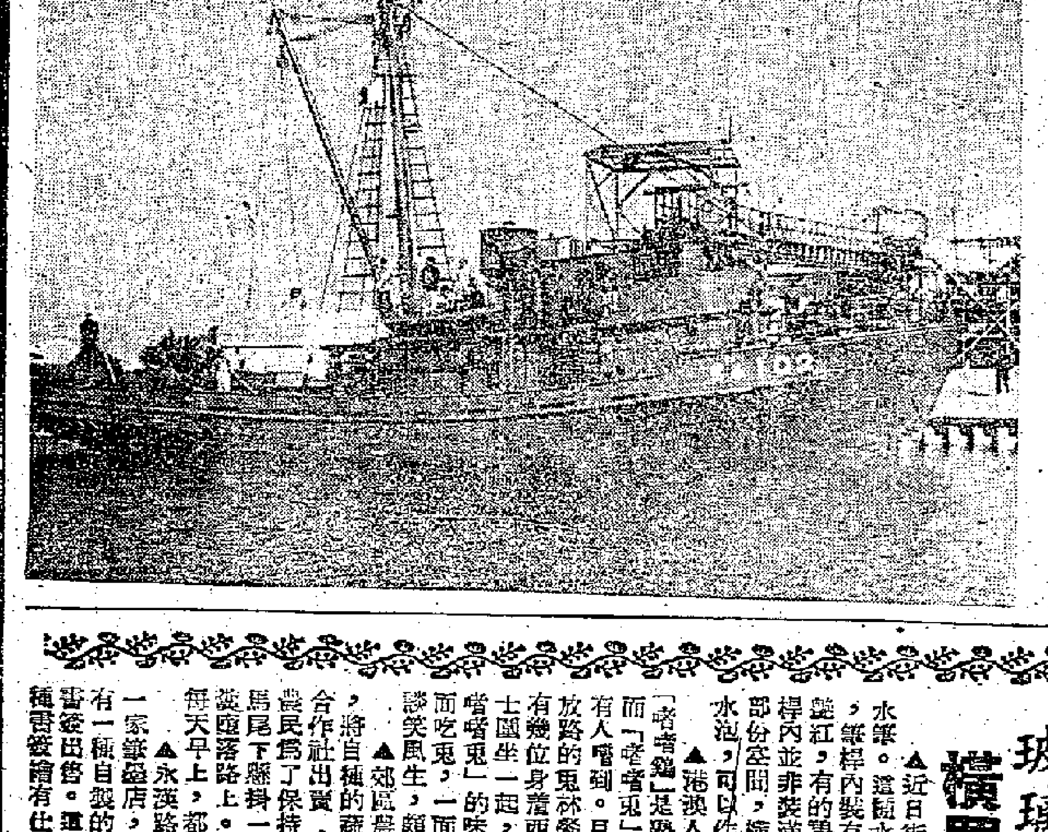
廣州照相館冲洗生意忙

蘇展會照片銷路亦旺

觀光人士喜愛拍照

【本報廣州二十六日專訊】蘇聯經濟及文化建設成就展覽會在廣州開幕以來，每日均有外省和廣東各縣的參觀團到來參觀；十一月以後，更有大批港澳同胞回穗參觀。他們多帶有照相機，喜歡在會場內拍幾張照片，或者遊覽名勝古蹟時攝取一些鏡頭，就拿到照相館去冲洗。而外省和廣東各縣參觀團則愛買一些蘇聯展覽會和地方風景的照片，因此長堤、太平南路和永漢路、惠愛路的照相館生意大增。

太平南路的眞善美、光林攝影社，長堤的和平攝影社，從早到晚都有港澳同胞送軟片去冲洗，平均每日冲洗三、四十捲之多，幾乎每晚都要加開夜工，工作至深夜十二時。營業收入因此大增。永漢路的雅麗光、今人，惠愛路的寶星等三家照相店，每日銷出的蘇聯展覽會照片達一、二千張之多。寶星最多一日且銷過四千餘張，該店的北京天安門、天壇、石舫、祈年殿、頤和園、故宮，和杭州的三潭印月、斷橋殘雪、平湖秋月、南屏晚鐘、空谷傳聲、曲院風荷，以及廣州的紀念堂、北秀湖、北秀樓、六榕花塔、黃花崗、愛羣、南方大廈等三、四十種風景照片都很暢銷。本月十三日起至目前止，半個月左右的時間，該店的營業收入較過去一月的營業收入增加一千三百餘元。雅麗光、今人等照相館半月來的收入亦較過去增加一千元以上。



廣州漁業基地最近建造完成的新式鐵殼漁船進行試航。

矯形台

蘇展會展品介紹

本報記者寄自廣州

醫療器械館的新展品中，有一部「矯形台」。這部「矯形台」去年才出廠，是根據蘇聯醫生廣泛的意見而做成的，一切動手術所必須的裝置都具備，專爲一般較大損傷的病施行手術和矯形用。

醫生在矯形台上能替病人開刀和敷石膏綳帶，並能替病人照X光。矯形台的優點就在於不須移動病人就能進行一切醫療矯治工作，適宜使用於一些折骨損傷的病人，因爲一般折骨的損傷，是不宜將病人搬動的，病人搬動過後往往會引起一些嚴重的後果，常有折骨的地方本不很厲害，經搬動後折情形加重的。

矯形台由下列幾個主要部份組成：常有壓縮器的底座、由頭部背部和足部三個部份組成的台縣、供放長下肢用的裝置、使脊柱恢復原狀的裝置、盆骨支柱和承裝零件的架子等。在台上可進行脊柱、股頸、上肢、下肢和盆骨的折骨矯治。

矯形台

穗現代化漁業基地下月底將全部完工

造船廠已開始製造機動漁船 預計今後每年可製出十二艘

【本報廣州二十六日專訊】華南第一個規模宏大的現代化的廣州漁業基地建設工程即將於今年十二月底全部完工，投入生產。現在基地內的主要生產設備，除冰廠和船排滑道外，其他都已基本完成。廣州漁業基地建成後，將可解決三十幾艘新式機動漁船的生產問題。此外每年還能製造十二艘新式機動漁船。

目前廣州漁業基地建築工地上，正進入緊張施工階段。基地內的主要生產設備——冰廠，現正忙於安裝機器，十一月底可基本完工，十二月初旬試行運轉，十二月中旬試行生產，長達四十公尺十公分的輸冰橋已架設起來，伸去碼頭外面。冰廠包括有一個動力車間、最大規模的速凍車間、製冰池、冷藏庫等設備，全部自動化。這個冰廠是廣州市第一個大規模的冰廠，每日可出冰六十噸。此外，冰廠的冷藏庫可容二百六十噸，儲冰四百二十五噸，速凍十五噸。

基地內船廠的主要部分——三個船排滑道可於今年底完成，明年初投入生產。目前造船廠已在開始製造四艘八十噸的木殼機動拖網漁船，預計於明年五月間可完成。到今年底爲止，廣東省南海水產公司共有十四艘新式機動漁船生產（其中包括三艘新建的鐵殼新式機動漁船）。這是廣東省五年計劃基本建設主要項目之一。基地內目前還在忙於建築辦公室和宿舍。近千工人同時在工地上緊張施工。其他附屬設備如碼頭、油庫、倉庫、水塔、發電站、電台、造船台、鋸鐵間、淬灰間、打鐵鋅鋅間、機械間等都已基本完成。

整個基地的建設工程是從今年一月中旬開工，所塡的土方共達十二萬六千多立方土方。

玻璃筆裝彩色液 橫置可作水平儀

▲近日街頭小販出售玻璃水筆。這種水筆係用玻璃製成，筆桿內裝有彩色液體，有的鮮紅，有的碧綠，頗爲美麗。筆桿內並非裝滿液體，留有一小部份空間，橫放時則成一個大水泡，可以作簡單的水平儀。

港澳同胞嚐佳味 嗜嗜兎與嗜嗜雞

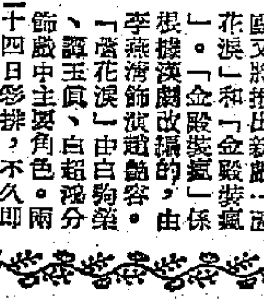
▲港澳人士對於「嗜嗜雞」是熟悉的，而「嗜嗜兎」卻很少有人嚐到。目前，解放路的鬼林餐館內，有幾位身着西裝的人士圍坐一起，大嚐「嗜嗜兎」的味道。一面吃兎，一面飲酒，談笑風生，頗爲自得。

▲郊區農民在農閑的時候，將自種的蔬菜運來市中供銷合作社出賣，多用馬載運。農民爲了保持市區清潔，都在馬尾下懸掛一個布袋，以免馬糞墮落路上。河南一帶，近來每天早上，都看見這種馬。

▲永漢路一家畫店，有一種自製的賀年卡出售。這種賀年卡繪有仕女圖，用筆精細，着色明艷，頗爲雅致。這些畫都係畫家筆繪，並非複印，使人感覺眞切。

▲廣州基督教青年會、女青年會於十一月廿七日下午在長堤青年會大禮堂聯合舉行青年音樂演奏會，表演節目有合唱、二重唱、獨唱、小提琴獨奏、鋼琴獨奏等。

▲廣州粵劇工作團又將推出新戲「蓬花淚」和「金殿裝瘋」。「金殿裝瘋」係根據漢劇改編的，由李燕清飾演戲飾容。「蓬花淚」由白駒榮、譚玉貞、白超鴻分飾戲中主要角色。兩劇均於二十四日彩排，不久即開鑼上演。



▲廣州市各人民團體招待港澳同胞回穗參觀委員會在二十四日晚上，假中山紀念堂舉行華南歌舞團表演晚會，款待港澳同胞。

美政論家著文指出
實力政策此路不通
美國已陷入絕境應該改變方向
法和理會呼籲反對恢復「冷戰」的企圖

【新華社北京二十七日電】據塔斯社紐約二十五日訊：美國著名的政論家、銀行家華伯在「紐約時報」上發表了一封信，信中說：「杜勒斯關於日內瓦外交部長會議的廣播演說證明了我們的軍事遏制政策在目前已經陷入了絕境。使我們對這種政策能夠獲得成就抱有希望的條件不再存在了。……自從氫彈出現以來，實力失去了作爲國家政策工具的作用。如果認爲只有軍事實力才能維持現狀和使現狀改變得對我們有利，那是愚蠢的。然而，我們目前在歐洲做的正是這種蠢事。」

華伯談到日內瓦四國外交部長會議對德國問題的討論時說：「現在事實證明，如果以爲只要武裝起來的德國加入西歐聯盟，造成一種『實力地位』政策，俄國就會同意西方的條件，那是完全錯誤的。我們五年來抱着這種幻想。我們現在還抱着這種幻想。結果就造成僵局，而在僵局存在的時期內，時間顯然是對俄國有利的。就統一德國的問題進行談判是會實現的，如果不是由俄國人和西方來實現，那麼就是由俄國人和阿登納總理的繼承者或是繼承者們來實現。如果西方不放棄自己的主張，仍然要求德國參加北大西洋公約組織，那麼，遲早德國人自己也會拒絕參加這個組織。」

華伯最後指出，在目前情況下，「必須像任何一個明智的人在陷入絕境時那樣做：退回來，並且改變方向。」

【新華社北京二十七日電】據塔斯社巴黎二十五日訊：鑒於西方國家在日內瓦四國外交部長會議上的態度使得會議未能在重要的國際問題上通過決議這一事實，法國全國和平理事會執行委員會發表聲明，要求法國愛國者更加堅決地反對任何恢復「冷戰」的企圖。

聲明強調指出，解決德國問題的主要障礙是巴黎協定，德國問題至今沒有得到解決的責任在於規定重新武裝西德和把它包括在北大西洋集團內的這些協定的締造者。

聲明說，法國公衆必須重申它的意志並且立刻要求政府和議會執行一個獨立政策。這個政策的主要目的必須是締結兩個德國都能參加的而且能夠避免德國軍國主義化的危險的關於安全和控制的協定；在裁軍問題上採取有效的措施；禁止原子武器；有系統地發展同東方國家的經濟和文化交流。

印蘇文化協會招待會上
赫魯曉夫暢論共處
不同制度的國家實際是共處着
問題在不許侵略勢力發動戰爭
西方如堅持「實力」政策那將什麼也得不到

【本報訊】新華社北京二十六日電：據塔斯社孟買二十五日訊：印蘇文化協會二十四日晚間舉行招待會，歡迎蘇聯部長會議主席布爾加寧和蘇聯最高蘇維埃主席團委員赫魯曉夫。在招待會上，印蘇文化協會全國委員會主席巴利加、孟買省長馬塔布、布爾加寧和赫魯曉夫互相致詞。

赫魯曉夫答謝孟買省長的講話，作了生動的講話。

他說，我認爲，此刻，各國人民友誼的主題是一個很好的話題。友誼是有各種各樣的。有這樣的友誼：人們推誠相見；也有這樣的「友誼」：大家是鄰居，但是互不往來。國家的情況是這樣。在某些國家之間沒有眞正的友誼，但是它們住在一個行星上，不管願意和不願意都要和睦相處下去。我們偉大的列寧把這種生活叫做共處。共處的原則是一個十分重要的原則。但是有人提出這樣的問題：共處是不是可能呢？看來，根本不存在這樣的問題，因爲各國實際上在共處着。

赫魯曉夫接着以蘇聯的誕生和打退企圖消滅它的外國干涉者，以及勝利建設一個蓬勃發展的國家的事實來說明歷史的發展是無法阻止的。

赫魯曉夫說，我們相信，在目前的條件下，在資本主義制度和社會主義制度之間的和平競賽中，我們將得到勝利，社會主義將得到勝利。

我個人是十分不喜歡資本主義制度的。我說共處，並不是因爲希望資本主義存在，而是因爲不能不承認這個制度實際上是存在的。

赫魯曉夫說，可是，我們的反對者無論如何也不願意容忍社會主義制度的存在，儘管建立了社會主義國家的不僅是我們，走上這條道路的還有其他很多國家。

我們偉大的朋友——偉大的中國人民正在建設社會主義，這個國家之大，正如俗話所說，你不能不看到它就跨過它。歐洲和亞洲有一系列的、同蘇聯站在一起的國家正在建設社會主義。

印度總理尼赫魯先生說，印度也將沿着社會主義道路前進。這很好。當然，我們對社會主義問題有着不同的理解，但是我們歡迎這種表示和這種趨向。由此可見，社會主義制度是存在的，用不着去請求誰的許可。無論敵人怎樣希望我們滅亡，但是，這是它們力量所不及的。

赫魯曉夫說，我們主張能夠促進各國之間相互接觸的正常發展的共處，我們主張同所有國家進行貿易。希望他們來向我們買東西，我們也向他們買東西。我們還主張進一步擴大各國之間的文化交流。我們希望資本主義國家派更多的人到我們那裏去訪問，我們國家的人也更多地訪問這些國家。

有人責備我們，硬說我們製造了什麼「鐵幕」。但是儘管在今年就有大批美國參議員、不少的美國科學家和新聞記者訪問了蘇聯，美國和英國的農民以及美國的退伍軍人也到我們那裏訪問。

赫魯曉夫說，我認爲，如果需要找一個共處的典範，那麼我們同印度的關係就是這樣的典範。我們不但共處，而且友好相處，雖然在許多問題上有不同的政治觀點。這種友誼的基礎就是我們爭取和平的共同鬥爭。因此我們不

不久前已經結束。這一會議沒有得到我們所期望的結果。但是我們並不因此而感到特別傷心。看來，時機還沒有來到。解決問題的時機沒有成熟。對方不放棄從所謂的「實力地位」同我們進行談判的念頭。

我應當再一次坦率地提出警告：誰要從「實力地位」同我們談判，那麼他什麼東西也撈不到。

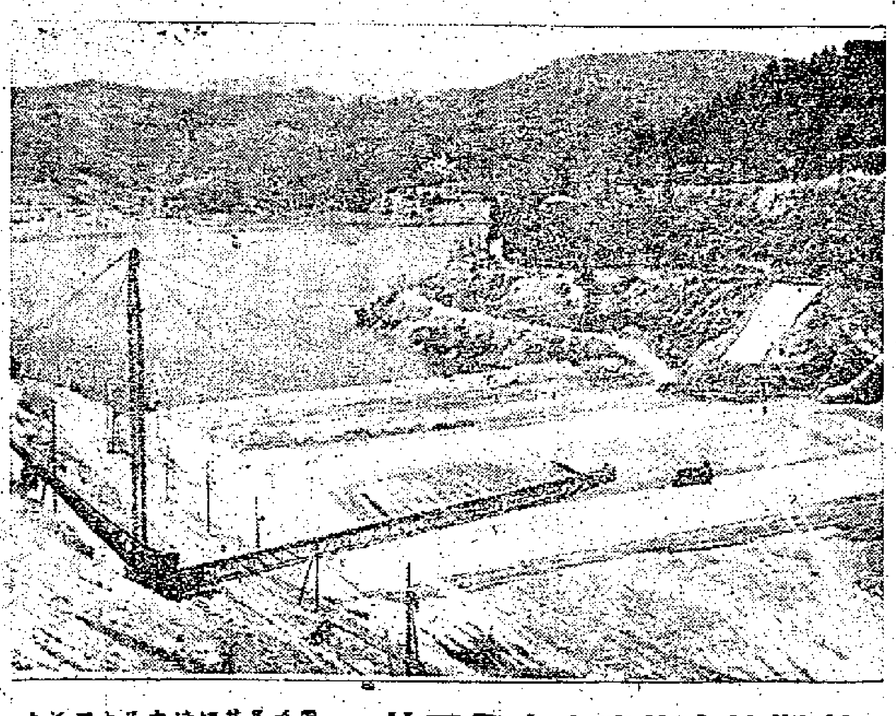
整個地說，大概暫時不得不推遲日內瓦討論過的那些問題的解決。好吧，我們願意等待，我們並不着急。我們將等待好的天氣。我們將等待有一天這些問題可以按照人民的利益得到解決。

赫魯曉夫最後說，我要結束我的講話了。共處是必需的。我們並不請求和乞求它，但是我們在實際上是存在着，就像資本主義國家實際存在着一樣。誰也沒法使我們撥到火星上去，而且科學家還沒有想出這樣的辦法。資本主義國家也不願意撥到火星上去。這就是說，我們不得不在一個地球上生活，也就是共處。而在這種情況下，問題就是要制止侵略勢力發動新的戰爭。

電腦
蘇聯的最新式計算機
一秒鐘可算八千數字
更高速度的計算機在設計中

【路透社莫斯科二十七日電】塔斯社二十七日報道：蘇聯科學院正在使用一種「電腦」，這種「電腦」可以在一秒鐘內算出八千個數字。

塔斯社稱：此種計算機裝有五千個真空管，和美國的計算機效率一樣好。蘇聯還在設計速度更高的計算機（本報編者按：廣州蘇聯展覽會內陳列一種計算機，只要三人操作，等於四十五至五十人所做的工作）。



南斯拉夫修建水力發電站

圖爲馬其頓境內馬夫羅沃水電站掘河道正在修建中。（新華社稿）

美原子能委會主席承認
培養科學人材 美落在蘇後面

他並講出席日內瓦原子能會議時了解到蘇聯科學的情形說：「了解到的東西，使我們在想像力和能力方面所感到的一切自負碰得粉碎。」

【新華社北京二十六日電】據塔斯社華盛頓二十四日訊：美國原子能委員會主席斯特勞斯在西奧蘭基的愛迪生學院發表演說時說，在日內瓦舉行的和平利用原子能國際會議的直接結果之一是：「我們更多地了解了蘇聯科學的特質……我們所了解到的東西足可以使我們在想像力和能力方面所感到的一切自負碰得粉碎。」

斯特勞斯指出，美國「在培養專家方面很快地就要落後於蘇俄了」，雖然現在美國和蘇聯有着數目大約相等的工程師和科學工作人員——各約一百萬人。斯特勞斯說：「俄國約有五十二萬名領有文憑的工程師，而且我們可以相信，他們差不多都是在從事他們所學的那一行工作。現在我國這樣的專家還要多一些，但是，由於我國的工程師只有百分之六十五是實際在做專業工作的，所以多這一些也等於沒有。其中有三分之一是在做行政工作或者是廣告工作、金融工作以及其他一些工作。」

美今夏有兩萬三千工程師畢業 蘇聯畢業的新工程師有五萬三千

斯特勞斯說：「我們每年需要四萬五千至五萬名新的工程師，我們得到的只有這個數字的一半。」「六月間，約有二萬三千人畢業。而在俄國畢業的有五萬三千個新的工程師。可以預料，明年這個數字還要大得多，而且以後每年都會大大增加。今年他們培養出來的各種專業的專家有十二萬人，我們是七萬人。」

美原子能委會主席斯特勞斯

鐵托即訪埃塞俄比亞
下月成行將順道訪問埃及

【路透社柏爾格萊德二十七日電】南斯拉夫政府二十七日宣布：鐵托元帥在十二月間將正式訪問埃塞俄比亞（本報編者按：即阿比西尼亞）。但預料鐵托在十二月下旬雖則公報只有簡短的一句，未提及訪問埃及，但預料鐵托在十二月下旬回程中將訪問埃及，與埃及總理納賽爾在蘇彝士運河會面。那時納賽爾曾邀請鐵托訪印度回國途中，曾與納賽爾會晤。

據「政治報」說：鐵托訪問這兩國其意義將「遠過於政治家間尋常的禮貌拜訪」。鐵托將與埃塞俄比亞當局和納賽爾交換有關穩定中東和平的意見。

舉世無雙的小提琴家
——「時代週刊」對奧伊斯特拉赫演奏會的印象

蘇聯小提琴家達維·奧伊斯特拉赫本月二十日在紐約卡內基音樂廳舉行一次獨奏會，獲得了極大的成功。三千個聽衆的情緒給這位蘇聯藝術大師的演技緊緊地抓住了。在演奏了華格納的一支名曲後，聽衆鼓掌和歡呼持續有八分鐘之久，最近一期的美國「時代週刊」有一篇文章記敍那次演奏會情況，認定奧伊斯特拉赫是舉世無雙的小提琴家。「時代週刊」是這樣寫的：

美國人起初不相信

對達維·奧伊斯特拉赫在小提琴演奏藝術上所負的盛譽，美國人起初以爲這不過是另一個關於蘇聯的不符事實的誇張說法。待到事實顯示所傳決非無因，美國音樂界開始對東方藝術界成就作各種各樣的猜度。最後，各種有關紀敍越過大西洋不斷傳到美國，美國藝術界乃認與地提出這一問題來了：奧伊斯特拉赫是不是世界上最優秀的提琴演奏家？

可以親耳聽到奧伊斯特拉赫的演奏

爭奪全世界最好提琴演奏家的寶座的，幾乎全是和奧伊斯特拉赫同一國家的人。例如：J·海弗茲、M·埃爾曼、N·米爾斯坦因、伊·斯特恩和Y·孟紐英。這一星期，美國愛好音樂的人有機會親耳聽到奧伊斯特拉赫的演奏，可以比較一下究竟誰是最好的提琴演奏家了。因爲莫斯科決定派遣奧伊斯特拉赫到美國來演奏了。當奧伊斯特拉赫在卡內基音樂廳台上出現的時候，他的長期伴奏的鋼琴家符拉狄米爾·耶姆波爾斯基首先演奏一首貝多芬的第一奏鳴曲。這是奧伊斯特拉赫發揮他的偉大音樂修養的前奏。

無可挑剔的悅耳的聲音

奧伊斯特拉赫身體有些肥胖。他在演奏時，雙腳站得很開，雙肩有些聳起，下顎隨着音符顫動；但是他的整個演奏姿態沒有可以給人非議的地方。他每一次揮動弓弦，無論是弦端的極細微的磨擦或是拉滿了弓弦的長度，都隨着發出無可挑剔的聲音。音色圓潤滑亮，音符的顫動自然而圓熟，顯出那種圓熟不是刻意求工才產生出來的。在他的整個演奏中，充滿着沁人心脾的聽覺的音調，使觀衆由聽覺的美感而得到愉快，以致即使在演奏塔提尼描寫垂死的肉體的「魔鬼的跳舞」奏鳴曲的時候，也是如此。當他描寫瘋狂的第三短歌奏鳴曲的時候，奧伊斯特拉赫也給這些曲子注進去溫暖的氣息和莊嚴的氣氛。

最美妙的一個節目

最美妙的最後一個節目是普羅科菲也夫爲奧伊斯特拉赫作的第一奏鳴曲。在一開始時，音調是陰暗而帶着輕微的桑音，接着音調漸漸激昂起來，而在鮮花盛開般明朗的調子中告一段落。再演奏的時候，整個曲調充滿着歡樂。曲子褒最後的一段是當奧伊斯特拉赫的手指彷彿在指板上下地移動和按壓的時候，使人聽到音符是細到用羽毛撥出來的美妙的聲音。還有一段是抒寫少女在林蔭深密的池畔獨自徘徊低唱的情景，這通過奧伊斯特拉赫的精湛藝術，表現出了一種神秘的美。直到曲子既終，聽衆還是沉浸在音樂傳達出來的美的情景中，他們的感動太深了，以致歡呼聲是在他們從音樂的境界裏醒過來的時候才爆發出來的。這時候，奧伊斯特拉赫重新出現在台前，向聽衆申謝，不能再有任何懷疑了：奧伊斯特拉赫是舉世無雙的小提琴家。（銘）

蘇聯提琴家奧伊斯特拉赫

印度山城奧達卡摩
盛會歡迎蘇聯貴賓
蘇首長用印度禮答謝羣衆盛意

【路透社印度南部可姆巴多二十七日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧和共產黨第一書記赫魯曉夫二十七日從班加羅飛抵此間。當地人士特備披上盛裝的大象，象身上都塗上了色彩，並吹號角致敬。之後，蘇聯領袖們在藍天色之下，驅車沿途赴尼吉里斯山區。這是一片椰子、咖啡、茶和香蕉園。最後到達拔海七千英尺的山城奧達卡摩城。

蘇聯領袖們在赴該山城途中，停留了一會。在某椰子園，那兒有一個工人爬上一株椰子樹，摘取新鮮椰子，獻給蘇聯領袖們作飲料。

他們在奧達卡摩城市中心區，受到市政府委員會的歡迎。歡迎台的周圍站滿了羣衆。蘇聯領袖們舉手打拱，對羣衆的歡迎表示印度式的謝禮。

據蘇聯方面一官員在此間說：蘇聯領袖們已決定在印度多留兩天，以便去訪問克什米爾。他們原定十二月十二日赴阿富汗，現改爲十二月十四日前往。

【本報訊】新華社新德里二十七日電：蘇聯部長會議主席布爾加寧和蘇聯最高蘇維埃主席團委員赫魯曉夫以及隨行人員在二十五日上午乘飛機從孟買到達浦那。浦那是一個農業地區的中心和一個重要文化中心，孟買省的城市之一，是馬哈拉塔民族的古都。

客人們在飛機場受到印度中央軍區司令官蒂馬雅中將、浦那市長薩納斯以及孟買省和市當局的代表等的歡迎。

在浦那地區，客人們經過的道路上建築起了許多牌樓，裝飾着旗幟和鮮花，掛着歡迎標語和蘇聯、印度的國旗。穿着鮮艷服裝的大批浦那居民和強壯的馬哈拉塔族農民在蘇聯領袖們經過的道路上排列着，熱情地向他們高呼歡迎和友好的口號。

客人們在參觀了浦那附近的巴德加昂農業實驗站和水力動力實驗站以後，到設在卡達克瓦斯拉的印度國防學院參觀，這個學院是印度訓練陸海空軍軍官的規模最大的軍事學校。

當天晚上，浦那市民在大學公園舉行盛大的羣衆大會，歡迎蘇聯貴賓們。參加大會的有浦那市區和郊區的各階層居民三十萬人。

莫斯科美記者
歡宴蘇記者團
蘇記者團新近訪美歸來

【法新社莫斯科二十六日電】在莫斯科的美國通訊記者二十六日假莫斯科的普拉格大酒店設宴請蘇聯新聞記者代表團；該代表團剛自訪問美國歸來。

在座的有蘇聯外交部新聞司司長伊利切夫。

這還是第一次西方通訊記者舉行這樣的宴會。蘇聯記者在赴美國之前，也同樣設過午餐，宴請美國和西方記者。東西雙方記者在席上頻頻乾杯，大家喝得醉醺醺的。

在南斯拉夫名城薩拉熱窩
我藝術團訪問演出
劇院徇觀衆要求 售票超座位數一半

【新華社布拉格二十六日電】貝爾格萊德消息：現在正在南斯拉夫訪問的中國藝術團二十二日、二十四日在波斯尼亞—黑塞哥維那共和國首都薩拉熱窩國家歌劇院舉行演出，受到了觀衆的熱烈歡迎。在羣衆的堅持要求下，劇院出售了超過劇院座位數一半以上的票。走廊和休息通道上都擠滿了觀衆。當演出結束謝幕時，演員們和觀衆熱烈地互相拋送鮮花。

波斯尼亞—黑塞哥維那共和國的負責人出席觀看了二十三日的演出。在二十四日的演出結束後，國家歌劇院院長烏巴維奇代表薩拉熱窩公衆致詞，向藝術團表示謝意。藝術團團長張致祥致了答詞，並且贈送了民族樂器等禮品。

在這以前，藝術團二十一日曾在煤都圖斯拉市的礦工俱樂部作了演出。二十二日，藝術團從圖斯拉市到達薩拉熱窩，途中經多波伊城時，成千的居民和學生冒雨站在公路兩旁向藝術團歡呼表示歡迎。

二十二日晚八時，波斯尼亞—黑塞哥維那共和國國民議會主席普察爾設宴歡迎藝術團全體人員。出席這次招待會的有這個共和國和市的高級負責人和文藝界人士三百餘人。中南兩國的藝術家在會上表演了藝術節目並且舉行了舞會。

沙特阿拉伯王抵印
尼赫魯今設宴歡迎
傳兩人將討論中東最近局勢

【路透社新德里二十七日電】沙特阿拉伯國王沙特於二十七日飛抵此間，作爲期十七天的官式訪問。印度總統普拉沙德及總理尼赫魯均前往機場歡迎。

沙特阿拉伯國王的隨從人員計有二百多人，包括七個王子、五個大臣、五個政府高級官員，另外還有皇室人員及衞士。

他乘坐汽車沿着十二英里的路線赴總統府。沿途由總統府的一連衞士乘車保護。衞士們身佩長槍，穿紅色而鑲金邊的制服。

此間政界重視沙特阿拉伯國王這次的訪問。因爲人們覺得沙特阿拉伯這一國家，像埃及和印度一樣，正在嘗試於兩大集團之間走中間路線。

預料在二十八日的午宴席上，沙特阿拉伯國王和尼赫魯將討論中東的局勢。

沙特阿拉伯國王沙特·伊本·阿卜杜勒·阿齊茲

捷貿易代表團與納賽爾會談

【路透社開羅二十七日電】捷克貿易代表團二十七日與埃及總理納賽爾在中校會商「長期貿易」。率領捷克代表團的捷克對外貿易部長德洋納克事後對路透社說：他們曾討論「商務關係的加強」問題。埃及商務部長諾西爾亦在座。他說：兩國將增加貿易。

西柏林一批特務
向民主德國自首

【法新社柏林二十七日電】東德德意志通訊社二十七日報道：西柏林十一個特務和間諜已自動向東德當局自首。

其中有一個名叫威培的人，係東德鐵路所僱用。據報此人已經承認：他被指派收集有關國際列車通過東德的情報，藉以作爲破壞之用。

該通訊社稱：該十一人將不予以懲罰，而且將予以安置的機會。

日本和平運動領袖
大山郁夫患腦病
今年已七十二歲 病情可慮

【法新社東京二十七日電】國際知名的和平領袖大山郁夫教授因患腦病已入昏迷狀態。

這位日本參議院議員、斯大林和平獎金獲得者今年已七十二歲，自今年八月以來即臥病床上。

國際鱗爪

徵得十萬人頭髮 造成佛像祈和平

▲東京訊：日本人民爲了祈求和平，曾向十萬九千人徵集頭髮，結髮造像爲和平。日本和印度各界領袖人物徵集了一批頭髮，做成一尊慈悲佛像，供奉於日本中部香川縣一所佛寺中。據說印度總理尼赫魯也在被徵集之列，尼赫魯收到徵集函之後，曾寄了一包頭髮，並附了一封回信，祝他們此舉成功。東京大學一教授曾替這座佛寺設計，日本的鑒家則捐贈鑽石和其他裝飾物。

愛德華遜位事件 有記者從中奔走

▲倫敦訊：新聞記者的「權威」一九三六年十二月英國政治上發生一件大事，相當於今年唐生上校和瑪嘉烈的羅曼史，惟結果不同，那就是愛德華八世因愛上了美國的寡婦辛浦生夫人，不惜放棄王位，和辛浦生夫人結婚。這一不愛江山愛美人的舉動，成爲英國歷史上的佳話。但促成這一遜位事件的，據說出於當時的一位名記者道遜。最近有個叫南治的人寫了一本道遜傳，曾談到這一段內幕消息。據說，道遜爲「泰晤士報」編輯，與政界人士過從甚密，其影響力使次於當時的首相鮑爾溫。「泰晤士報」對愛德華行爲深表不滿。道遜將該報的私人秘書哈丁及愛德華的私人秘書哈丁，並與鮑爾溫討論其事，而終於促成愛德華的遜位。新聞記者有「無冕皇帝」之稱，道位道遜可以當之無愧矣。

八十老翁探險北極

▲羅特島訊：八十一歲的麥克米南擬於明年六月動身作北極探險。這位老探險家第一次探險北極是在一九〇八年。這將是他一生中第三十一次的北極探險。這種老當益壯的冒險精神，眞非常人可及。

大公報分類廣告 每個位可排小字五十個 面積高一格，闊達公分 每天收費壹元 一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

營業 豪華 美國百葉簾 裝製 ……電話：三三七六七

診症 所館業身健技國教 趙教 所長 ……

腰痛 李蘇民醫 ……

招生 英俄日數 ……

美蘭女校 裁剪 ……

學訓 何高來先生 ……

待聘

求職

徵購單車

廣州名產 五羊啤酒 各大士多辦館均有代售 每枝零售一元二毫

上門修理

物品名目

棉胎專家

翻新傢俬

王牌高熱電熨斗

代月電器行 從新歡迎選購

香港秉記報社承銷 北京人民日報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元） 天津大公報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元） 地址：干諾道中一二三號地下 電話：三七二二三號

市面繁榮到處井然有序 工廠企業封掉蝕本之門
工商界觀光團員續談遊穗見聞 看到成就皆道社會主義走得對

【本報訊】港九工商界人士繼續發表回穗觀感。他們在廣州見到了不少新事物。他們表示希望港九同胞都回去參觀，看看祖國的實際情形。

產品質量均提高

胡士澄（香港中華總商會會董、香港中國國貨股份有限公司經理）說：「我這次回廣州參觀，爲期雖短，但卻親眼見到不少新事物。」他奉勸：「香港的同胞們應該回去看看。」他說：「在香港的同胞，與祖國有着不可分離的關係，祖國有許多新成就，值得親身體會。」

胡士澄說：「我這次曾參觀過蘇展會，也參觀過出口物資展覽會。從出口物資展覽會上，可以看得出，解放後祖國農產品、輕工業品的產量和質量均大大地提高了。」

華僑投資受照顧

「這次回穗曾參觀過廣州造紙廠。我在一九五一年也曾去參觀過一次。當時只有一部造紙機在開動，另一部機器正在裝配中。這次去看，該廠已有四部機器同時動工，除了原有的兩部之外，新添的兩部是最新式的造紙機，生產率也比前提高不少。此外還參觀過一間蔗包廠。這個廠有華僑投資，廠內的機器是最新式的，原料採用是廣東省內所出產的蔗，現在每天生產蔗包一萬一千只，預計明年將增產到一萬八千只。目前廣東省內有華僑投資的工業、工廠就有廿二間之多，包括製糖、針織、罐頭、松香、襪粉、廠包等。此外還有兩個專業公司及四個分公司和各項服務事業。人民政府對華僑投資有一定的照顧，每年除了保息八厘之外，還有紅利可分。」

胡士澄說：「我們這次參觀了蘇聯展覽會和工廠，還到過各個角落，看到一般市民的生活，所見情形很好，並非如有些報紙所說的沒有糧食，也不像他們所說的沒有自由。相反地，人人均吃得飽，穿得暖。當然，浪費是不容許的。走遍廣州，所見到的人，個個都是精神煥發，身體健康，而且人人都熱愛祖國，擁護人民政府的政策。」

胡士澄說：「在觀光團全體團員往從化遊玩的中途，我們曾到附近的農村去看看農民的生活情形。在那裏的農民，生活都比解放前提高不少。據農民說：『解放前，根本就無人敢從廣州乘汽車到從化去』，因爲那一帶的治安最壞。現在內地的治安情況改變，土匪、大天二不容許存在，也沒處插身，到任何遠地都不必擔憂了。」他希望香港同胞人人都應回去看看，一切對祖國的造謠中傷都可不攻自破。

數年間反弱爲強

何智煌（香港中華總商會會董、港九罐頭洋酒伙食行商會監事長、振興糖果餅乾麵包有限公司董事長）遊穗歸來後，親友問他：「此行如何？」他立刻回答：「愉快，非常愉快！」他說：「中國已往積弱不堪，現在不過幾年時間，就完全變了樣！」這位敦厚的商人繼續說：「作爲一個中國人，看了多高興！」

何智煌在廣州參觀了造紙廠，他看到這間工廠產紙連年遞增。「這家造紙廠雖然在解放前已經存在，但那時候被搞得破爛不堪，而且那時候只有兩部機器，還破爛。我們回去，看到除了這兩部機器之外，多了兩部國產新機器。聽說還有幾部新機器正在建造中。」

工廠封了蝕本門

他們又參觀過華僑投資的廠，他說：「這家工廠眞是封了蝕本門，兩年半可以賺回一個廠，投資者年利八厘，另外還有紅利。」他還說：「蔴袋廠業務興隆，現在是工作兩班，聽說不久將要分三班開工。」

何智煌說：「我們又參觀了廣州出口物資展覽交流會，看到很多在解放前要靠外國輸入的物資，現在自己不但可以製造，並且還有輸出，眞是完全變了。」他告訴人家：觀光團很多團員在會上成交了很多生意。

他這次回廣州順道看看兒子。他有一個兒子在華南師範學院讀書，是在三年前離開香港的。這次父子見面，給何智煌第一個印象是：「兒子『大隻』了很多。」

梁義浦（香港中華總商會會董、香港中區街坊福利事務促進會正司庫、英華餐室經理）微笑着說：「未去廣州以前，多少有些疑慮，比如怕不方便之類；但事實上很方便，行去了許多地方，玩得很好。」他說廣州市面繁榮，一般規模較大的飲食業，大都已經公私合營，而且辦得很好，每樣都標明多少斤兩和價錢。他最低限的是廣州的秩序，說好了，市面上看不到佩槍的警察，但無人搶，無人偸，一切都井然有條理。於米糧方面，如果到親朋家中住，只要告訴派出所，住多少天，便供應多少天的米糧，手續方便，也辦得很有秩序。

高振東（香港中華總商會永遠名譽會員、新世界大藥行副經理）說：「我看過工廠，參觀過蘇聯展覽會，聽到省長、市長的談話之後，我想了一下，只覺得中國今天所走的道路是對的。有一天，我去南方大廈看看，百貨公司裏面出售的東西多極了，什麼都有，不只是全國各地的貨物，人們也不是去搶購，而是去看看，買東西。我可親眼見人民生活好了。一個工人，買了一部單車，抬着單車落樓，付了一百多元，那個工人歡喜地。我在中途跑到附近一個農戶，問她爲什麼雞蛋那麼少？她說：『現在我留番自己食，食完剩才有得賣。』這樣的雞蛋，五分錢一隻，八角錢一斤，的確又平又靚。這件事使我覺得內地人民生活好了，如果有人說內地人民沒有東西吃、要挨餓等鬼話，我就叫他自己去看看。」

莊一平（香港中華總商會永遠商號主任、東方醬油罐頭有限公司廠務主任）說：「三年前返過廣州，這次回去，覺得廣州又進步了。如二沙頭的地方，三年前還落了許多竹棚，現在卻出現了一座座的房屋。比那時的竹棚間數還要多。」

人盡其才地盡其利 五年計劃必底於成
書店經理暢談遊穗觀感

【本報訊】港九書業、出版界人士最近回穗參觀蘇聯經濟及文化建設成就展覽會及廣州名勝，回港後表示對廣州建設的進步和人民文化生活的提高同感興奮。

德輔道中一家書店總經理，現年已六十四歲了，他告訴人家說：「我年紀大，所見的事物總算不少，但還沒有比我這次回穗參觀所見的使我感動。」

他說：「我是取道澳門回廣州參觀的，當我踏進拱北關的時候，眼見四面都懸着歡迎港、澳同胞的標語，工作人員更是服務周到，旅途極之方便，就算未出過門的人都不會感到有什麼困難。沿廣中公路兩旁，禾田極目望不盡，沒有一塊荒蕪土地，眞是地盡其利！」

他說：「我在廣州參觀了蘇展會，行足幾個鐘頭，吓，地方大極咯！」他說：「蘇聯經過三十八年的建設，能夠獲得今天的成就，都是首先着重發展重工業的結果。我國現在進行工業化建設，對這個寶貴經驗是應該效法的。我國地大物博，人口衆多，再加上蘇聯這樣無私的援助，我國要實行工業化定會好快。我參觀了展覽會，我覺得有一條標語所寫的『蘇聯的今天就是祖國的明天』這句話非常對。蘇聯能夠好似兄弟一樣幫助中國建設，眞係偉大！」

他談完參觀蘇展會的觀聞，又繼續談及廣州的建設，並說：「在廣州，我見到個個對實現第一個五年建設計劃都充滿信心，而且貫徹到各人的工作裏去。我在蘇展會參觀時，剛巧遇見一個姓衛的老朋友，他一向都是教學的，我便指着在旁一邊參觀、一邊寫筆記的學生問他，用什麼辦法把學生教得這樣好？據他說：在祖國的學校和教師都是全心全意用種種辦法，替國家培養建設人才。每個教師上課前便充分備課，作出教學計劃，按照學生接受能力進行教學，而且經常幫助學生溫習舊課，鞏固新課，全面發揮學生個性，提高每個學生的優良品質。我聽了，對他們的負責精神欽佩不置。」

他說：「還有，在廣州我處處都見到人們對第一個五年建設計劃的擁護。有一次我坐三輪車，那個三輪車工友沿途非常熱情地給我介紹五年建設計劃的好處，還不時叫我望望那，說將來這裏要建什麼，那裏要建什麼，聽得我滿心嚮往。想不到，僅僅幾年來，祖國同胞的認識長得這樣快！」他還告訴我，再過些時日，廣州的一切，又將大大改進了。

蘇聯幫助機械技術 我國工業發展迅速
參觀之後對祖國建設充滿信心

皇后大道中某書局的經理也興緻勃勃的把他在廣州的感觀告訴人們說：「參觀蘇展會以後，我感到蘇聯對中國無私的援助，決不是紙上談兵，而是實實在在的幫助我國進行工業化建設。你看，蘇聯最新出廠的七十噸雙立柱車床和風力發電機，將來還便途到我國展出，將來還把所有的機器送給我國。如果在別的國家，講把新機器輕易送給別國，就是出價購買也不容易。蘇聯立即建設，其次不講求浮華，所製的品，原都切合國計民生，有實際好處，一座機器代替數百人的工作，且機器效能又好，這樣先進國家的援助，工業化一定會很快便實現。」

文化事業空前發展 一書店年銷書千萬
出版書籍切合人民需要

德輔道中一家書店的經理也發表觀感說：「祖國出版書籍不純是爲了賺錢，最重要的是滿足讀者學習的需要。」他說：「我在蘇展會參觀時，曾看見一副電動鑄字印刷機，人們排印書籍文件時，只要按動字鍵，印刷機即能把字鑄成鉛條，字版上湊合後，便能印刷，節省了很多人力、時間。這都說明工業機械化的好處。不久，祖國工業逐步實現了工業化以後，一切生產便會很快的提高。」他最後說：「我回穗參觀後，很覺得祖國一切建設都飛躍發展，深信祖國第一個五年建設計劃必能實現。」

一家出版社負責人發表觀感說：「我整整六年沒有到過廣州，這次回去，所見所聞，實在太興奮了。廣州人的生活是幸福的，愉快的。他們對於國家大事是非常關心的。他們的學習情緒甚高，各種書籍都很暢銷，有如憲法草案出版之後，單是新華書店廣州分店售出的已達二十五萬冊以上；最近出版的中華人民共和國發展國民經濟的第一個五年計劃一書，現已銷出十多萬冊。」他說：「這與人民生活好轉、文化水平提高有密切關係。單以新華書店廣州分店去年銷出的各種主要書籍爲例，總數計達一千多萬冊。」

他說：「內地出版社刊印書籍，都以讀者的需要爲依歸，因此不論工廠、農村、機關、部隊以及各階層人民，都能經常向書店或出版 [illegible]「海鷗」，部新華書店廣州分店售出的數額，計七千多冊。」

他最後總結他自己這次回穗的觀感，事實使我眞正地體會到「隨着經濟建設的高潮的到來，不可避免地將要出現一個文化建設的高潮」這句話的眞理性。」

英皇道一家膠印廠的廠長說：「我以前從未到過廣州，這次回去，覺得人們都很誠懇、愉快，人與人之間是非常親密的。」當他談到本行的時候說：「廣州的書店，每天顧客雖然很擠，但管理人員不須擔心有人竊取書籍、文具的，因爲各人選購書物以後，便會拿到櫃檯付值。到處都可看見祖國人民自覺地遵守公德和紀律的新作風。」

讀者回穗觀感

馬祿臣夫人談廣州

我們從廣州回來以後，朋友們見到我們回來的消息，紛紛打電話來「慰問」，有的說爲我們捏了一把汗。我也承認我們「大膽」，因爲在種種歪曲的宣傳下，我們居然敢去「探險」！大膽二字，誰道受之有愧嗎？有人說：深圳有一道竹簾。竹簾裏邊有些什麼呢？他們說有饑餓、有暴動、有瘟疫、有殺戮、有監視以及各種的不自由。可是這些是否眞情實況呢？以前我無法回答，現在既在廣州住了六天，我相信有資格據實以告。

吃飽飯不浪費

我們抵廣州後住在愛群酒店。我們住在那時候，其中還住了好些國家的來賓。照常情說，伙食應該開得特別好，藉以替國家撐撐場面。可是我們吃的米，和外間的一樣粗。我們這個觀光團，加上幾個招待人員，剛好坐滿三桌。如果是吃便飯，總是四菜一湯，分量之多，十個人無論如何也吃不完。飯後一定有水果，種類很普通，也不外是香蕉、蜜柑、沙梨等等。水果的等級，和街頭一樣，並不管揀選上等的來招待賓客。宴客就不同了。酒菜都非常豐富。最妙的是，佳看美酒，都是本國土產。葡萄酒、白蘭地都是自己產物；以前魚翅鮑魚都要向外國買，現在海南島出產很多，吃不完的，還可出口。記得陶省長請我們吃飯，席上所用的大鮑翅，眞是少見，據說就是海南島的產物。

做長官的，如果不請客，平時也吃得非常簡單。可是據朱市長說，最初，有些人對於食物諸多挑剔，吃米一定要吃齊眉，沒有齊眉米吃，就說市長不好，共產主義不好；吃油一定要吃花生油，否則又說市長不好，共產主義不好；如果某一天缺肉，不夠，就說人民沒有肉吃。鬧米分得有點差錯，就說廣州大鬧饑荒。現在各位回來了，請你們盡情檢查一下，看是否廣州市會有人餓死過？

我想說一句私己話，我們所見到的人民，眞是個强壯結實，沒有「面有菜色」的跡象，聽說人民政府的政策是「吃飽不浪費」，這樣才可以人人有飯吃。

不吸烟 請脫帽

前年去日本，見到東京國際戲院可以容納五千觀衆，爲之嚮往不已。這次到廣州，在中山紀念堂觀劇兩次，頓時覺得自己幼稚。原來中國有許多東西比日本高明得多。中山紀念堂也可以坐五千人。這麼大一所建築物，連半根柱子也沒有。沒有冷氣機，也沒有風扇，可是，就在炎熱的夏天，五千人坐在其中，也不會感到窒息。因爲在屋的四方八面，安放了抽氣機。

五千觀衆都依時到場。每逢演出之先，都已坐定，一旦幕啓，全場鴉雀無聲，咳嗽都聽不到一聲。觀劇的人，都不戴帽子，不吸香烟。禁止吸烟的話，可是誰也沒有吸煙。到了休息的時候，觀衆分途出場去吸。不但中山紀念堂如此，其他戲院也都是如此。尤其是那些唱廣州大戲的劇場，過去老是瓜子殼、水果皮亂飛，現在都改良了，零食一點不許入場，大家可以安安靜靜欣賞藝術。

其實不止戲院如此，就在任何大街小巷、公共場所或私人住宅，大家都守秩序，愛清潔，有禮貌，講公德，那種彼此互助的精神，更是前所未見。

人民衣着都很樸實，大都採用黑色、灰色、深藍色和草綠色。長官與市民沒有區別，主任與工友一模一樣，可是他們都講求衞生，厲行防疫，許多人都自動戴上口罩。總之，他們都是實事求是的。

新建設不斷增加

初到廣州那晚，飯後無事，與我丈夫（馬祿臣）到街頭散步，見街道非常清潔，市區的房子大都和過去一樣，所不同的，是沒有加纍灰水，原來政府對於一個城市的建設，是有整個的計劃，並不是纍一纍灰水便了事的。

我們去看了華僑新村、華南醫院、華僑補習學校以及其他學校、醫院、工廠、工人宿舍等，其中已經建好的，和正在興工的房舍，眞是數目驚人。又如越秀山公園的擴大，烈士墓的重修，五層樓修成了博物館，打靶場變成了一個可容六萬人的運動場，以及全廣州人民所享用的自來水和電燈，都說得上是新的建設。相信再過幾年，整個廣州都會改頭換面。

我並不是共產黨員

因爲我們到廣州住了幾天，因爲我們客氣的說了廣州這樣好，那樣好，便有人說我們太過傾向了共產黨。客氣一點的說我們左傾，不客氣的說我們去托共產黨的大脚。說到做共產黨，我們還不夠資格；說到托大脚，那更不必。因爲大陸的政權早已穩固，何需我們夫婦去捧去托？！

也有人說我們受了左派報紙的利用，還不自知。其實報紙並沒有利用我們，我們也沒有利用報紙。我們不過將親眼所見的事實說出來，很多人都想回鄉下去看一看，只因種種顧慮，不敢公然前去。我們也有過這種疑慮。可是我們不是平平安安的回來了嗎？陶省長說得更徹底，他說：「什麼人我們都歡迎，就算過去做過特務的也不例外，只要你這次不再做特務便可以了。」

李惠英

經理正愁錶丟了 場內已傳招領聲
書店總經理談遊穗難忘事

【本報訊】德輔道一家書店的經理回港後對人說：「我在廣州參觀蘇展會場裏，曾經遇過一件最使我難忘的事情。十七日，我在會內參觀，不知怎的把放在錢包裏的一隻金錶丟掉了，直到將要離開會場的時候，當我和同伴正商量怎樣找尋之際，旁邊有個小學生聽見了，便告訴我們說他剛才曾聽到播音招領，我們便到遊樂場播音處，有錶招領。我聽了半信半疑，便向工作人員詢問。當我向工作人員拿出證明說明錶號、牌子後，工作人員一對沒有錯，即時把錶發還給我。從這件小事，眞使我感到參觀的人又成千成萬，失了一隻錶，都能順利尋回，可見今天人民道德的良好。」

聞道蘇展會延期 申請回穗更踴躍
總商會內昨天人擁擠

【本報訊】廣州蘇聯展覽會決定延期至十二月十五日閉幕的消息傳到香港後，港、九同胞回穗參觀者更加擁擠。

昨日是禮拜天，香港中華總商會代辦同胞回穗參觀展覽會小組昨日下午二時至五時照常辦公。昨日下午二時，總商會所八樓擠滿了人羣，從裏面擠出到電梯前來領取優待證，有的是拿着優待證去領取通行證，有的是剛剛接到電話，在辦理收申請表格及照片的地方，工作人員應接不暇。有些人剛從地下乘電梯到八樓，一入門便匆匆地向人家拿申請表格，待向工作人員問清楚了填寫手續後，連聲「唔該」離去。已經拿到通行證的人，更是高興，頻頻向辦理小組的工作人員道謝。

街邊當屋 報紙作碗
災胞凄苦亟待救濟
昨登記二千四百餘人今續辦理 各工會通知受災工人返會登記

【本報訊】九龍船街及山谷山木屋區發生大火後，昨日經社會局登記的災民五百零五戶，計二千一百八十一人（男子七百二十七名，女子六百九十一名，男童七百六十五名，另燒傷一個兩歲女童黃麗嫦）。山谷山災民七十一戶，二百二十八人（男子七十一名，女子六十二名，小童九十四名）。這些災民，大多於火起時倉卒逃命，來不及帶上衣被，夜涼如水，眼下多寒漸厲，處境甚爲凄涼，亟待救濟。

船街木屋區火災災場，昨仍由警員駐守，災場上燒黑了的鐵皮、爛鐵罐，滿佈地上，在收買玻璃樽店的空址上，堆集着數以千計的玻璃樽。損失較大的是玉章記、合興等四間裝修廠。此外是區良記士多店、源林打鐵店及正明剪刀器店。

災民流浪於長發街、元洲街、與華街及益發街附近橫巷，有的在地上睡，有的有個婦人一雙紅腫的眼，指着兩根燒焦的柱說：「呢間屋就係我嘅。」一神色憔悴的災婦說：「……」有許多災民昨日在長沙灣球場領取救濟飯時，連碗筷亦無，只得以報紙包着用手抓吃。

失了女兒的李寶炎，昨日哭了一場又一場。她流着眼淚對人說：她的女兒黃麗嫦只有兩歲大，生前很乖巧，不料竟然死於這場大火。前晚大火時，她跟丈夫黃滿做車衣。她丈夫都不在家，女兒致慘遭焚斃。住在七十二號的彭福，和妻兒蹲在元洲街騎樓下，在他們身邊只有一隻破了的箱子，裏面是幾件舊衣服。他說：「昨晚捱咗一晚冷，今晚又係無被蓋，唔知點搞。」他說他一家人當火燒時正入睡，驚醒後連跑帶走，才保存性命。

災民中有不少各業工人，紡織染、碼頭做木、洋務、五金、印務、海員、搪瓷、政軍醫、港九穀米業等工會，昨日分別在災場附近張貼通告，希各該業受災工人前往工會登記，以便進行救濟。

紅磡山谷山左端山邊下一片焦土，四圍由警察駐守，直至昨日下午才允許災民入內拾取殘餘物品。黃昏時分，災民再度集中兒童遊樂場，等候社會局安排臨時住宿地點。紅磡三約街坊會昨天曾張貼告示，呼籲社會熱心人士捐贈衣物、現金，該會並決定代收賑品。

據悉社會局定今晨九時半繼續在深水埗長沙灣球場、紅磡蕪湖街兒童遊樂場分別補辦災民登記。

天氣 中和或清勁東風，晴。下午轉東南風。

深水埗明天派賑款
上午九時開始每人四元 領款須攜帶飯票及白咭

【本報訊】深水埗街坊福利會定明天派發港九各界捐款，凡屬本月份花墟村、石硤尾隔籬埔及李鄭屋村木屋區火災災民，一律領款四元。明天派款由上午九時開始，地點在楓樹街長沙灣球場，災民領款時須攜同社會局發給的紅色飯票及白咭（互字登記咭）。

工展貪夜趕工
聯合展覽室大部完竣 義務職員名單昨公佈

【本報訊】中華廠商聯合會主辦的第十三屆工展會，離開幕期只有四天。昨晚深夜，場內燈光處處，部份攤位正趕工修建。

本屆工展會場內的聯合展覽室，比上屆大了兩倍。昨晚室內燈光明亮，一列列鑲上玻璃的陳列櫃架，已大部修飾完竣，今天就可全部完工，開始陳列展品。據說，單是用在櫃架上的玻璃，就約需萬餘元。工展會將安裝輪轉機約十具，該項工程昨晚也貪夜趕工。大會日來已加緊催促各參展攤位裝修工作，務須於卅日前完成，當晚即在場內設宴招待報界及大會義務職員。

昨天，大會公佈本屆工展會名譽會長、正副主席及各部義務職員名單如下：名譽會長：周埈年、羅文錦、周錫年、羅文惠、郭贊、顏成坤。

名譽顧問：馮秉芬、區煒森、李子晨、唐賓南、鍾境培、傅蔭釗、馮錦聰、許庇谷、高卓雄、黃炳英、王啓宇、唐星海、楊君澤、周大光、王澳晉、梁鴻鏗、林康侯、周厚坤、鍾士元、關秩初、丁熊照、梁植勳、蔡德白、王統元、陳靜濤、利榮達、黃國威、李樹榮、胡士澄、項康元。

會長：余達之、岑載華、徐季良。大會主席：許岳，副主席：黃克競、董之英。秘書長：許冠賢，副秘書長：郭顯堯。招接部主任：余達之，副主任：鄭光、區子鐘、謝伯昌、李應生等。總務部主任：梁少庭，副主任利功甫。宣傳部主任：甄文亮，副主任：周鉞浩、龐三平、鄧光。宣傳部顧問兼評比賽評判員：吳章建、麗匡、彼得、簡子路、屈臣、馬鑑、董叔澤、馮鳳歌、簡樂顏。建設部主任：許岳，副主任趙不辛。公用部主任：吳福田，副主任：黎僭宇。財務部主任：鄭植之，副主任周鉞浩。徵集部主任：許冠英，副主任龐三平等。稽核部主任：張國英，副主任張軍光。國際機器展覽部主任：李應生，副主任李志剛。公安部主任：區達明，副主任柳子元。審查部主任：尹致中，副主任：莊秉文。工展貿物款委員會主任委員：黃克競，副主任委員馮元侃。

蔣幫海盜又行兇 英輪一艘被擄去
當麗地亞號被劫往馬祖

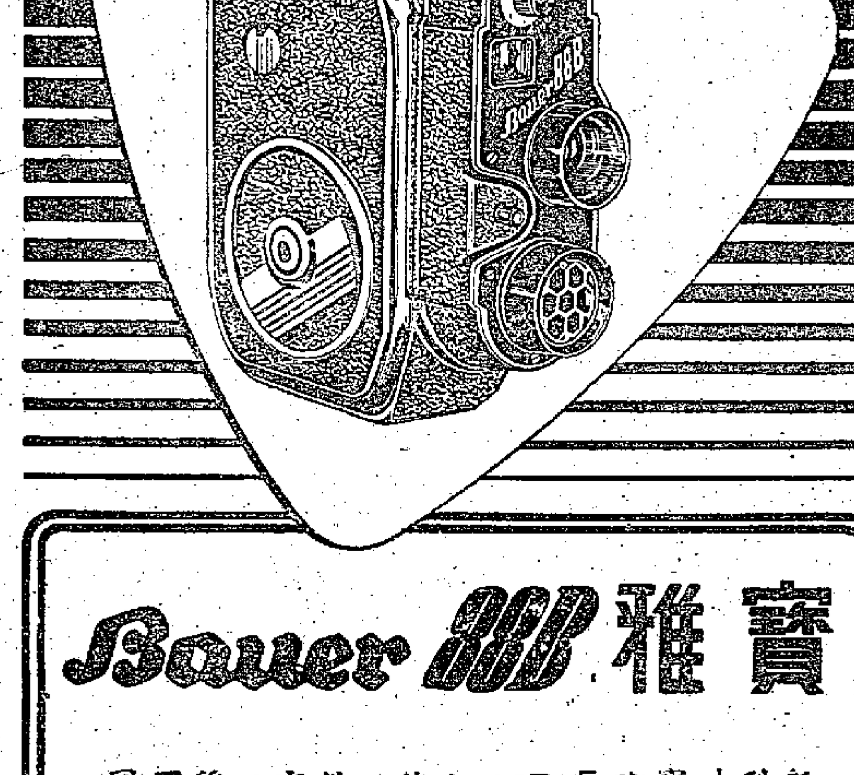
【本報訊】港府新聞處消息：又有一艘英國商船遭國民黨軍艦扣留，強制駛往馬祖島。被扣英輪名當麗地亞號（Dorinthia），載有普通貨物，從上海駛往福州，當將近到達閩江口時，被國民黨軍艦截留，強制駛往馬祖島。

便利港澳同胞回穗 車輛輪渡均有增加
專車再增九輛花尾渡加多一艘 下月起每逢雙日均有兩艘赴穗

【本報訊】澳門消息：港、澳同胞回穗參觀的熱潮不斷高漲，啟程赴穗的同胞一天比一天多。拱北接待處原日所設接載同胞赴穗的十部專車，已於日前增至三十部，但仍不敷應用。現該處爲使同胞更迅速及時地到達廣州，決自廣州方面多調來專車九部，其中已有部分開到，其餘的也將在日間到達。同時，接載同胞回穗參觀的專船，自卅日後將由兩艘增至三艘，就是逢雙日開兩艘，單日開一艘。

拱北希望同胞勿攜帶過多行李入境，並希同胞依照通行證規定的日期入境，以免因檢查需時及更改入境日期而就擱入境時間。

又訊：澳門中華總商會工商界第五批回穗觀光團於昨日上午八時齊集啟程，由團長郭信堅，副團長曾錫祺、姚滿率領。此行爲期約六天，將於十二月二日返澳。



Bauer 88B 寶雅

新型「寶雅」88B相機，備有四種不同速度，並配有感光表及「那朗」f1.9鏡頭，其特點使攝影簡易與愉快，爲業餘攝影界理想相機。

Sole Agents Melchers & Co. 總經理 吻啫士洋行 A

德國製 **痔根斷** 內服消痔丸（一筒痊癒）

優點：此藥係最新發明之PARAPHLEBON製劑，服食此丸，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌，不寒不燥，保證絕對安全，短期內即見特效，止痛止血，退炎消腫，免施手術，痔瘡自然消失，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

包裝：每筒百丸服完即癒。另備千裝，專供醫院採用。

漢堡愛活大藥廠出品（中西文說明書承索即寄）

遠東總代理：伊士登洋行香港郵箱一六三九

港九總經銷：大陸貿易公司電話三三八八八

藥房公司均售

守衛有氣腹背受敵 南華苦拚險勝空軍

被空軍不斷搗亂陣地先告失守 憑十二碼球之利獲二比一戰果

【本報訊】昨天南華與空軍作甲組足球聯賽第二次遭遇戰於嘉山，九十分鐘過程中，南華不斷地受到威脅，驚險頻生，幸而多贏了一隻十二碼球，才以二比一的結果取得勝利。這個比數，是在上半場造成的；下半場大家都沒有「交易」。

此役，空軍換了雲佛踢左內衛，把馬田調充左前衛，並起用班納踢右翼。南華有李育德割盲後休息，由陳偉森補充中鋒。

在第一循環過，南華曾以九比三倍大的比數擊敗空軍，今天再次碰頭，一般以爲南華仍然可以輕取勝利，怎料角逐之下，空軍還靠一派勇氣，配合了大刀闊斧的快傳急攻，演出虎虎可畏；五個前鋒，不斷地搗亂南華的陣地，首先打開紀錄，後來南華趁着十二碼罰球之利，扳回平手；不久，又射入一隻，才告反敗爲勝。

但到了下半場，空軍越踢越起勁，常常爭到中場的主動地位，攻擊不計其數，只是它的前鋒臨門一腳沒大把握，每到緊急關頭，便告輕輕錯過；而且門柱也替南華擋了兩次煞。因此，空軍終於沒法收復失地，以一球之差，被南華氣走。

空軍中鋒麥奇迪，昨有稱佳演出，往往由他的靈活腳法，製造不少機會。如果右翼班納及左輔奇勒稍爲善射，下半場最低限度應有三球的收穫。因爲下半場南華在挨打的情況下，只有招架，很少反攻。幸得劉建中鎮定從事，迭次反危爲安。昨天南華得以保持勝利，劉的功勞最大。

以南華前鋒那末婬挺，又得陸達熙復行上陣，加強守衛，實力應超乎空軍之上，本來不會贏得如此吃力，爲什麼竟越踢越糟糕，險些陰溝裏翻船。這原因，主要是每一個守衛證力都不如人，郭英祺更不夠氣，往往露出中間漏洞。遭到空軍前鋒的兇勇衝刺，於是陣腳大亂。那身爲隊長的姚卓然，看見後方不穩，迫得常常退後助守。姚既退後，前面就少了一個穿針引線的人，因此弄到腹背受敵。何祥友在下半場踢了五分鐘便觸傷足部，改踢左翼，這對於推進也受到很大的影響，下半場弄到如此不景，就是因爲前後受制。空軍有此良好表現，華隊此後對它非另眼相看不可。

比賽過程緊張 媲美巴東大戰

比賽經過相當緊張，也很精采。有看過前天巴、東大戰的球迷說，南、空之役，比前天更爲好看。

上半場開賽十五分鐘內，雙方互有攻守，只成混戰。踢到廿四分鐘，奇勒得班納妙傳，快腳射入一球，先開紀錄。廿七分鐘，南華反攻，何祥友乘隙射門，空軍守門及守將在門前將球阻住，但殺士過於匆忙，用手拍球，被判十二碼，由莫振華射入，扳成各一平局。卅三分鐘，何祥友上前將球傳交姚卓然，姚射中空門，成二比一之局，這是上半場的比數。

下半場，空軍不斷發動反攻，形勢大變。五分鐘，何祥友觸傷足部，離場敷治後，復入改踢左翼。這一來，南華鋒線少了一個活躍之人了。由此以後，空軍越踢越好，所得攻門機會，不計其數；但近門總射不中，有時又被劉建中救出，更有兩次中柱，南華「擋災」。此時，南華不失，確實「夠運」。結果，南華力保至收場，以二比一險勝空軍。雙方佈陣如下：

南華
劉
郭錦洪 劉建中 劉志炳
陳志剛 郭英祺 陸達熙
莫振華 姚卓然 陳偉森 何祥友 朱榮華

空軍
布
雲 頓 畢
士 力
佛 岡
馬 殷 莊
田 士 臣
布 奇 李 連 班
力 奇
殷 勒 運 納 納

陸軍佔有八成攻勢 二一之比小挫中華

【本報訊】昨天在銅鑼灣海軍球場演出的甲組足球聯賽，陸軍佔了八成以上的攻勢，以二比一擊敗了中華。同場舉行的乙組比賽，陸軍勝中華五比一。

甲組之戰，陸軍雖然得勝，踢來卻並不出色。全場取得八成攻勢，但因各人缺乏射門腳頭，屢攻不下，失掉不少機會。要是他們射門略有門檻，就不致贏得如此吃力了。

中華演出大失常態，前鋒只有司徒森較爲活躍，其他都不大起勁，供應路線往往給對方阻截，全場攻勢不振，只輸兩球之微，韓根之功不可沒。

開賽後，陸軍攻勢猛烈。四分鐘，麼利士傳球左方，車士打文射門，給韓根拍出；威脫再射，斜出界外。十一分鐘，中華獲得角球，但給周向祥斜射出界。廿四分鐘，威脫傳中，希多門前輕挑，又給韓根救出。卅一分鐘，譚鑑滿傳中，奇利士和夫衆門搶救，撲了個空。荷根救球心切，用手將球拍出，被罰十二碼球，以一比〇佔先。

再戰，陸軍攻勢仍盛，中華其門如市，先後被射中門柱與門楣的不下五、六次。到十九分鐘，黃達全勇戰傷出，不再上陣。廿五分鐘，楊國傑又因傷離場，但不久復出。這時，由於氣力不足，以寡敵衆，只好挨打。到廿九分鐘，麥拉倫近射建功，陸軍就以二比一得勝。

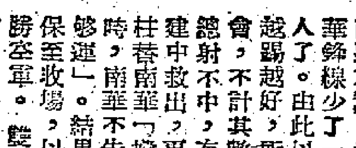
兩陣如下：

陸軍
杳理
士 馬
和 律
根 夫 杜
麥 高
燕 林 佛
士 尼 頓 事
威 麥 露 希 士
拉 利
脫 倫 士 多 文 打

中華
韓 黃
鄧 根 達
銳 固 全
何 何 楊 國
佳 傑
照 成 司
譚 周 周 徒
鍾 向 少 森
燕 祥 雄 泉 森

華籃聯賽 九場戰果

【本報訊】籃總主辦的華人公開籃球聯賽，昨有九場分在港九的修頓與伊館室內場舉行，戰果是：（乙組）鍊健勝明星五十六比九，均安勝大東一〇二比廿三，翠力勝新青廿七比廿二，力行勝藍青卅三比廿九，旭暉勝小柴灣四十八比卅一，偉生勝野貓四十比廿八，金鐘勝青迅五十四比卅二，友海勝學餘四十三比卅五；（甲組）聖約伯勝元朗五十九比四十五。



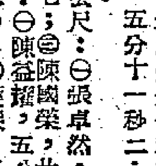
甲組足球聯賽積分表

截至十一月二十七日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
東方	一三	一二	〇	一	四八	一八	二四
南華	一四	一一	一	二	八〇	二五	二三
星島	一二	八	二	二	四五	二一	一八
巴士	一二	八	一	三	四六	二三	一七
中華	一三	七	〇	六	四七	三一	一四
傑志	一一	七	一	三	三六	一九	一五
空軍	一一	四	一	六	二八	三一	九
陸軍	一二	五	一	六	三一	三二	一一
約慈	一一	四	〇	七	二五	四七	八
海軍	一二	三	一	八	二八	七五	七
光華	九	二	一	六	二〇	三〇	五
警察	一四	一	二	一一	二四	五二	四
港會	一二	〇	一	一〇	一四	六八	一

嘉山田徑競賽 帕比兩破紀錄

在萬公尺賽中先後造成 已被承認爲全港新紀錄



【本報訊】田徑總會舉辦的星期日週期田徑賽，昨晨首次在嘉山場舉行，比賽項目雖只有六個，但收穫甚豐，洋將帕比在一萬公尺中創下卅二分卅一秒四的全港紀錄（舊紀錄由陳景賢保持，成績是卅七分五一秒六）；同時他在進行此項比賽時，前半部（即五千公尺）也創下了驚人的成績——十五分四〇秒六，此亦爲全港新猷，舊紀錄是高賓所造的十六分三秒五。在比賽進行時，田總委員多人執行計時，因此，即席宣佈此兩個成績爲全港新紀錄。

據悉：帕比是馬拉松賽跑手，在英國取得第七名的位置，兩個多月前由英來港。

昨日各項成績如下：

男子一萬公尺：㊀帕比，卅二分卅一秒四；㊁盧睿，卅五分十一秒二；㊂羅健臣，卅五分十五秒七。

男子二百公尺：㊀卓然，廿四秒；㊁沈柏業，廿四秒七；㊂陳國榮，廿六秒九。

男子跳遠：㊀陳國榮，五公尺八一；㊁梁卓林，五公尺八〇；㊂張榮，五公尺七一。

男子擲標槍：㊀彼得，一三九呎七吋二；㊁邦特，一三二呎一吋；㊂馬田，一〇一呎二吋。

女子二百公尺：㊀張寶玲，廿九秒四；㊁伍雪葵，卅秒二；㊂蔡英桃，卅四秒三。

女子跳遠：㊀伍雪葵，四公尺七六；㊁方式，四公尺六一；㊂林珊兒，三公尺五九。

險此陰溝裏翻船 傑志苦戰克光華

上半場造成了三比二戰果 郭秋明一度勇救十二碼球

【本報訊】傑志昨日險些演出「陰溝裏翻船」的活劇，幾經艱苦，才以三比二挫敗光華，獲取兩分。

三比二的戰績是上半場造成的，下半場一個時期，光華攻勢甚盛，且曾獲得一記十二碼自由罰球的好機會，可惜絕佳機會，都告一一溜去。傑志因爲上週遠征澳門，昨是旅港返港，也許是旅途勞頓的關係，踢來無精打采，鬆散異常；傑志前鋒更是毫無威脅。張觀興昨以郭秋明代替上陣，郭的經驗不足，有「佐場一之弊」；但接救了那一個十二碼罰球，卻替傑志奠定勝利之局。

……一。卅二分鐘，郭有在左方得球迭向右邊，張華傑衝近門前勁蹴入網，二比一反超。卅五分鐘，鄧蕭垂傑直線傳球近門，張占美不夠膽量，躊躇不出，被林尚義奪前射入，三比一。

光華後衛多老將，謝錦洪、張樹陵、譚振輝、伏酒宗都在此時期出氣力不繼。不能否認，他們的攔截功夫不夠穩當，速率亦低，因此接連被對方衝下三關。右前衛馬孟鴻夠氣夠力，助攻助守，左右包抄，打得很出色。不過，光華的前鋒如陳明哲、郭灼昌等都很有腳法，不時帶動鋒線推進，攻勢也自不弱；只是欠缺臨門一腳。戰至四十三分鐘，羅德與開出角球，陳明哲截得，在廿碼處勁射入網，扳成二比三，完上半場。

下半場，雙方都是「有氣」，推進緩慢，而且多在中場爭奪。在廿三分鐘時，陳明哲傳羅德，在底線吊中，向右方，郭石胡劍宗誤犯手球，被罰十二碼球。郭秋明正面飛身撲救出險，戰至完場，傑志以三比二得勝。雙方陣容如下：

傑志
郭
杜 秋 劉
永 明 毅
標
陳 與 郭
輝 祺 石
洸 祥
旦 郭 劉 林 羅
華 繼 尚 榕
傑 有 照 義 根

光華
張
譚 占 張
振 美 樹
輝 陵
伏 謝 馬
酒 錦 孟
宗 洪 鴻
羅 陳 胡 郭
德 明 劍 灼
興 哲 宗 昌

警察首次獲勝利 五球淨贏雜牌軍

【本報訊】警察昨在花墟以五比〇大勝約慈，爲本屆足球聯賽的第一次勝利；上半場先贏三球。「雜牌軍」昨役陣容不整，演出雜亂無章。警察擁軍進攻，僅兩分鐘，摩士傳球近門，周志賢把握機會射入，先開紀錄。五分鐘，約慈門將李安納受傷離場，由中鋒加士地路客串。戰至十分鐘，右翼施素又告受傷離場，好在五分鐘後復出，但約慈仍只得十人作戰，以寡敵衆，形勢對警察有利。十九分鐘，郭榮滿傳中，警華及時抽射入網，二比〇。廿五分鐘，周志賢「單刀」建功，成三比〇完上半場。

易陣再戰，警察攻勢益盛，約慈全力防守。開賽門前，卅分鐘，區志賢及時接應射入，四比〇。六分鐘後，威非路射入門前，曾華射前，推落入網，成五比〇。約慈雖力圖反攻，惜無良好機會，無法打破光蛋。雙方陣容如下：

警察
郭
陳 文 顏
炳 森 振
榮 成
威 黎 伍
非
路 維 陵
曾 郭 區 滌 溫
榮 志 兆
華 滿 賢 士 才

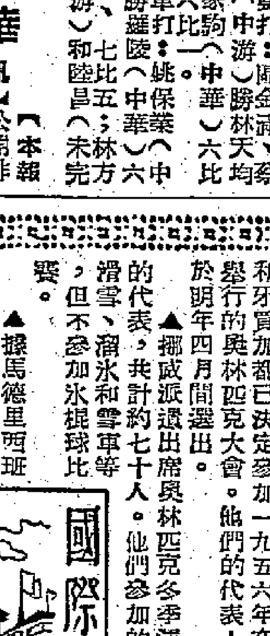
約慈
李
北 安 李
納 炳
士 南
王 張 中
廣 戩 官
成 新 也
馬 葛 加 羅 告
士 剌
廖 田 地 路 渣 素

港澳網球賽 中游又告捷

【本報訊】中華游樂會昨與澳門網球會作第二日網球友誼賽，成績如次：（雙打）中游陳金滿、蔡炳垣勝林天均、龍家駒（中華）六比一、六比二。（單打）姚保業（中游）勝羅陸（中華）六比二、七比五；林方昌（中游）和陸未完。

公開排球賽 華雄勝傑志

【本報訊】公開排球聯賽昨有兩場在修頓室外場演出，乙組聖大衛勝滄華三比二（十五比廿一、廿一比十四、八比廿一、廿一比十五……）；華雄勝傑志……比廿一、廿一比廿一……比九。



千里達與牙買加 決參加明年世運

▲據千里達消息：千里達、英屬圭亞那和牙買加都已決定參加一九五六年在墨爾本舉行的奧林匹克大會。他們的代表人選，將於明年四月間選出。

▲挪威派遣出席奧林匹克冬季運動大會的代表，共計約七十人。他們參加的項目有滑雪、溜冰和雪車等，但不參加冰棍球比賽。

▲據馬德里西班牙全國運動委員會二十六日宣佈，西班牙將於一九五六年參加台維斯盃網球比賽。

英倫甲組足球賽 黑池隊得球最多

▲上週末，英倫足球聯賽的精采鏡頭，還須推黑池和曼徹斯特聯隊的作戰。他們以〇比〇打和。但在甲組聯賽中，得球最多的仍推黑池隊。兩隊二十六日的比賽，頗多奇峯突起的佳作，但技巧則未見高明。文森德關隊以三比二打勝了卡爾登。在場球迷歡呼不已。下半場森德關的弗萊明踢十二碼球，被卡爾登的守門員巴特蘭沒收，表演精采。吳爾夫隊與艾佛頓一比〇，左輔宗爾萊因患感冒未能出場。該隊獲勝一球是新血隊員萊踢進的。艾佛頓有三位大牌，在賽完後，即赴都柏林，準備參加二十七日愛爾蘭對西班牙的國際賽。英格蘭和西班牙的比賽已定於十二月一日在溫布萊球場舉行。中鋒洛蕊洩大腿扭傷，屆時能否參加比賽，現尚未定。

▲芬蘭長跑選手鄂山農二十六日在西班牙巴塞隆那打敗了二十哩賽跑的世界紀錄和三萬公尺的芬蘭全國紀錄。二十哩的時間是一小時四十五分二十八秒八；三萬公尺的時間是一小時三十八分二秒八。

▲蘇聯冰棍球隊二十六日晚在倫敦與哈林蓋球隊比賽，蘇隊以十一比一獲勝。

▲英國一九五五年「游泳皇帝」錫蘭茲二十六日晚在荷蘭創二百公尺蝶式紀錄，她以二分三十秒六的時間，比他最近在英斯科造成的紀錄快了十分之二秒。

▲日本羽量級拳賽冠軍金子，定下月三日在馬尼拉和菲拳手丁德比賽，金子的經驗豐富，臂力强健，預料他不難獲勝。

第三次賽馬 秩序昨排定

下週末開始共分兩天 主要錦標爲聖列芝賽

【本報訊】第二次賽馬已告結束，第三次賽馬亦分兩個週末舉行，下週末（十二月十日）爲第一天，再下一個週末（十二月十七日）爲第二天。兩天賽程業經馬會當局決定公佈，並定於廿九日（星期二）正午十二時截止報名。

此次爲互獎小搖彩開彩之期。此項彩票已於去週開始發售。賽馬除第二及第四班無戰事外，其餘都有機會出拚。主要錦標爲新馬公開競爭一年一度的「香港聖列芝賽」，長途一哩六化郎。

現將第三次賽馬兩天賽程列下：

首天（十二月十日，星期六）：第五班，長途一哩，橋山課賽；兩組，長途一哩；第七班，黑山課賽，一組，短途五化郎；第七班，羅定山課賽，一組，長途九化郎；新馬A班：柯卑烈士山課賽，一組，長途一哩；新馬B班：賓烈山課賽，兩組，長途一哩，小加禮賽；新馬〇班，一組，長途一哩。

次天（十二月十七日，星期六）：第一班，哥連臣課賽，一組，長途一哩二五；第三班，長洲灣課賽，一組，短途六化郎；第三班，赤柱課賽，一組，長途一哩；第六班，瀑布灣課賽，一組，長途一哩二五；第六班，西灣課賽，一組，短途五化郎；第八班，龍背課賽，一組，短途六化郎；第九班，紫羅蘭山課賽，一組，短途五化郎；新馬公開賽，香港聖列芝賽，一組，長途一哩七五。

新聞鋒

▲學界體協會主辦的學界男子籃球賽今日六場：（修頓露天場）下午四時，男丙培僑對保羅男，民生對香島道官立學校；四時三刻，男乙皇仁對保羅男，聖類斯對初級工業學校。（伊利沙伯青年館露天場）下午四時起，男丙九華仁對英華，男乙華仁對喇沙。

▲學界體協會主辦的公開學界女子籃球賽昨晚在修頓舉行，庇利羅士以十七比十五勝聖心。

▲籃聯主辦的公開乙組籃球聯賽，昨有六場在修頓角逐：均安勝東方六十四比五十一；自力勝少林卅六比卅一；中青勝華雄四十四比卅六；順聯勝南西六十二比十七；南華勝滄華七十比四十二；螢火勝宦東卅比廿九。

▲高級組團體乒乓今晚有兩場在華協進行：七時，英空軍對珠寶；八時，英空軍對中健。昨日初級組東方勝電車（棄權）；朱有蘭勝健全五比四；大坑勝凌風五比四。

昨天球賽

甲組
南華勝空軍 二比一
傑志勝光華 三比二
陸軍勝中華 二比一
警察勝約慈 五比〇

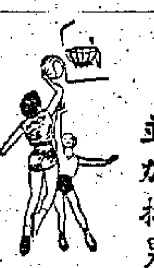
乙組
南華勝空軍 八比一
傑志和東華 二比二
警察勝約慈 三比二
陸軍勝中華 五比一

丙組
中健勝太古 四比一
中巴勝牛奶 三比〇

丁組
港大勝麗麗 三比〇
太華和路政 五比五
添馬勝卡佛 二比一
嘉山和屈臣 一比一

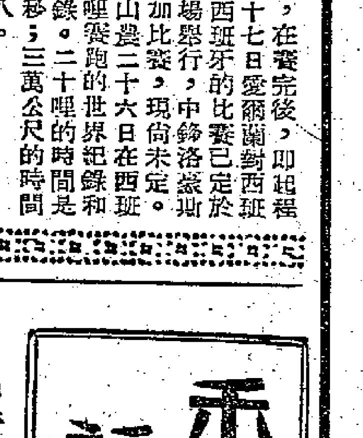
青年盃女籃比賽 陶秀今夜戰公民

並加插男子友誼賽兩場



【本報訊】青年盃女子籃球賽，今晚七時有一場在伊館室內場舉行，由陶秀對公民；另場中青對自力改期。八時起，加插兩場男子籃球友誼賽，分由香島對紅圈，大同對珠海。

青年盃之戰，兩隊實力有了距離，難望爆出冷門。公民日前曾以倍大比數挫敗自力，有聲有色，今夜乘勝追擊，當可輕取對手。



日醫學代表團抵港談 中國醫療水準提高 醫院建設進行迅速

並重視發揚中國醫學培養醫師

【中國新聞社廣州二十七日電】日本醫學代表團十五人，二十六日在名譽團長阿部勝馬、團長堂森芳夫、副團長太田清一率領下離廣州經深圳回國。到車站歡送的有中華醫學會廣州分會副理事長梁伯強、張夢石等人。

日本醫學代表團在十月底到達中國以後，曾同中華醫學會簽訂了旨在促進中、日兩國醫學經驗交流的友好協定，先後到瀋陽、天津、上海、常州、武漢和廣州等城市參觀訪問，並和我國醫藥界交流醫學經驗。

【本報訊】日本醫學代表團一行十五人自北京抵港轉返日本。他們在新中國曾逗留了一個月，並曾與中華醫學會簽訂了友好協議，規定交換醫學專家進行研究或講學等事宜。

在這一個月期間，他們並曾訪問了各地的醫學院及醫院等。據該團名譽團長阿部勝馬對記者說：「新中國對醫院及醫學院等的建設，進行得很快，醫療水準也比解放前提高了不少。此外，他們在訓練醫師及發揚中國古典醫學也都特別重視。」

關於在北京所簽的協議，他說：「日本與中國都有一些東方特殊的病症，如吸血蟲病等，因此兩國醫學的合作是必要的。我們不但要交換這方面的知識，還需要互派專家進行研究和講學。我們希望中國方面的專家明春就可來日本。」

教者用心學者勤奮 日教師讚中國教育

日本教職員訪華團歸國 昨天過港團長發表談話

【本報訊】日本教職員組合訪華代表團一行卅五人自北京抵港後，團長小林武對記者說：「中國學生已不必爲畢業以後的出路而就憂，因爲國家的建設工作需要大批人才去參加。」

小林武等一行曾訪問了北京、東北、上海等地。他說：「參觀了不少學校，中國對下一代的教育，非常熱心，學生也很用心學習。教員們說：我們的教育是使下一代能……此外，我們與中國教育界的信念是相同的，因爲我們決不能讓下一代再遭遇到戰爭。」

小林武是日本教職員組合執行委員長。他代表日本教育界，已邀請中國教育職員於明年一月派代表訪問日本。

機場工務局聘高級職員

【本報訊】港府工務局，現欲聘請助理建築則師，待遇月薪由九百六十元起，按十二次加薪，以至一千六百五十元。另加生活津貼十五元。有家室者可支二百八十八元，已婚者可支一百六十三元二角，未婚者可支三十八元四角。規定年齡不過三十五歲，有建築則師或從業人員資歷，對監督工程有經驗者。應徵者須以英文親筆繕寫，詳列資歷，連同證件副章，於十二月六日以前送達敘用公務人員顧問委員會秘書處。倘在明年一月六日以前，未獲約見，即其申請書作落選論。

又啓德機場徵聘兩位臨時助理工務視察員，資歷及證件副章，須於十二月六日以前，送達啓德機場擴建計劃機構。申請人資格，須有監工經驗，對挖泥及填海工程有經驗者。

馮平山圖書館 今起有展覽會

由港大主辦爲期一週

【本報訊】香港馮平山圖書館，由今日起，公開展覽該館克逐氏所藏之我國元代景教青銅十字，爲期一週，歡迎社會人士參觀。是項展覽乃由香港大學東方文物研究院主辦。據該院院長林仰山教授說：此次所展覽之景教青銅十字約千枚，其款式乃屬中國北方邊疆之物。另位布朗氏，亦藏有四百枚。他說，在一千四百多個十字中，絕少有同型者，此點即支持一種說法，即謂此物係用作私人之印鑑者。此批青銅十字，其型式有作鳥形者，無疑爲基督徒造物。有等之中央刻有「卍」字，此雖爲佛教之徽號，但在佛教之前，此物已存於中亞細亞。他說：中世紀基督徒在中國，也曾使用之。

白喉注射 四處進行

【本報訊】第二期白喉預防注射流動站，於明日起一連三天，分別在下述四個地點進行：香港區：㊀西環香港電燈公司分站，㊁香港仔衛生分局。九龍區：㊀土瓜灣街市，㊁牛頭角區婦嬰健康院。期滿後各流動注射站即告結束。凡未接受第二期注射的兒童，速往接受注射。

星期三將見月蝕 時在零時廿一分

直至一時卅七分方復圓

【本報訊】香港居民可於本月卅日（星期三）晨見部份月蝕。如天氣良好，月蝕將於標準時間上午零時廿一分開始。零時五十九分，月亮中的太陽陰影將達到最大幅度，屆時，月亮直徑八分之一將爲陰影所遮蔽。此後即逐漸退除，直至上午一時卅七分完全退盡。

自從減縮供應後 龍頭乾響有水流

灣仔跑馬地樓上住戶缺水 筲箕灣街喉之前大擺長龍

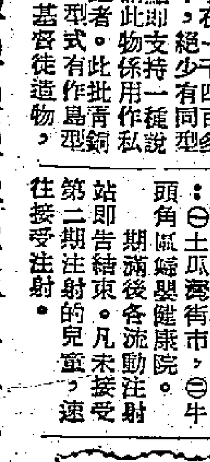
【本報訊】自前日起食水供應由每日五小時減爲二小時半後，許多地區如灣仔、跑馬地等區的三、四樓，打開水掣，只聽到龍頭在乾響，樓下和二樓的自來水也來得很慢，水細如線，而且來水時間也不足兩小時半。許多人因食水不足，迫得改用井水或沖廁所的水洗衣服。

筲箕灣區輪街喉水的人兩日來也相當擁擠。其中有的人天剛亮就排着水桶去排長龍了。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時50分	上午 7時45分
7時55分	8時52分	▲7時33分	8時30分
9時05分	10時02分	▲逢星期日及公衆假期停開	
10時15分	11時12分	8時	8時55分
11時25分	12時22分	9時10分	10時05分
下午12時35分	下午 1時32分	10時20分	11時15分
2時17分	3時14分	11時30分	下午12時25分
4時15分	5時14分	下午12時40分	1時35分
5時30分	6時29分	2時22分	3時19分
6時45分	7時44分	4時05分	5時19分
8時15分	9時14分	5時37分	6時34分
▲10時45分	11時40分	6時52分	7時49分
▲逢星期日及公衆假期增開		8時22分	9時19分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時15分	下午 4時52分	上午 7時30分	上午11時 3分
下午 2時50分	下午 7時38分	七午 8時	下午12時50分

中文節目



日間　八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；每日公衆活動報告；粵語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十二時：報時；主婦節目，「小寬沙灘裝，工人褲及游泳衣」。十二時卅分：粵曲。一時：報時；天氣報告；京曲；潮州曲；時代曲。一時卅分：新聞及特別報告。二時休息。

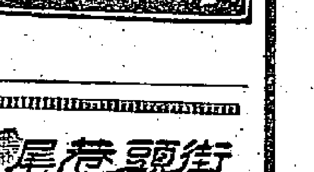
晚上　六時：報時；證券交易所行情報告；粵語新聞；國語新聞及特別報告；潮州語新聞；特別報告。六時卅分：國語教授。七時：粵曲。七時卅分：潮州曲。七時四十五分：「紫薇園的春天」第一回。八時：天氣報告；明日節目預告；特別報告；時代曲。八時卅分：粵語新聞。八時四十五分：潮州音樂節目。八時四十五分：粵曲。九時：㊀海棠花，㊁萬年芳，㊂借眉。九時卅分：跳舞音樂。九時卅分：粵曲。十時：特備京曲節目，二進宮。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時，輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：華爾滋曲。九時休息。十二時卅分：合唱，樂隊伴奏。一時：探戈曲。一時十五分：新聞。一時卅分：木球賽。一時四十五分：管樂。二時休息。

晚上　六時：股票行情。六時零八分：兒童節目。六時卅分：澳洲貿易通訊。六時四十五分：間曲。七時：新聞。七時十五分：風琴。七時卅分：音樂。七時四十五分：二重奏。八時：美術講話。八時卅分：「胭脂虎」歌舞劇。九時：短笛獨奏特別節目。九時四十五分：交響詩。十時：吉卜賽旋律。十時十五分：朗誦。十時四十五分：朗誦。十一時：新聞。（完）

街頭巷尾



▲深水埗界限街附近，有一災民在行人道上蓋搭小木屋半間，簡陋非常，並在木板上寫了幾個字云：「好淒涼，夜又長！掃把柄，做正樑；爛草蓆，做圍牆。眼倒處，見太陽！」雖然寥寥廿四字，將他的臨時住所描寫得淋漓盡致了！（林泉）

▲加緊制水聲中，灣仔區各收買店幾乎全部將膠封中之各式各樣盛水用具按大小程序排列門口，待價而沽。其中以五十加侖之汽油桶最吃香，喊價從五、六元起。有些塗上一層漆，外綠內白，更爲搶手。（弱水）

▲春園街有一專賣臘味糯米飯的檔口，價廉物美，每晚都有很多人光顧，價錢方面，大碗的收五毫，細碗的只收三毫錢，每碗均有臘肉、臘腸、臘鴨各兩片，油菜數條。（衛民）

▲中環威靈頓街有一販賣豬肺菜干湯的大牌檔，每日中午十二時左右，顧客如雲。原來每日這個時候，必定大盜豬肺，那企檔的伙計邊大聲喊道：「去骨火，去痰火。」（枯凋仔）

▲某早，天星碼頭一片熱鬧，渡海往尖沙咀火車站趕搭火車赴穗的人非常擁擠。一個老太婆手拖着她的外孫女適在此時渡海，老太婆問她的孫女說：「點解一早就咁多人挽住行李去邊度呀？」她的孫女笑說：「婆婆，你唔知咩？佢哋係去廣州參觀展覽會嘅。」老太婆又說：「唓嘛，我嘅頭房那闆先生同埋奶奶佢哋都話後日上廣州睇嘢嚟。」（酒店吉叔）

淒涼夜又長　掃把做正樑
爛蓆做圍牆　眼倒見太陽

工商週刊

第一四九期（逢星期一出版）

私營工商業的新面貌

·餘行·

工商新事

祖國的工商業，近幾年來已一致獲得迅速的發展。國營工業、企業和合作社營及公私合營的工業、企業的發展固然是很迅速，就私營的工商業也獲得相當的發展。

工業進展迅速

就廣州市的私營工業來說，它在幾年來的生產上是獲得不斷長進的。如一九五二年的私營工業生產總值，比一九五〇年已增加了一點四六一倍，如果一九五〇年的生產總值爲一千萬元的話，到一九五二年的產值就增至二千四百六十一萬元。去年（一九五四年）私營工業（個體手工業未包括在內）的生產總值達四億四千八百零三萬元，比較一九五二年又增加了一點五一二倍。由這簡單數字，可見私營工業的進展仍是相當迅速的。

商業維持旺好

私營商業，有些成爲了國營公司的代銷店、經銷店或批購店，已呈現一種新面貌；有些得到國營公司給予貨源分配或人民銀行給予適當貸款的照顧，生意仍維持旺好。例如廣州市私商在今年六月份的淡季裏的零售額，比較一月份尚增百分之七點七，這說明繼續經營的私營商業尚獲得一定的進展。

合營後獲益大

不過，私營工商業進展的速度，比較公私合營以後所獲的成績則大有差別，不管在產量上或產品的質地上是大大不如公私合營後的收穫的。例如廣州市協同和機器廠，自去年一月實行公私合營以後，生產率比一九五三年（即合營前）提高了百分之七十，今年又再提高百分之一百一十三。又如廣州的南洋煙廠，公私合營以後，不斷增添各種設備和提高產品的質量，到今年第四季將生產一萬一千二百多大箱香煙，十月份的產量已比原定的計劃超過二百五十多箱了，預計今年的生產總值將等於合營前的一九五〇年的兩倍多。

營業增六成

私營商業在改變以後，業務亦有顯著增進的。例如廣州市百貨業的安信號，在爲國營公私經銷以前，平均每月營業額爲三千餘元，但納入經銷後，營業額升爲五千餘元，即比前增加六成以上。又如上海市江寧區有十八家私營經營雜貨小商店，最近聯合組成合作商店，就在本月廿一日開始營業的頭一天營業額，已比聯合前增加了百分之九。

合理使用

由以上的事實，可見私營工商業雖然有進展，但總是不如公私合營以後的收穫那樣大，因爲在私營企業中，規模大的只是少數，而爲數衆多的是中小型的，它們不能在生產上或管理上是分散的，而且一般設備簡陋，技術也落後。所以，今後的私營企業，還要逐步走向公私合營的道路，才可使各企業的人力、物力得到統一調配、合理使用，才可使各企業的技術得以提高、經營管理得以改善。如是，國家的生產才可更迅速上升。

廠商談合營

編者先生：余有友人自穗歸來，在一個晚上共談廣州近事，其中有提到當地私營工業如何進入公私合營者。余友是一位香港廠商，其在廣州亦曾辦廠，故所談各問題較爲確切。茲將所談概要記之，以轉供貴報讀者參考。

何榮貴

問：廣州工商業現況如何？

答：比我前次所見有了進步。我們在廣州的化粧品廠，現已改爲公私合營，和「二友」、「光華」等廠合併了。廣州所有的大化粧品廠現在都已成爲公私合營，其餘一些小廠也準備朝這個方向走。

合營的過程

問：照你所知，公私合營的過程是怎樣的？

答：其他行業我不大清楚，以化粧品行業來說，進行公私合營是經過兩個階段的。在去年五、六月間，廣州「百家利」、「遠東」、「先施」、「廣生行」、「大華」等五家大化粧品廠即開始醞釀作公私合營準備，到了去年十月，五廠即完成合併工作，改名爲「天南牙膏化粧品廠」。這是公私合營前的第一階段工作。併廠後的「天南」仍是私營性質的，當時的人事安排是公推原「百家利」廠的人爲經理，「遠東」廠的人爲廠長。

到了今年年初，條件成熟，「天南」廠又再與原已實行公私合營的「二友」廠和「光華」廠合併，改名爲「天光化工廠」。這間工廠的資金成份是公股和私股合佔百分之五十，私股的資金，是以原來的資產作算的。以前各廠的職工一律留用，按實際能力分部工作。新組成的「天光化工廠」人事問題，經大家商討後公推原「二友」廠的人爲廠長（公股代表），原「光華」廠、「天南」廠和「二友」廠的另一人任副廠長，「遠東」廠的人則任生產技術股長。正式成爲公私合營。

進行的情況

問：在整個合營過程中，各廠的情況如何呢？

答：如果你指的是生產方面，可說是毫無影響的。無論進行公私合營也好，進行其他工作也好，在原則上是不妨礙生產工作的。所以大家雖然花了不少時間進行研究商討，但是都在工餘進行的，產量不受影響。

不過，要實行公私合營也並不是件很容易的事。一間工廠希望能達到公私合營的目的，本身就得爭取條件，例如加緊搞好業務，搞好生產等等才成。目前廣州一些小化粧品廠未能合營，就是條件未夠。我想將來也能達到的。

有一定條件了，申請進行公私合營，受職辦理是無權辦理的，政府當局一定要看到這個企業的董事局或股東的授權委託書才接受考慮。我們的工廠這次進行合營，一切清產核資工作完全是自理的，工商局只派員從旁提供意見，替我們解決一些工作中發生的問題。

這次我回去聽到這樣一件事，是我廠內同人告我的：原來有一工廠的東主是在這裏（按指香港）的。該廠進行合併時只得生產器材，缺乏資金，後來政府借出二萬多元給它以促成合營工作。這間廠在廣州原來是沒有物業的，合營完成後，新的勞資雙方具文請求拍賣這些物業，以作股金，但法院批覆不准，理由是：保障私有財產，憲法有明文規定，物主本人不在不能隨便拍賣。

是有好處的

問：照你的看法，公私合營是否有好處呢？

答：有好處的。初步可以見到的是：第一，公私合營後照我估計「皮費」會減輕三分一。因爲很多不合理的開支會節省了，人力也會節省了，例如以前五家工廠至少有五個「火頭」、五個「打雜」，現在一起，多一樣留兩個就可以，其餘人手可加入直接生產，這樣成本就會減輕。第二，合營後大家工作會更賣力，產品質量可以再改進。對於我們股東來說，原來的資產是經大家評定的，不會受到損失，今後按資產股權收息八厘，另外可分紅利。合營尤其對我們外股有好處，一不會再怕司理搞出亂子，二不怕司理「使過籠」，心安理得。

特別照顧

在這次公私合營過程中，政府對原來私營廠職工也特別照顧。聽到我的同事說，現時「天光」廠的廠長（公股代表）月薪是七十多元，但副廠長（原私營廠的人）的月薪反而有一百多元。薪金是大家評定的，高一級的辦事人員月薪都在一百元以上。據我所知，一個在合營前只在私營廠中幹幹收租工作的，現在也在量材錄用的原則下，擔任廠務工作。

我們廠的合營過程大概是這樣。現在「天光」廠所用原料有國營公司供應，生產出來的產品有國營百貨公司包銷，今後只是集中精神搞好生產就是了。和在這裏辦廠要日夜絞腦汁大大不同。

說明：左圖係廣州市居民在百貨店選購毛線衣。

千多萬元生意

·言載行·

港九工商界觀光團部份團員，已於前昨兩天先後返港了。在第一批返到香港的時候，他們曾發表書面談話，其中曾說：「本團此行目的……即擴展港、穗兩地貿易，參觀華南物資交流展覽會及觀光廣州各項建設。三個目的均已達到，獲得美滿收穫。團員中商議貿易，做成生意，簽約數額逾一千萬元。……」

從他們這幾句談話中，可以看出他們的心情是愉快的，因爲他們正是滿載而歸。這一千多萬元的生意雖然不算很大，但對於久已疲淡的香港市場是有補益的，而且還有些團員仍在繼續商談生意呢！

省港間的貿易關係本來是最密切的，而且在傳統上兩地的往來也是最緊密的。但自實行「禁運」以後，人爲的貿易限制，就使省港間原有的貿易關係頓形疏落了，甚至有些已斷絕了，這也是數年來香港市場陷於疲淡狀態的主因之一。

可是，另一方面，廣州市在過去數年來不但沒有被「禁運」所扼殺，而且它的工商業均獲得大大進展，就工業的產值來說，預計到一九五七年將比一九五〇年增長三倍多。正如工商界觀光團團員黃堅所說：「在廣州所見所聞，覺得樣樣都是向好的方面發展。……譬如看到廣州造紙廠，不但能大量出產紙張，就是新添的機器，都是國產品。」

幾年來，祖國的生產一年比一年增長，物資交流隨着日益活躍，工農業產品可供出口的很多。現在，許多香港工商界已到過廣州市，對於這種情況已得到進一步的認識，如能利用香港現有的良好轉口條件來發展貿易，對於冷淡的香港市場是有好處的。

塑膠水壺

塑膠水壺有多方面的用途，現在一般人都已認識到了。它不會摔破，又合乎衞生，而且也不受化學作用的影響。過去，香港是沒有製造這種壺的，但現在香港實業公司（HONG KONG INDUSTRIAL CO.）已設有一家新廠，專門製造這類塑膠壺，這樣，就使香港塑膠工業的地位再提高一步了。

附圖所見的塑膠水壺，就是香港實業公司出產的。壺身係用壓鑄法造成，所以沒有接縫。壺的顏色分多種，上蓋可以拆動，脫下來還可作水杯用，壺身裝有皮帶，可便遠足者輕易攜帶。香港實業公司的地址是：干諾道中卅四至卅五號七樓（六〇五室）。它有各種類別的塑膠壺出售。（錄自港府十月份「貿易通報」）

國產品普遍受歡迎

·陳行·

在緬甸與中國進行互利貿易的基礎上，現在此間僑胞要試嘗祖國名產很容易就可以在市面上買到，一般緬甸居民也可以買到價廉物美的中國產日用必需物品。

新貨種類多

過去銷來仰光市場的中國貨物只是一些粉絲、冬菇、酸梅、粗缸器等類的東西，主要買客還是此間的僑胞。現在呢，入口商從中國辦來的貨物，不特有從未銷來仰光市場的各種祖國名產，而且有很多是緬甸人民日用必需的重要物品。數月前初來幾批中國貨，售價不貴，買家用過之後，覺得貨質很好，買的人越來越多，很快就賣完了，因此入口商人很高興的繼續辦來應市，所以近日新貨陸續上市，上市新貨的品類比前更多。

光管眞光亮

華生電風扇雖然入口商已經辦來數批，但仍不足供應需要。繼電風扇之後，國產日光管、電燈泡上週亦有批新貨運到。新到的日光管有兩種，一種是長二尺，光強二十瓦，另一種長度四尺，四十瓦光，電燈泡亦有各種新貨，是二十五支光和四十支光的。日光管與電燈泡上市以來生意均佳，有些工廠和商店一買就買十枝八枝，據用家說，兩種貨品的光度均甚明亮。

正當此間市場板紙貨疏渴之際，國產板紙首批新貨於十日運到應市，所以甚爲此間的紙廠商及用家歡迎。新到的板紙有八號、十號及十二號三種，都是通行貨式。據做板紙生意的商人說，國產板紙品質好，售價只及歐洲貨的一半，故新貨一經開盤，廠商即紛紛採購。

婦女爭買花布

中國出產的白布、斜布、絲光卡其布、陰丹士林藍布銷來此間市場不過兩三個月，可是由於貨品質地細緻，色澤美觀，售價相宜，很快就爲一般用家所注意。首批上海與白貓牌花麗紗布於本月中旬上市後，即爲婦女們爭購的對象，首批貨十箱不到幾天便銷售一空。

鋼筆銷路暢

國產鋼筆銷路甚暢，日前運來的舊存貨甚多，上月入口商人辦來的永生牌金筆，因式樣新穎，筆尖是百分之五十赤金所製，書寫流利，批發商一再吸入，現要在市面購買大宗貨，恐怕很難。

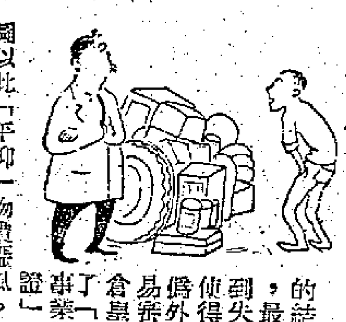
罐頭甚吃香

上週新到的國產罐頭食品種類甚夥，有五香茶花雀、油燜香筍、鮮蘑菇、櫻桃等等，久未嘗過祖國名產的僑胞們，買來一嘗滋味，新貨的美味，久聚中國食品的緬甸朋友也喜歡買。從上面新上市貨物的情況，可見緬甸市場上歡迎祖國產品的一斑。（十一月二十五日）

台灣「拋售」結匯證和貨價

·黃山·

台灣的結匯證，最近漲到失魂，使得台灣僞外匯貿易當局倉皇拋出了「公營結匯證」，企圖以此「平抑」物價漲風。



超過卅五元

「公營結匯證」拋售的前夕，台灣結匯證黑市價漲達一美元折僞台幣十七元一角，加上一銀行賣出匯率每美元十五元六角五分，匯證每美元一角三分的防衛捐，即五元三角，實漲至三十五元八角八分台幣（這個價錢比之台灣訂定台幣與美元的比率，即十五元六角五分比一，高出二十元二角三分之多）。與此同時，台灣物價，瘋狂上漲；據說近兩個月來漲風之烈，爲「新台幣發行以來所僅見」。

爲了「平抑」物價的漲風，台灣僞外匯貿易當局通過台灣銀行，委託三家商業銀行，本月十六日在台北、基隆、高雄三地「無限額供售」結匯證一天。

所謂無限供售

人們也許會問：台灣當局拋售結匯證，搞甚麼「無限額供售」結匯證嗎？拋售結匯證的經過如何？

據台灣報紙報道，台灣六期「民營進口外匯」規定在本月十四、十五和十六日這三日內申請的。但是台灣銀行不在十四日和十五日宣佈拋售結匯證，卻偏於最後一天（即十六日）上午九時四十分才告「無限額供售」；結果所拋出的結匯證不過九十二萬美元，不及商人此次從黑市購匯而向台灣銀行申請進口結匯的結匯總額的六分之一。僅此一點，就足以說明所謂「無限額供售」結匯證者，實際上是供售很有限制的。

物價不斷猛漲

台灣結匯證所以上漲，主要原因之一，就是進口得來的一點點的外匯，也大半爲豪門所掠奪，以致外匯更爲缺乏；結匯證因爲遠落於需求之下而上漲。但是由於結匯證的漲價，使貨價提漲的造因之一，因此，當台灣銀行拋售結匯證之後（特別因爲拋售的數量，不但不可能是「無限額」的，而且是有很少的），台灣的金融物價，依然不妙；例如，結匯證的黑市活動，卻因此而陷於「停頓」而已，但一般心理卻對後市「睇好」。物價的情況更壞，據台灣報紙說，漲風迄至十四日至二十日的一週，仍未見停止，台北「無論進口貨或者商貨，大多繼續在上漲高……成爲過去數週來漲勢最激烈的一週」。甚至僞行政院長俞鴻鈞因此而要辭職。僞經濟部長尹仲容辭職後，被人稱陷於「無部長」狀態，新任僞經濟部長江杓，被諷爲「新抱推目」，推至現在還不敢上任。

更猛發銀紙

很多人都知道，台灣物價猛漲的主要原因，是「猛發銀紙」的結果。依據台灣銀行公佈的數字，九、十月份台幣的新發行額已近三億元（新發行的實際數字，當不只此），且認爲是每月發行的最高峯。台灣最近大肆宣傳要「爲了減少通貨膨脹」，以何辦法「收縮通貨」？第一，拋售結匯證，收回台幣千餘萬元；第二，要幾家商業銀行繳還一億元給僞中信局。兩者加起來，也不過一億一千萬元，固然不及十月份一個月公佈的發行數字，對於台幣的整個發行數字來說，更是極少的一部分。台幣的惡性膨脹，促成物價飛漲，並且因此也成爲結匯證（外匯率）猛漲的基本原因。更加上如統一墊票等種種增加貨物成本的，必將繼續上漲；物價的漲勢，縱使有停頓，但在稍爲停頓之後，未來的趨勢如何，則誰也會看得出來的了。

香港進出口物價統計

日期：十一月十九日至廿五日

類別	比一九五四年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	×00.49	×0.02
五金	▲09.46	▲0.44
工業原料	×02.23	×0.21
紗布	▲01.59	▲0.05
西藥	×21.24	▲0.03
洋紙	×00.14	▲0.03
出口貨	▲06.75	×0.27

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十三種進出口貨價比較平均價格計算。（訓德）

食米價爲何報漲

來途轉疏　遲運米盤高

——趙清——

本月中旬以來，此間食米大都一直是穩中帶硬。這期間暹羅米漲了好幾元一擔。爲什麽米價會貴呢？

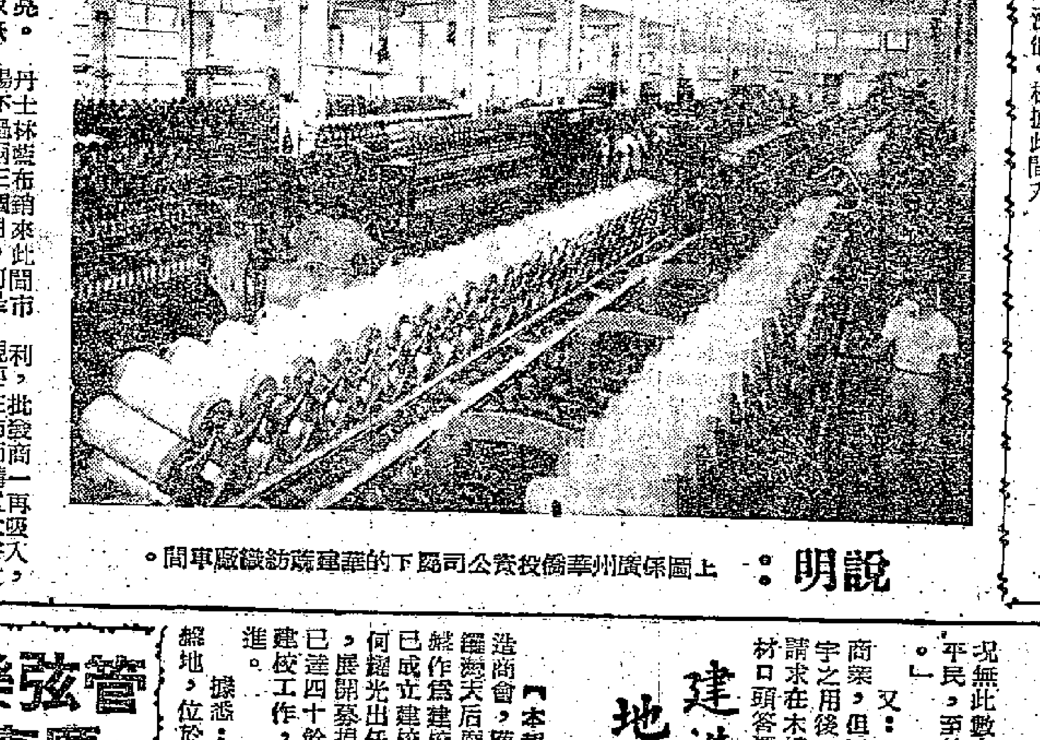
俗語有說：有其果必有其因。米價上升，第一是由於它的訂價在這十多天來已先後漲了兩次。第一次是本月十四、五日，暹羅食米出口價每噸比前漲了一、二鎊。如百分之百的紅太陽大白米（每噸C.I.F.計）售至五十七鎊，含百分之十五米碎的藍太陽大白米五十一鎊半，A1暹青三環米碎三十五鎊，L暹紅白紅三環米碎二十六鎊半。至二十四、五日，前後相隔十天，米價又比前報高了，百分之百的紅太陽大白米已升至六十一鎊，含百分之十五米碎的藍太陽大白米升至五十五鎊，A1暹米碎三十七鎊，紅三環米碎二十九鎊。

第二是來途轉疏，在若干程度內促成食米漲價。根據此間入口米商接暹羅國聯號的消息說，當地因連日天雨，阻遲了「新花」上市供應，而「老花」存底已薄，在此青黃不接時期，辦米出口自會較疏。

第三，泰國當局日前實行給印度尼西亞、馬來亞和老撾的米，已陸續配運，因此就把運米出口價拉高。

香港大部份食米都與暹泰國供應，所以市價近日的情形是暹羅大米漲勢較大，米碎漲幅較小。如本月來暹青綠紅西施大米由每擔五十六元八毫起至六十元零八毫，暹青綠新米由五十九元升至六十一元左右。十多天來米價平均每擔漲了二、三元。

上月份香港食米進口量共爲二萬一千零二十二噸，其中暹羅米佔大部份，約佔一萬二千零五十噸，其次便是中國大陸、緬甸等。



說明：上圖係廣州華僑投資公司屬下的華建紡織廠車間。

香港新聞

荃灣鄉會函營局　呼籲放寬收容孕婦限制

請飭令健康院予以改善　以謀一般貧苦大衆福利

【本報訊】荃灣葛益洪夫人健康院自本年初動工擴建後，工程已於本月中旬全部完成，且已正式啓用，擴建部份包括有產房、候診室、護士宿舍、廚房等。但年來荃灣人口驟增，仍感無法解決該區婦女留產問題，至今有等貧窮人家，往往因無法入院留產，致須耗費數十元，加重負擔。荃灣鄉事會爲謀一般貧苦大衆福利，特致函理民府，請求該院放寬收容限制。該文大意如下：「該院開辦之初，對留產者尚能盡量收容，固定之床位九張如已滿額，可以加開帆布床數張，居民稱便；隨後該院即加以限制，另定每星期設孕婦初診一天，限收卅人，倘有彼人因限制而見遺者，迫得忍痛以數十元請私家接生，此僅有之數十元，本擬爲產後調養之用，既化爲烏有，則必嚴重影響婦嬰之健康，何況無此數十元之預備，其勢復何如耶。政府福利平民，要於私家接生，自有富人光顧，不宜遷就數人之利益，而妨碍大衆。」

又：荃灣海濱球場，不久便要興築新式樓宇，作爲擴闊荃灣墟，繁榮商業，但因海濱球場係荃灣區之唯一公共球場，一旦被取消而用作興建樓宇之用後，則對該區學界體育運動影響甚大。荃灣鄉事會曾去函理民府，請求在木棉下村後撥地十萬尺，建公共運動場。該會已獲南約理民府鄒擇村口頭答覆，謂一俟該地木屋拆卸後，即可考慮撥地。

建造商會建校舍　地盤明春始竣工

已集款四十餘萬元

【本報訊】香港建造商會，前獲港府撥給銅鑼灣天后廟道之廣大地皮，作爲建校之用，該會已成立建校委員會，由何耀光出任該委員會主席，展開募捐工作，籌款已達四十餘萬元，對於建校工作，現正積極推進。

據悉：該會建校之地，位於銅鑼灣天后廟道盡頭處之山旗，前期工程，已於兩月前動工，因該處岩石多，開拓地盤工程困難，估計將達倍數外，地盤完成日期亦需拖延，最快亦要明年二月間，方可竣工。

該學校建築物圖則甚爲宏偉，樓高四層，作立體型，依山麓面向天后廟道，設有禮堂、課室及運動場、休息室及圖書室，初期預算五十萬即可支付一切支銷，就目前而言，需款超過六十萬方能應付，明年二月間，動工建築上蓋工程，以便秋季始業前落成，招生開課，可容納初小學生約四百八十名，分十二班，除該會會員子弟入學外，倘有餘額，外界失學兒童亦有機會考入該校。

柴業商會　籌備改選

【本報訊】港九柴業商會本屆理監事任期將滿，該會昨議籌備改選，決定於明年一月六日假金陵酒家召開同人大會，依法改選，開票決選後，同時宣誓就職，本屆選票，在大會前十天發出。

管弦樂隊將演奏　廣東小調柳搖金

由夏里柯教授改編　下月八日開音樂會

【本報訊】中英管弦樂隊，將於下（十二）月八日下午八時三十分在銅鑼灣皇仁書院舉行本季首次音樂會。此次音樂會紀念夏理柯教授今年慶祝七十歲生辰，故節目包括他創作的管弦樂曲三首，其中最近作品鋼琴協奏曲，是首次公演者，並由其本人擔任鋼琴部份。當晚節目如下：韋伯的「歐理安德前奏曲」，海頓的「時鐘交響樂」，夏理柯的三個作品「紀念冊之頁」、「柳搖金」（廣東小調改編）、及「拉脫維阿鋼琴協奏曲」等。俱由法利國教授指揮，巴德醫生任首席小提琴。

票價分爲：一元、二元、三元、五元多種，可逕往遮打道謀得利琴行定座，即日開始。

社團備忘錄

十一月廿八日（星期一）

中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會（上午十時）在中總大廈八樓代該會會員暨團體會員，及各會員親友辦理回穗領證手續。每天辦公時間上午十時至一時，下午二時至五時。

中區街坊福利會（下午四時）在商業通濟公會召開周年同人大會。

香港婦女協會（下午五時一刻）在都爹利街女青年會召開同人大會，並聽演講。

旺角街坊福利會（下午八時）召開第五次同人大會籌備會首次會議。

廖氏宗親會（下午八時）召開首次選舉委員會議。

東華三院　在加路連山南華球場舉行第四屆所屬義學六校運動大會預賽。

東區婦女福利會（下午）在社會局勵志會舉辦婦女專題講座。

東區婦女會　設家庭講座

【本報訊】東區婦女福利會，爲提高婦女對家政及團體增進認識，定今（廿八）日下午，假座社會局勵志會，舉辦婦女專題講座，請蔣法賢夫人曹麗娟女士演講「家庭福利」。

沙田鄉公所計劃　籌建消防局

擇沙田戲院旁空地建築

【本報訊】際茲風高物燥時期，偶一不慎，火警堪虞，沙田區因環境幽美，且距離市區不遠，加以交通利便，商戶林立，惟該區消防局之設，直至現在仍缺如；沙田鄉公所主席吳松熾、會同何仁、劉水秀等，對於成立消防局之設，日前曾一度提出研討，認爲有從速設立之必要，同時並草擬計劃，請求當局協助，以期獲得早日實現。

據悉，該區籌建消防局之設，已積極進行中，其地點，擬擇沙田戲院側之空地建築，惟事體頗大，有待最後之決定方能進行。倘將來實現後，機車及消防設備器具，則請求當局撥助，至於消防人員，則擬在當地挑選，再加以訓練後，撥任駐守工作。

新會商會　徵求會員

業已展開工作

【本報訊】新會商會創立於清末庚戌年，已有四十六載歷史，向辦有義學，救濟桑梓，近年來設立西醫診療所，迄今仍照常維持，惟自一九五一年以後，四載未及辦理徵求，本屆正副主席馮秉芬、陳南昌等，除籌建義學新校外，並發動徵求會員運動，業於去週舉行出發禮，全體隊長顧問，刻已普遍展開工作，定期一九五六年一月廿日結束，徵求隊員之成績獎勵，將分列各隊及個人之銀數、人數之四項冠亞季軍，除照贈予獎旗，個人照徵求所得金額百分之五給予獎品，隊冠軍人數須徵得六十人以上，個人須徵得三十人以上方爲及格。

紡織染業支會　明發放救濟款

【本報訊】港九紡織染業職工總會九龍城支會，定明天（廿九）下午六時正在會所發放第一次救濟款，每戶派款五元，家屬則每人發二元，另有寒衣物等。凡已在該會登記之兩次老虎岩受災工人，到時可憑信件到該會領取。

社團動態

廖氏宗親辦選舉　紅磡籌建留產所

【本報訊】廖氏宗親會成立選舉委員會，辦理選舉，首次選舉委員會議，定於今（二十八）日下午八時在九龍彌敦道五百一十二號二樓該會舉行，會員會費定本月三十日截止結算，逾期交到者將喪失選舉及被選權。

▲紅磡三約街坊會先後設立學校，兒童遊樂場，公衆浴場、游泳場、中西醫贈醫贈藥等，最近獲當局撥出機利士路地段數千方尺作爲興建四層免費留產所一幢，刻已積極計劃興建中。該會爲充裕福利費之來源，自一九五三年起響應當局推行城市清潔運動之措施，即僱有員工代區內店戶服務，按日代爲清理垃圾，每月僅收回些微代價，現決定擴大展開徵求清潔定戶，由後（卅）日起派出專員分別向區內店戶徵求。

聖雲仙會將賣花　通濟公會開年會

▲聖雲仙慈善會，每年均舉行賣花籌款一次，藉籌經費，今年戶外賣花日期，已定於下月三日（星期六）舉行，是日賣花定名爲「玫瑰日」，該會爲籲請各界人士屆時多予捐助起見，昨已印備彩色壁畫，分在各區張貼。

▲商業通濟公會，定期下（十二）月十日中午十二時三十分，在威靈頓街八十八至九十號四樓該會註册辦事處，召開同人常年大會，通過一九五四年年結及聘請核數員，並公推選舉委員，辦理選舉下屆新職員等事宜，該會正副理事長黃燕濤、周有聯名專函全體會員屆時撥冗出席。

陳氏呼籲捐賑款　長洲催領身份證

▲陳氏宗親總會對九龍花墟村、老虎岩兩區受災宗親會員，經展開捐賑災親運動，數日來由理監事率先倡導起捐輸救賑工作，成績頗爲美滿，該會呼籲各會員宗親等，繼續慷慨解囊贈物，以賑災親之急需。

▲長洲華商會通告該洲居民，日前曾申領身份證或改變身份證者，現由理民府全部發下，凡未領回身份證之居民，可於每日辦公時間到該會領取。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
亞高士	AQUARIUS	日本	11月30	泰韓
大利華	PROSPER	曼谷	11月30	振盛行
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲星洲	11月30	捷成
利興	LOI HUNG	蜆港	11月30	維記
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	11月30	順昌
日洲丸	NISSHU MARU	日本	11月30	振鴻
澳華吉	OUWERKERK	日本	11月30	渣華
布祿運城	CITY OF BROOKLYN	日本	11月30	銀行
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月30	太平
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國基隆	11月30	捷成
三美	DANAKIL	日本	11月30	永寧
漢陽	HAN YANG	新加坡	12月1	太古
香殿	HUONG KHANH	西貢	12月1	維記
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	加拿大美國	12月2	鐵行
寮國	LAOS	日本	12月2	法郵
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月2	寶隆
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	12月2	東方
四川	SZECHUEN	基隆	12月2	太古
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	12月2	福來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	12月2	捷成
屋那	OKHLA	日本	12月2	鐵行
華麗碧	VELEBIT	歐洲星洲	12月2	華林
樂生	LOK SANG	日本	12月2	渣甸
海興	HAI HING	新加坡仰光	12月2	多利順
海生	HAI SENG	高雄	12月2	維記
印度	INDIA	歐洲新加坡	12月3	般理基
寶鳳E	EL BRENON	日本	12月3	寶鳳
寶臣總統	PRES. JOHNSON	美國日本	12月3	總統
寶朗威利	BRONXVILLE	美國灣舊金山	12月3	多利順
東方貿易	EASTERN TRADER	仁川	12月3	捷順
萬力	VAN NECK	日本	12月3	渣華
安達那州	STATE OF ANDRA	日本	12月3	東方
夏利臣	HERMOD	日本	12月3	多利順
合生	HOP SANG	斗湖山打根	12月3	渣甸
安順	ANSHUN	日本大連津沽	12月4	太古
彰德	CHANGTE	門司	12月4	太古
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華美國菲島	12月4	福來
友川丸	TAMOKAWA MARU	日本	12月4	太平
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	日本	12月4	天祥
顯生	HIN SANG	高雄日本	12月4	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月4	振盛行
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	12月4	太古
當娜拉地	DONA NATI	菲律賓	12月4	太古
中央丸	CHOUH MARU	日本	12月4	東方
東榮	EASTERN GLORY	澳洲馬尼拉	12月4	渣甸
士打茂三碧	STRATT MOZAMBIQUE	南非	12月4	渣華
雲南	YUNNAN	上海	12月4	太古
湖北	HUPEH	天津青島	12月4	太古
熱海丸	ATAMI MARU	日本	12月5	天祥
萬世丸	BANSEI MARU	日本	12月5	美邦
芬摩爾	FERNMOOR	紐約舊金山	12月5	多利順
多利多	TOREADOR	菲律賓	12月5	天祥
海順	HELIOS	曼谷	12月5	多利順
歐滔里加士	AUTOLYCUS	日本	12月5	太古
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	12月5	捷成
海安	HAI AN	基隆	12月5	維記
菲島怡美利	NOREVERETT	波斯灣新加坡	12月6	福來
重慶	CHUNGKING	神戶	12月6	太古
赤城丸	AKAGI MARU	日本	12月6	天祥
興立	HENRIK	山打根	12月6	多利順
南京	NANKIN	日本	12月6	鐵行
間嗜士丸	GANGES MARU	日本	12月6	東方
阿拉斯加之熊	ALASKA BEAR	舊金山	12月7	美輪
東后	EASTERN QUEEN	印度星洲曼谷	12月7	渣甸
財生	CHOY SANG	加爾各答西貢	12月7	渣甸
蘇頓	SOUDAN	日本	12月7	鐵行
山殿丸	YAMADONO MARU	日本	12月7	大南
阿蘇丸	ASO MARU	歐洲星洲	12月7	天祥
忌連安	GLENEARN	日本	12月7	渣甸
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	12月7	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	12月7	東方
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	日本	12月7	捷成
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	12月8	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	12月8	美輪
興中	HSING CHUNG	釜山	12月8	德安
芝班那士	TJIPANAS	日本	12月8	渣華
西圖士	CITOS	澳洲	12月8	天祥
波夫城	CITY OF PERTH	美國菲律賓	12月8	銀行
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國馬尼拉	12月8	太平
福星	STAR BETELGEUSE	日本	12月8	福來
富寧	FUNING	神戶	12月9	太古
歐連那	URLANA	孟買新加坡	12月9	鐵行
夏美蓮	HERMELIN	日本	12月9	多利順
湖鋒	PIONEER LAKE	菲律賓	12月9	美輪
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	12月9	洛士利
高查士	CALCHAS	英國新加坡	12月9	太古
克利賓	CLYDE BANK	日本	12月9	銀行
浮泰拉	FULTALA	日本	12月9	鐵行
長沙	CHANGSHA	神戶	12月10	太古
泰星	THAI	波斯灣新加坡	12月10	福來
東方	EASTERN	澳洲	12月10	鐵行
兵天	BINTANG	曼谷	12月10	寶隆
依利莎伯北琪	ELISABETH BAKKE	佛力曼陀星洲	12月10	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	美國馬尼拉	12月10	渣甸
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	12月11	東方
奧勒岡郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	12月11	福來
蘇馬利	SOMALI	英國新加坡	12月11	鐵行
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	英國星洲	12月11	渣甸
奧勃拉	OBRA	日本	12月12	鐵行
嘉錫	KARSIK	日本	12月12	渣華
萬加那	MANGALORE	美國菲律賓	12月12	太古
廣州	CANTON	英國星洲	12月12	鐵行
譚美士	TAMESIS	美國菲島	12月12	天祥
海洋丸	OCEAN MARU	日本	12月12	天祥
芝利華	TJILUWAH	爪哇星洲	12月12	渣華
穗高山丸	HADAKASAN MARU	歐洲	12月12	美邦
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE 2	美國歐洲星洲	12月13	和捷
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	12月13	法郵
英國太子	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	12月13	渣甸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國基隆	12月13	捷成

昨已出塢接貨 北星明晚首航西貢
已接入水泥麵粉等約一千噸

【本報訊】法國郵船公司代理的「北星」輪，現已由九龍船塢駛出到油蔴地海面，並定明晚首航往西貢、金邊。她這次載出的貨物約一千噸，其中包括有港產水泥、麵粉和三百噸轉口貨。

時速達廿一浬的「寮國」郵輪，現正由日本開來，預算下月二日即可到埗。三日下午，該輪將轉開往西貢、小呂宋及馬賽。港商現已預訂了數百噸載位，準備付出棉織品、搪瓷器皿、人造絲織品等到法屬非洲去。

貨物共一萬八千九百餘件，其中有抽紗、瓷器、柿餅、紙傘、纖棉被、茶籽、竹香枝、抽紗、蔴布、罐頭豬肉、罐頭牛肉、罐頭番茄醬、罐頭蜜蛋、大蝦魚脯、蝦米、魚網、桂圓肉、茶葉、鹹黃花魚、臘肉、香腸、鮮鹹、活水鴨、雞蛋、鴨蛋、生豬、活雞、活鴨、松香、鹹菜、冬瓜、扎頭、芥菜、白菜、鮮番茄、加柑及蔗柑等。

沙丹拿赴日
昨運去貨物七百噸
新地亞同時開往東南亞

【本報訊】鐵行郵船公司之鴨家輪「沙丹拿」號，已於昨日上午十時開往日本。她這次從香港載出的貨物，約共七百噸，其中廢鐵與豆子各佔三百噸，另有芝蔴數十噸。

「新地亞」鴨家輪亦已於昨日南行，開往新加坡、號嗹、仰光和加爾各答。在港載出貨物千餘噸，其中包括有茶葉一百噸和桂皮一批，另有五、六百噸糧食雜貨分在新加坡、號嗹兩地起卸。

下月二日，鐵行公司又將有兩輪入口，其一是來自日本的「巴那」輪，另一為來自加拿大及美國的「捷利北琪」輪。下月三日，「捷利北琪」輪將往新加坡、巴生港、號嗹和西澳洲港口；「巴那」輪則開往新加坡、科侖坡、孟買和喀拉蚩。

由西貢金邊經北海 民興今可入口
載來柴豬牛羊及雞鴨

【本報訊】據順昌航業公司消息，「民興」輪將於今天（二十八日）由西貢、金邊經北海開到此間，來貨中有柴、豬、羊、雞、鴨、鵝鴨及田雞等。

該公司之「大寶石」輪，由西貢經澳門到港的日期為明天（二十九日），該輪這次沒有貨物運來香港，但是有一百餘客載往澳門。

該公司之「華興」輪，本月二十六日開往西貢及金邊，運出鹹雜、布疋、棉紗、洋葱及搪瓷器皿等約三百噸。

航行香港曼谷線 船隻約有十五艘
每艘所載貨量比前減少

【本報訊】據航運商稱，目前每月航行香港—曼谷線的船隻約十五艘，其中六、七艘為一家華資公司所屬，其餘七、八艘則為日輪及一兩家歐商公司所代理的船隻。

由於泰國當局對若干從香港輸入的貨品仍抽重稅，所以目前由香港運往曼谷的貨物已不像兩個月前那樣活躍。目前從香港運往曼谷的貨物，數量較大宗的為鐵條、紙張、恤衫、麵粉及土產雜貨。至於衣車和汽車，目前由香港也有運去，後者每一水船運出的數量約四、五架。

又據內行人稱，最近由曼谷運來香港的生豬很少，原因是由曼谷運來的豬隻在中途的死亡率高，保險公司不受保。

嘉素華利明日抵港

【本報訊】銀行輪船公司代理的「嘉素華利」輪，已於昨日由馬尼拉開出，預計明日即可抵港。按，該輪由馬尼拉開來香港，約需三十六小時。該輪將停泊於A字一號泡，後日轉開往加拿大及美國港口。商人如欲付貨，可撥電話三五七一四向銀行公司新房接洽。

大中山到港 到貨萬餘件

【本報訊】順昌航業公司之「大中山」輪，昨天由汕頭到港，運來

由日本經上海 緬甸提早到
明日取道非島轉欧洲

【本報訊】太平洋行代理的瑞典輪「緬甸」號因得順風之利，已提前於昨日下午自日本、上海開到（原定今日到），現正停泊於A字三號泡。她這次在港卸下貨物有數十噸。

該輪定明日取道小呂宋開往歐洲。

另一艘瑞典輪「巴里」號，現正由歐洲經新加坡開來，預計三十日即可抵埗。下月二日，該輪將開往日本，開港商將有一批廢鐵付出。

現時每噸廢鐵輸往日本的運費，約為廿四至廿五元。

邦士域 已開非島轉日
運去藥材鐵釘

【本報訊】捷成洋行代理之「邦士域」號西德輪（BRAUNSCHWEIG），前天離港先赴馬尼拉，然後轉往日本，運出的貨物約五百七十噸，其中運往馬尼拉的約七十噸，運往日本的約五百噸。

運往馬尼拉的貨物中以鐵釘最為大宗，約三十噸，其他貨物則有月份牌、雀粟、瓷器、西藥、藥材、棉織品及機器等。

運往日本的貨物中，有八角四十餘包，芥菜籽二百五十噸左右，人蔘二十五箱，龍眼乾四十餘箱，及桐油二十五桶。

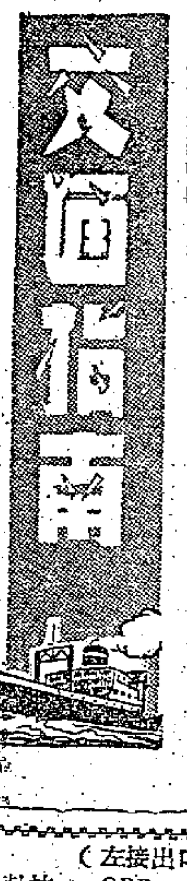
大利華 載來暹牛食米
預定後天抵埗

【本報訊】據振盛行消息，由曼谷開來香港的「大利華」輪，將於本月三十日抵埗，來貨中有牛九十六隻、食米一萬四千包，米粉八百餘包，豐二千包，及翠米、芝蔴等雜貨約一百五十噸。該輪抵埗後，將停在油蔴地海面起卸貨物。

港汕線航輪 將增多一艘

【本報訊】據航運商消息，在最近期內，航行香港—汕頭的輪船可能增加一艘。這艘可能於最近加入航行香港—汕頭線的輪船，據稱原來是往來於香港與東南亞港口之間的。

目前，經常航行香港—汕頭線的船隻只有一艘，要是上面的消息成為事實，這一條航線的船隻便增為兩艘了。



飛機時刻

今日到港班機

㊀泰航：曼谷來，上午七時到
㊁英國海外：東京來，上午七時五十五分到
㊂泛美：曼谷來，上午七時十五分到；東京來，上午八時四十五分到；馬尼拉來，上午九時四十五分到
㊃日航：東京、沖繩來，上午八時十分到
㊄英國海外：倫敦、仰光來，上午九時十分到
㊅印航：孟買、曼谷來，下午十二時三十分到
㊆英國海外：新加坡來，下午三時十五分到
㊇菲航：馬尼拉來，下午三時卅分到

今日離港班機

㊀快達：往岩口，開上午八時
㊁英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
㊂國泰：往馬尼拉、拉賀安，開上午九時
㊃日航：往沖繩、東京，開上午十時
㊄英國海外：往東京，開上午十時十分
㊅泛美：往東京、舊金山，開上午十一時；往曼谷、倫敦，開上午十時卅分
㊆國泰：往新加坡、西貢，開正午十二時
㊇印航：往東京，開下午一時四十分
㊈菲航：往馬尼拉，開下午四時

明日到港班機

㊀韓航：漢城來，上午七時到
㊁泛美：東京來，上午八時四十五分到
㊂泛美：紐約、倫敦、曼谷來，下午十二時十五分到
㊃民航：漢城、東京、沖繩、岩國、台北來，下午十二時十五分到
㊄英國海外：倫敦、仰光來，下午一時四十分到
㊅北歐：斯德哥爾摩、哥本哈根、奧斯陸、日內瓦、羅馬、開羅、喀拉蚩、仰光、曼谷來，下午一時五十五分到
㊆快達：岩國來，下午二時到
㊇寮國：VIETTIANE來，下午三時到
㊈菲航：馬尼拉來，下午三時卅分到
㊉昌興：溫哥華、東京來，下午三時卅五分到
㊉國泰：新加坡、西貢來，下午三時卅五分到
⑪國泰：馬尼拉來，下午四時到

明日離港班機

㊀港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分
㊁英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
㊂泛美：往曼谷、倫敦，開下午十二時十五分；往馬尼拉、舊金山，開下午四時卅分
㊃泰航：往曼谷，開下午十二時卅分
㊄快達：往馬尼拉、悉尼，開下午三時
㊅菲航：往馬尼拉，開下午四時
㊆國泰：往新加坡，開下午五時十五分
㊇國泰：往曼谷、仰光，開下午五時卅分

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	12月1	渣華
布祿運城	CITY OF BROOKLYN	倫敦鹿特丹漢堡	12月1	銀行
寮國	LAOS	馬賽	12月3	法郵
華麗碧	VELEBIT	的港萊茲卡	12月4	華林
印度	INDIA	里士本漢堡	12月5	般理基
赤城丸	AKAGI MARU	倫敦漢堡	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
歐滔利加士	AUTOLYCUS	馬賽利物浦	12月6	太古
忌連安	GLENEARN	熱那亞漢堡	12月8	渣甸
蘇頓	SOUDAN	熱那亞漢堡	12月9	鐵行
湄江	MEKONG	安特衞普鄧寇克	12月13	法郵
大安	TARN	馬賽漢堡	12月13	多利順
亞嘉曼娜	AGAPENOR	英國	12月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	12月15	渣華
格蘭總統	PRES. GRANT	歐洲	12月16	總統
廣州	CANTON	英國	12月16	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	亞丁	12月1	太古
屋那	OKHLA	孟買喀拉蚩	12月3	鐵行
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁	12月4	華林
安達那州	STATE OF ANDRA	加爾各答	12月4	東方
樂生	LOK SANG	吉大港加爾各答	12月4	渣甸
中央丸	CHOUH MARU	吉大港	12月5	東方
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁	12月5	天祥
印度	INDIA	吉布底	12月5	般理基
萬世丸	BANSEI MARU	加爾各答	12月6	美邦
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	12月6	太古
間嗜士丸	GANGES MARU	喀拉蚩孟買嘉林沙	12月7	東方
忌連安	GLENEARN	亞丁	12月8	渣甸
山殿丸	YOMADONO MARU	孟買喀拉蚩	12月8	大南
蘇頓	SOUDAN	亞丁蘇丹	12月9	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀拉蚩	12月9	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
北海	PAK HOI	星號巴生	11月30	太古
新利東	SILINDONG	雅加達泗水	11月30	渣華
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢曼谷	11月30	捷成
民興	ELSBETH	西貢金邊	11月30	順昌
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉	12月1	捷成
澳華吉	OUWERKERK	星洲	12月1	渣華
布祿運城	CITY OF BROOKLYN	星洲	12月1	銀行
浩生	HO SANG	和里士灣	12月1	渣甸
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	12月1	順昌
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢	12月2	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	12月2	渣華
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	12月3	捷順
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	星巴生號	12月3	鐵行
馬來亞太子	MALAYAN PRINCE	馬尼拉	12月3	渣甸
屋那	OKHLA	星洲科倫坡	12月3	鐵行
寮國	LAOS	馬尼拉西貢	12月3	法郵
華麗碧	VELEBIT	星號仰	12月4	華林
寶臣總統	PRES. JOHNSON	馬尼拉	12月4	總統
安達那州	STATE OF ANDRA	星巴生號仰光	12月4	東方
樂生	LOK SANG	星洲	12月4	渣甸
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	曼谷	12月4	天祥
夏利臣	HERMOD	西貢仰光	12月4	多利順
萬力	VAN NECK	星洲	12月5	渣華
印度	INDIA	星洲科倫坡	12月5	般理基
寶朗威利	BRONXVILLE	西貢	12月5	多利順
友川丸	TOMOKAWA MARU	曼谷	12月5	太平
熱海丸	ATAMI MARU	新加坡	12月5	天祥
中央丸	CHOUH MARU	星號仰	12月5	東方
芬摩爾	FERNMOOR	西貢	12月5	多利順
顯生	HIN SANG	拉寶安山打根斗湖	12月6	渣甸
新偉健	SANDVIKEN	曼谷	12月6	振盛行
萬世丸	BANSEI MARU	星號仰	12月6	美邦
赤城丸	AKAGI MARU	星洲	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	星洲	12月6	太古
歐滔利加士	AUTOLYCUS	星洲	12月6	太古
湖北	HUPEH	星洲號嗹日厘	12月6	太古
雲南	YUNNAN	曼谷	12月7	太古
間嗜士丸	GANGES MARU	星洲號嗹	12月7	東方
南京	NANKIN	山打根	12月7	鐵行
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	曼谷科倫坡	12月7	捷成
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	宿務馬尼拉	12月8	美輪
重慶	CHUNG KING	曼谷爪哇港	12月8	太古
山殿丸	YAMADONO MARU	星號科倫坡	12月8	大南
安順	ANSHUN	星洲爪哇港	12月8	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	星洲	12月8	東方
忌連安	GLENEARN	星巴生號	12月8	渣甸
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	雅加達	12月8	捷成
蘇頓	SOUDAN	星巴生號	12月9	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	星巴生號	12月9	福來
鋼設計家	STEEL DESIGNER	西貢星洲	12月9	太平
芝錦碧	TJIKAMPEK	星洲印度尼西亞	12月9	渣華
興立	HENRIK	古晉詩巫	12月9	多利順
夏美蓮	HERMELIN	西貢曼谷	12月10	多利順
芝班那士	TJIPANAS	星洲	12月10	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	星洲	12月10	東方
浮泰拉	FULTALA	星洲	12月10	鐵行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
奧勃拉	OBRA	星洲	12月12	鐵行
海洋丸	OCEAN MARU	星洲仰光	12月12	天祥
瑞穗丸	MIZUHO MARU	西貢暹羅星洲	12月12	東方
嘉錫	KARSIK	號嗹印度尼西亞	12月13	渣華
湄江	MEKONG	貢星巴生號	12月13	法郵
大安	TARN	星洲	12月13	多利順
長沙	CHANGSHA	馬尼拉	12月14	太古

上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
華沙士泰	WESERSTEIN	上海	12月1	捷成
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	12月3	太古

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	11月30	振鴻
鹿基雲	ROGGEVEEN	神戶大阪橫濱	11月30	渣華
烈挪些亞	RADNORSHIRE	日本	11月30	渣甸
興中	HSING CHUNG	釜山	11月30	德安
邊古泉	BENCRUACHAN	日本	11月30	洛士利
岳州	YOCHOW	釜山日本	11月30	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	12月1	捷成
巴里	BALI	日本	12月2	太平
四川	SZECHUEN	基隆	12月3	太古
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	12月3	捷成
莉莉	LILY	釜山	12月3	華商行
多利多	TOREADOR	日本	12月5	天祥
日洲丸	NISSHU MARU	日本	12月6	振鴻
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月6	捷成
海安	HAI AN	沖繩	12月7	維記
兵天	BINTANG	沖繩日本	12月9	寶隆

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	藍德港卡薩布蘭卡	12月1	渣華
布祿運城	CITY OF BROOKLYN	藍德港	12月1	銀行
華麗碧	VELEBIT	藍德港	12月4	華林
萬力	VAN NECK	英屬東非	12月5	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	非洲	12月8	東方
忌連安	GLENEARN	藍德港	12月8	渣甸
蘇頓	SOUDAN	藍德港	12月9	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	南非	12月9	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉素華利	CASTLEVILLE	美國加拿大	11月30	銀行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月3	捷成
馬來亞太子	MALAYAN PRINCE	波士頓紐約	12月3	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	加拿大美國	12月4	福來
寶臣總統	PRES. JOHNSON	美國	12月4	總統
熱海丸	ATAMI MARU	吉布底藍德港	12月5	天祥
印度	INDIA	藍德港	12月5	般理基
當那拉地	DONA NATI	美國	12月5	太古
多利多	TOREADOR	美國	12月5	天祥
長崎丸	NAGASAKI MARU	南美	12月8	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月9	美輪
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國	12月9	太平
芝班那士	TJIPANAS	南美	12月9	渣華
湖鋒	PIONEER LAKE	美國	12月10	美輪
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	南美	12月10	東方
奧勒岡郵	OREGON MAIL	加拿大美國	12月11	福來
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	舊金山洛杉磯	12月11	渣甸
依利莎伯北琪	ELIZABETH BAKKE	溫哥華舊金山	12月11	鐵行
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	12月14	和捷
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	12月16	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	12月3	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼	12月6	太古
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	12月7	鐵行
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本	12月10	洛士利

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
鐵賓	TWEED BANK（上午六時）	日本	A 7	銀行
福州	FOO CHOW（下午三時）	星洲雅加達	B 12	太古
邊古治	BENCLEUCH（下午）	馬尼拉英國歐洲	九龍倉橋	洛士利

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
好吉	HOOGKERK（下午）	歐洲星洲	九龍倉橋	渣華
馬來太子	MALAYAN PRINCE（下午或明日）	日本	九龍倉橋	渣甸
烈挪些亞	RADNORSHIRE（下午或明日）	倫敦新加坡	太古橋	渣甸
亞雲士	AROS（中午）	日本	A 15	天祥
高麗	KOREA（下午）	歐洲新加坡	A 2	寶隆
民興	ELSBETH（上午）	西貢金邊北海	油蔴地	順昌
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	德安
里斯	LISHOLT（上午十時）	美國沖繩島	A 4	美邦

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
光和	KWANG HO	基隆	油蔴地	維記
亞雲士	AROS	比利斯本悉尼墨爾本	A 15	天祥
北星	NORTH STAR	西貢金邊	油蔴地	法郵
好吉	HOOGKERK	上海日本	九龍倉橋	渣華
高麗	KOREA	馬尼拉日本	A 2	寶隆
緬甸	BURMA	馬尼拉藍德港卡薩布蘭卡歐洲	A 3	太平

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
斯利東	SILINDOENG	東非新加坡	B 11	渣華
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國日本	A	捷成
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	太古橋	太古
岳州	YO CHOW	曼谷	B	太古
嘉素華利	CASTLEVILLE	號嗹日厘馬尼拉	A 1	銀行
海皇	HOI WONG	曼谷	B	捷順
鹿基雲	ROGGEVEEN	東非新加坡	B 10	渣華
大寶石	TAI POO SEK	西貢澳門	油蔴地	順昌

截郵時間

今日空郵（星期一）

夏威夷、美國 上午八時
印度支那、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭 上午九時
菲律賓 下午一時
台灣、日本、美國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午八時卅分
菲律賓、拉寶安 下午三時
印度支那 下午四時
澳門 下午二時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口 上午八時
泰國 上午九時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭 正午十二時
關島、夏威夷、菲律賓 下午一時
馬來亞、印度尼西亞、泰國、緬甸、印度 下午二時
泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、日本、加拿大 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午八時卅分
菲律賓 正午十二時
澳門 下午二時、六時

輪船停泊處

船	名	地點	公司
三藩	SAN BLAS	油蔴地	華林
曼麗風	MANLYBREEZE	油蔴地塲	免那
新利瓔	SAN FERNANDO	油蔴地	免那
新偉健	SANDVIKEN	高士巫	振盛行
浩生	HO SANG	油蔴地	渣甸
宗像丸	MUNAKATA MARU	荔枝角	振鴻
芝萬宜	TJIWANGI	吐露海峽	渣華
北海	PAK HOI	A 10	太古
		B 5	

新型客郵 寮國 S/S LAOS（時速廿一海哩）
直往西貢、小呂宋、馬賽
十二月二日落貨 三日下午開行
法國郵船公司啓
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

民興 M.V. ELSBETH
往西貢、金邊
十一月廿九、卅日落貨 十一月卅日下午開行

大寶石 S.S. TAIPOOSEK
往西貢、金邊
十一月三十日、十二月一日落貨 十二月一日下午開行
貨客請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

利航
每日下午兩點往澳 半夜點半返港
大倉 一元 西餐樓 五元
尾樓 二元 雙人房 七元
床位 三元 單人房 十元
接定票處 香港永樂街五十二號 電話：22555・20021
港泊大業碼頭 澳泊十八號碼頭

港澳 佛山輪
每日港開下午二時半 澳開半夜二時正
（茶市免費）（大倉一元）
尾樓二元 床位三元 餐樓五元 唐房六元 雙房八元 單房十元
泊船 元安碼頭 電話二四七三七

鐵路海輪聯運
香港永達行股份有限公司
大道中四號四樓・電話二六四七八

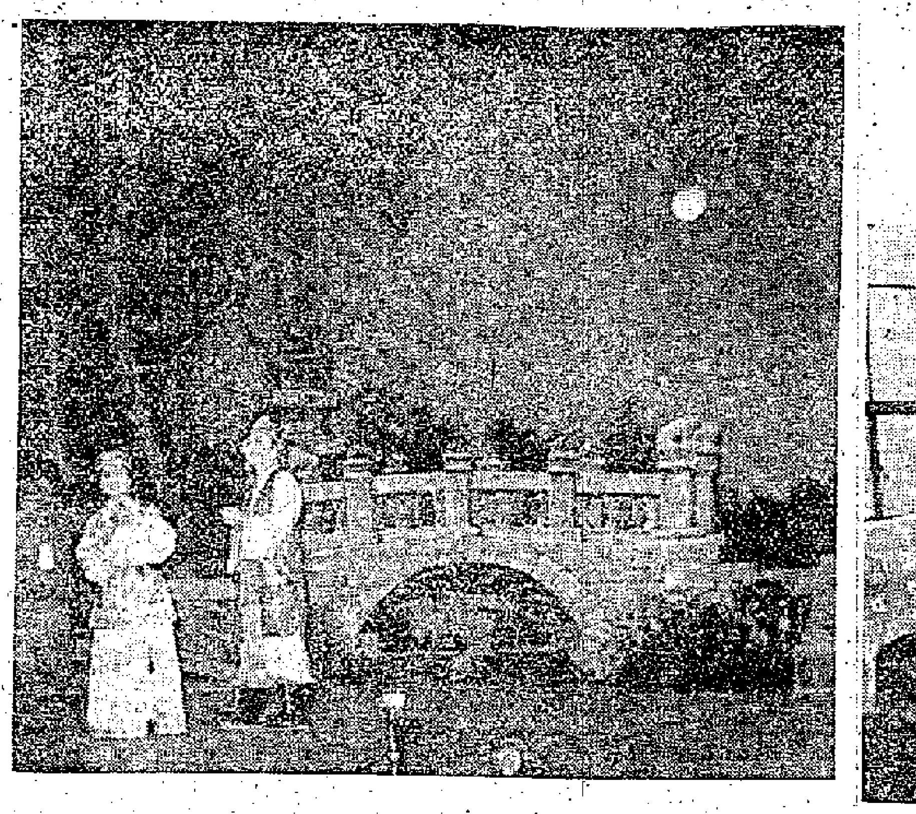
香港深圳 開源莊運輸行
鐵路運輸 快捷忠誠
港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

深圳 聯興行
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五一二四

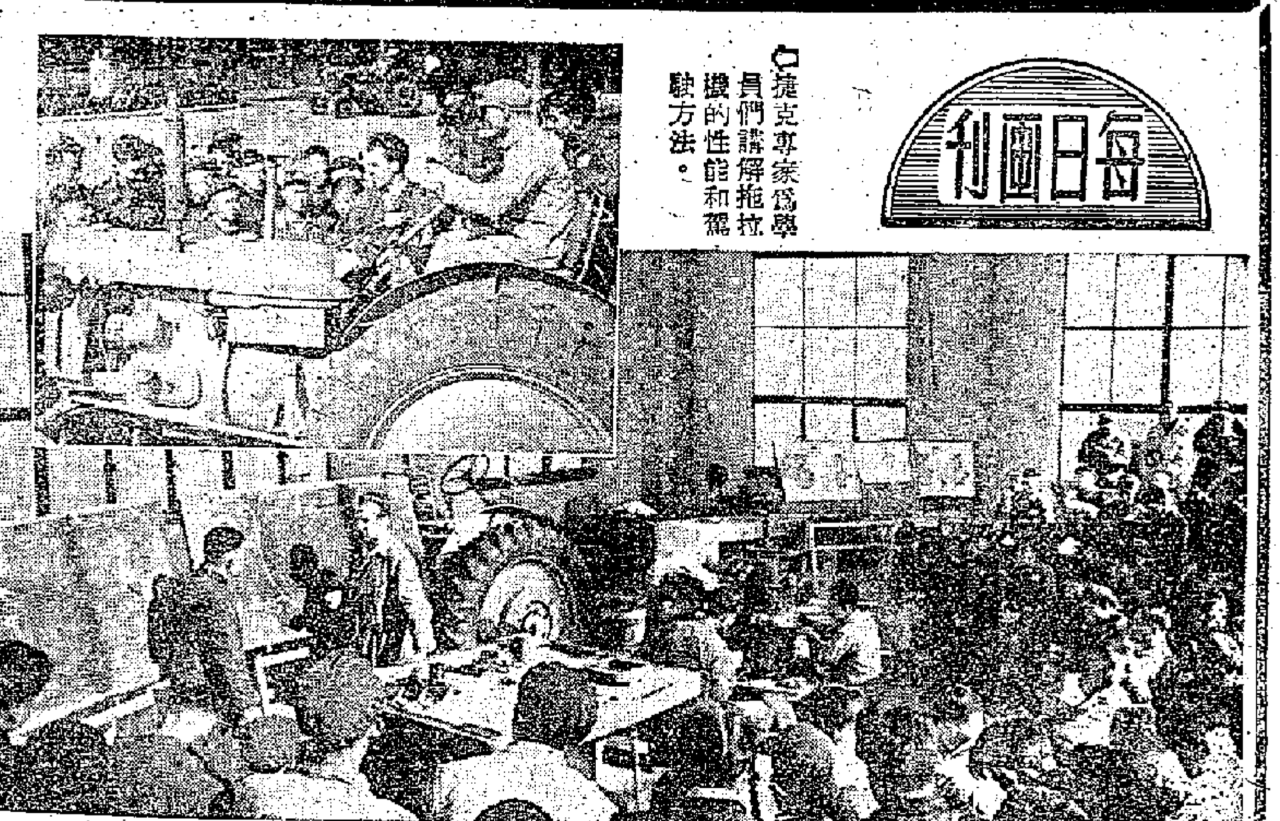
香港 新聯公司
進出口貿易・水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號二三〇六

每日畫刊

⇧越南華僑同國觀光團參觀黃花崗七十二烈士墓。



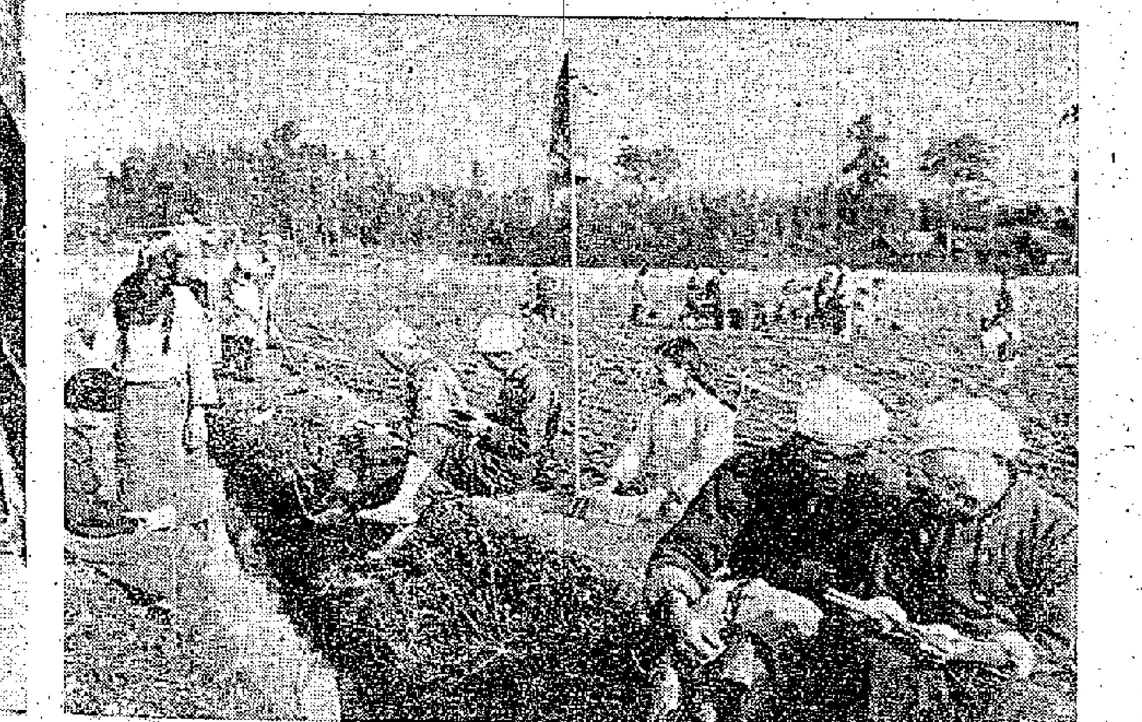
⇧朝鮮青年藝術團在北京演出的「孔雀與潘菊」第三幕中的一個場面。



⇦捷克專家為學員們講解拖拉機的性能和駕駛方法。

⇧上海市農業局舉辦的拖拉機手訓練班，學員一百多人。圖為上課時情形。

⇩四川省石羊鄉農村俱樂部的文娛小組在排練「小車舞」。



⇩四川省某生產隊隊員在休息時間閱讀流動圖書站借來的圖書。

⇩河北省文化局舉辦歌舞學習班，圖為學員們在學民間舞蹈「跑驢」。

澄江桔林何所似？翡翠湖中閃金星！

雪裏紅

汽車發動地翻過旅程上的最後一個山嶺，就進入了浙江黃岩縣境。頓時，在我們眼前展現出一幅震撼的境界——著名的黃岩蜜桔產區——澄江已經到了。

澄江在浙南括蒼山東麓，是一塊四季常青的地方。二萬六千餘畝桔子林，沿澄江堤展向寬廣的沃野盡頭，一眼望不到邊。春天，正當杜鵑花染紅了江南的時候，銀珠般的桔花也滿開怒放，清香四溢了。到了秋冬之交，祖國北方的山頭已經披上了白雪，而澄江桔區剛好進入歡樂的豐收季節。黃澄澄的纍纍蜜桔，掛滿在密密的深綠色的樹梢上，遠遠看去，宛如無邊的翡翠湖中閃爍着點點金星，美極啦！

據熟悉澄江的旅伴告訴我們：在一千三百多年前，澄江還是一片荒涼的海灘。南宋年間，我們勤勞的祖先在澄江岸邊種下了第一顆桔種。澄江所產的桔子不僅是世界上不可多得的優良品種，也是國內最先上市的一種桔子。

而且，澄江桔果的種類也很多，這裏有上市最早的「早桔」，有色澤嬌艷的「本地早」，有果實肥碩的「慢桔」，有嬌小紅艷的「硃紅」，和透金黃的「金錢蜜桔」。另外還有文旦、金彈、雪柑、香水橙、葡萄柚和北京擽樣等不下三十餘種。其中特別是「本地早」，它是許多種桔子中品質最好的一種，特點是果核少，水分多，吃起來甘美潤口。

幾年來有不少客人慕名到澄江來考察、訪問和賀喜。他們之中有來自莫斯科和布達佩斯的園藝專家；有報社的記者；有北京、華中農學院的教授和學生；有詩人和木刻家。浙江話劇團的演員和上海電影製片廠的工作人員也曾先後到這裏拍片和體驗生活。

澄江的豐收季節是誘人的。每天，正當晨風推醒了太陽，東方的山巒後面露出黎明前的第一道曙光，靜靜的桔子園就開騰起來了。你看，成羣的姑娘，像花蝶一般穿梭在桔林底下。有的爬在梯子上收摘桔子，有的坐在桔簍邊細心地揀着——他們努力不把一只壞桔子獻給國家。有的在過秤，有的在記帳。每個人都勞動得那樣認真，那樣興高采烈，好像誰也不肯在這集體的勞動中空閑一分鐘。

「你看，這一片桔子結得多好！多標準呀！」

「一百斤啊！又是一百斤啊！」

「哈，又是十足的年景。」

成批成批黃熟了的桔子被細心地摘下來了，然後又被輕輕地放進了桔簍，滿簍滿簍金黃色的桔子，在秋天的陽光裏閃閃發光……

該是休息的時候了，然而，快樂似乎使豐收的人們忘記了疲勞，青年男女三五成羣地輪番歌唱。這邊，那邊，豐收的歌聲揚起來了：

桔子熟，紅滿枝，
手摘桔子喜在心呵！
邊摘桔子邊唱歌，
種桔的人們組織起，
幸福的生活樂洋洋。

桔子熟，紅滿枝，
筐筐桔子筐筐金呵！
顆顆心兒嚮向北京，
北京愛咱們大紅桔，
咱們愛北京的毛主席。

幾年來，澄江的桔子產量越來越提高。去年桔產量六千九百七十萬斤，是澄江產桔史上最高的產量；今年按照桔果隔年結果的癖病，應該是「小年」，但據估計年產量卻等於一九四二年產量的一倍多，解放後六年的總產量是二億九千六百八十二萬斤，超過了解放前十年桔產量（二億九千零六十一萬斤）的總和。

從北到南，走過一座銀灰色的現代化的金屬橋樑，我們就看到沉浸在綠色桔林中的黃岩城。不久以前它還是屬於官僚和地主的，一般農民很少到城裏來。但現在卻到處呈現出一片熱鬧和活躍的氣象，商店裏總是熙熙攘攘，很多農民。他們在買熱水瓶、膠鞋、金星鋼筆、花被面、牙刷等。單就毛線一種，百貨公司在去年就銷了一萬多磅哩！

黃岩蜜桔成熟了，姑娘們愉快地採摘碩大的蜜桔。

喚醒沉睡的河流——記珠江水系的航標改革工作

浩學

「要喚醒那些沉睡的河流，使它成為一條條綠色的馬路」。現在，這句話已逐漸成為事實。解放後幾年來，我們吸取了蘇聯的先進經驗，先後在長江、松花江、閩江、湘江等河流進行航標改革工作，設立了一系列鎖鏈式的航標。珠江水系主要河流也從去年開始有計劃地進行航標改革工作，現在，由廣州至梧州這段長三百五十四公里的西江航道上，已設立了五百四十四座科學的新式航標。

建設新貌

滾滾河流　需要航標

航行在滾滾流水上面的船隻，是很難發現潛伏在水下的障礙物的；在漆黑的夜間航行，更難確定方向。所以船隻必須依賴一定的標誌航行，這就是航標。最早的航標就是天然的山峯、樹木、突出的礁石和村落房屋。隨着航運事業的發展，才逐漸有了人工安設的標誌，來彌補天然物的不足。

以前在珠江水系河流特別危險的航道上，曾設立過一些像釣魚桿子似的航標。但是航道變遷了，「釣魚桿子」卻還是豎在老地方，實際上不能起到引導航行的作用。幾十年來，船隻只是憑引水員的經驗，慢慢摸索航行，因此經常發生海損事故。解放後，隨着祖國經濟建設事業的發展，珠江水系河流航運擔負了更加重大的運輸任務，殘缺不全的落後航標，缺人照料的天然河道，已經遠遠不能適應新的客觀形勢的需要了。因此必須進行航標改革工作，在主要河流的航道上設立科學的航標。這些航標要準確地標示出航道的方向、界限，航道內和它附近的水上或水下障礙物，最淺航道的深度；要預告風訊及指揮狹窄和急彎河段的水上交通；還要指示出最短捷的航道。只有這樣的航標，才能真正起着引導船舶航行的作用。

新野

陳容水道先行改革

一九五四年冬季，珠江航運管理局首先在廣州至容奇這段長六十一公里長的陳容水道上進行航標改革。

陳容水道在航運上的價值很大。它是廣州至西江及珠江三角洲各埠多經這條水道，船隻來往特別頻繁。唯其河面狹窄，且蜿蜒曲折，有的河段幾乎成一「Z」字形。船隻在這裏容易發生碰撞，特別是拖戴船隊更加困難，往往顧得頭來顧不了尾。現在，在這段航道上設立了一等標誌，由岸標和浮標交相組成一系列接連不斷的鎖鏈，夜間全部懸燈發光，保證船舶白天從一個航標可以看到次一個航標，夜間從一個標燈可以看到次一個標燈。自從設立新式航標後，不但保證了船舶的安全航行，而且可少走彎路，共縮短了航程三十八公里，減少航行時間四個小時。

繼陳容水道航標改革之後，西江下游從廣東省容奇至廣西省梧州這段航道也於今年十月間完成了航標改革工作。

西江航道　晝夜安全

西江是珠江水系中最大最長的一條河流，又是廣東、廣西之間物資交流的重要航道。西江上游沿岸山嶺林立，忽斷忽續，有時高山相逼，造成峽谷，水流湍急；有時兩岸平曠，河面寬廣，水流滯緩，形成沙灘。西江航道有「四多」：沙灘多、峽谷多、礁石多、急彎多，行走西江的老船員都熟諳「三灘」、「六峽」、「九頂」、「十八角」的名稱。其中都城新灘是航行最困難的一段航道，這裏的沙灘經常移動。由於航道經常變化，在漆黑的夜間船隻不敢通過，要等次日天明才慢慢探索航行。現在西江下游設立了二等航標，夜間岸標全部發光，浮標則在航行困難的主要航道上發光，由於有了這些航標，就足以引導船舶晝夜安全航行，並減少中途非生產性停泊時間，提高船舶週轉率。

航標改革的完成，大大減輕了駕駛員的精神負擔，可以不用引水員領航，同時也加速了對新駕駛員的培養。過去要在西江下游駕駛船隻，就得有數十年的航行經驗，在危險的航道還要請非常熟練的引水員領航。現在有了這樣的航標，即使是一個新來的駕駛員，只要用心學習，很快就能在這條「綠色的馬路」上日夜奔馳。

為了加強航道的管理，沿江又設立了維護機構，每一個河段都有航標工作人員駐守，日夜守護着標誌和燈光，遇有沖失或熄滅的失常情況發生，就及時設法恢復；如果航道有變遷就移動標誌。管理人員還經常探測航道情況，及時用電話將航道深淺通知當運部門，使船舶能夠合理和盡量利用載噸位，不致發生船舶加裝載過重不能通行而過輕又浪費運力的現象。

河道變成綠色馬路

這次西江下游航標改革的成功，給華南航運事業和航道工作帶來了新氣象。今後，我們還要把其他沉睡的河流喚醒，使它們也成為一條條「綠色的馬路」！

旅行見聞

遊解池

范苑

崇峻莊嚴的中條山下，伸展着一條狹長的閃爍的銀帶，這便是馳名全國的解池。

解池北依同蒲路，南倚中條山，寬約八里許，東起黑龍堰，西至硝池，長達五十餘里。遠在隋唐以前，我們的祖先就在這裏大量曬鹽，那時候還開鑿了運鹽的渠道。解池的鹽產量多、質量高、味道美，是秦、晉、豫三省人民不可缺少的調味品。有名的鹽關鹹菜就是用解池的鹽來醃的呢！

這個寶地過去也被帝國主義所控制（庚子賠款的抵押），官僚富豪所把持。他們在池子周圍築起了圍牆，設上了關卡（所謂禁垣），禁止居民下池採望。下池晒鹽的工人們像關在籠子裏一樣，整天赤背裸脚，上受烈日蒸晒，下被鹽水浸蝕，還時常要挨工頭的鞭子。每天操勞十四五個鐘頭，不但小米填不飽肚皮，連用自己的汗水熬出來的鹽也沾不上嘴唇，只能吃些硝池出產的灰色的苦味鹽。難怪他們說：「撈鹽漢，吃甜飯（即沒鹽吃），筋骨軟，皮肉綻。」

解放了，工人成了鹽池的主人。圍牆拆毀了，禁門炸塌了，關卡解除了，禁神趕掉了。一向被統治者視為家私的禁地，變成人民的寶藏和遊息場所。

一站在解池北面禁門的廢墟上，一幅嶄新華麗的圖案就展開在眼前；腳下是一排排高大的棚房，彩色的琉璃筒瓦光芒四射。池神廟內「海光樓」前亘大的「地寶天成」金字匾額，已不再引起人的注意，代替它的是掛在門側粉牆上的紅字木牌：「山西省鹽務管理局運城分局工人醫院」。稍遠是一塊塊方方整整的曬鹽畦，上面點綴着雪白的鹽堆，瓦藍的屋頂，黑糊糊的人影與綠棕棕的小丘；再遠便是晃晶晶刺眼的池水。中條山上的叢林和色彩斑駁的梯田倒影在澄澈的水底。平靜的池水使我恨不得一口氣飛過去，捧幾粒鹽塊，捧兩捧滷水，才覺得暢快、舒服。

踏上池畦間狹窄的曲折小道，一不小心，腳尖陷了下去，拔出來一看，黑色的鞋幫上已經結上了一層雪樣細小的白色的鹽粒。突然聽得一陣「嘩嘩啦」的馬達聲，我還以為是飛機在頭頂上翻動着，後來才覺察，聲音是從前面不遠的屋子裏傳出來的。跑過去一看，是一具馬達帶動着一具抽水機。池水從一丈多高的地底下吸上來，順着渠道嘩嘩地流向晒鹽畦去。我不由自主地叫道：「這傢伙真是吞吐得快呀！」

管理機器的工人接住了我的話頭：「比三十個人工作還快呢！你還沒有看到，那邊那台能頂八十個人工。如今，國營鹽場全安裝上這東西了。」

「真美，多省人力呀。」我說。

「當然嘛，不用擔心了！咱們的生產率翻什麼樣高呀！新中國剛成立的時候，一擔鹽的成本要一元三角，如今降到八角了。」

太陽快落山了，掉轉身來，一個個矗立的煙囪糊住了我的視線，那滾滾濃煙追逐着紅紅的晚霞。新建的工廠不僅把解池的水製成人民生活中缺不了的鹽，還製成硝、鎂等化學原料，供應祖國的工業部門。

趙州橋在整修中

王佑生

趙州橋在河北趙縣城南五里的洨河上，是隋朝時候的天才石匠李春修的，距今有一千三百多年了。

橋長十一丈二尺，寬二丈七尺；橋的結構是一個大券，兩頭各肤着兩個小券。這個措施減少了洪水時橋身對水流的阻礙面積，減少了大券上的荷載，是聰明無比的創舉。這種做法在歐洲到一九一二年才初次出現。

人民政府為了保護這座古代的建築，在橋東新建了一座木橋，以通行車輛。最近又進行整修，預計明年九月完成，整修的同時，從洨河內挖出隋代橋上的欄板和殘斷的望柱、柱頂。雕刻甚為精巧，為這次整修提供了寶貴的參考資料。

香港仔遊省城

璐

十一、豐富的宵夜

我們在廣州逗留的幾天十分忙碌，除了遊覽和參觀之外，還要應酬很多親戚朋友，使人有分身不暇之感。假如說要請我們吃飯的就有三四處，我們都沒有答應，最後一晚因為盛情難卻，才答應姨母到她家裏吃宵夜。

這天晚上我們在嶺南文物宮遊覽了幾小時，實在捨不得走，但是身體疲倦肚子餓，而且答應了姨媽十點鐘一定到，只好最三回頭看幾眼，嘆一口氣跳上三輪車。

在車上我心想姨媽今晚如果請吃雲吞麵，就一定吃不飽，因為這時實在很餓，若果是吃麵，那更糟糕，而我事前實在應該告訴她：要煲臘味飯。

想不到姨媽的宵夜完全出乎我的意料，桌上擺出煎排骨、大蝦碌、蒸魚、牛肉炒芥蘭、豬肉湯，還有一條新鮮鯉魚，豐富得像吃九件頭的大菜一樣。原來姨媽把好多親戚都請來了，還特別為我們買了廣州市著名的生曬大鵝。

我老實不客氣的問姨媽到底花了多少錢，她不肯答覆，而且罵我處處想到錢，太不像自己人，她說雞是自己養的，只買了一些魚蝦和排骨、牛肉。

吃過了宵夜，她還送了我們兩斤臘腸，和十幾個自己所生下的蛋（因為我剛結婚不久，還算是新婚頭）。

後來我回到旅店，還在問了工友雞牛魚蝦的價錢，也許姨媽知道了會罵我，但是這一頓宵夜給我安慰，因為她請我們吃這一頓豐富的宵夜所花的還不到五塊錢人民幣。

遊穗雜記

中山紀念堂看歌舞

黃景

照片上的中山紀念堂，我早就見過了，但是我決沒有想到它是那麼大的。

本月二十日那天，我們吃罷晚飯，已經快七點了。那是蘇聯藝術家代表團在廣州演出的第一晚，我們坐上三輪車，工友知道我們是去中山紀念堂的，特別加快的把我們送到了目的地。原來，雖然開演的時間是七時半，但是七時十五分以後就不能再進場了，仔細一想，這也頗有道理：如果不規定一個時間，開場以後仍陸續有人進來，豈不攪亂了會場的秩序。

我們的座位，是在樓上第二排，坐定之後四下一看，真把我嚇了一跳，乖乖，竟有那麼多人，樓下是黑壓壓的一片人海，只露出幾條通道，就好比從飛機上向下俯瞰，看到大陸上的幾條河流。在那黑壓壓的人羣中，我又發現了幾個「孤立」的小點，那並非空着的位子，因為我們已是到得最遲的一批人，樓下是早已坐滿的了，那「孤立」的小點，只是觀眾中幾個禿頂的頭顱。因為週圍盡是穿着深色衣服的人，禿頭在這裏就顯得格外突出。

我再向樓上一看，原來在我們座位的上面還有約二十排的座位，也都早已坐滿了人。鄙人行年已近四十，跑過的地方也算不少，幾曾見過這麼大的會場。接着，電鈴一響，全場肅靜了，場子裏的燈熄滅了，只有戲台前面上角的兩排弧光燈，射出強烈的燈光，照在紫紅色的絲絨帳幔上，真稱得上是富麗堂皇。

我再將眼光向四圍一掃，在黑黝黝的觀眾座位上，我竟沒有發現一點火星。這又提醒了我這個煙客，院子裏沒有一個人在抽煙。你說，在這種場合，是應該抽煙的嗎？五千多人當中，如果有四分之一的人在場子裏吸煙，平均在三小時的演出中，每人要抽六支香煙的話，七千多支香煙噴出來的煙霧，豈不要把整個院子變得煙霧瀰漫了。

絲絨帳幔拉開了，一位穿着西式便服的女報告員，從幕後走出台前，打着一口清脆的道地北京話，在介紹着第一個演出的小提琴獨奏節目。我本來在耽心怕座位距離戲台太遠，聽不清楚表演的節目，這一來我放心了。因為她的每一個字，都清清楚楚地傳進了我的耳朵。這原因我至今還弄不懂，當然近乎圓形的建築是有擴音的效果的，但是也不會那麼清晰。至於說用「麥克」吧，但是戲台前面固然低低的放着四五只「麥克」，但是我過去的經驗是從「麥克」傳出來的聲音總有點不自然的，而這位女報告員的話，卻又和當面講的一樣。

節目一個個的演出，每一個節目完畢之後，掌聲歷久不息。比方同一個歌唱節目本來是預定唱三支歌的，可是當第三支唱完之後，那掌聲特別響，拖得時別長，演員謝幕一而再再而三，仍平息不了這種掌聲，一直要到那女報告員重新出現，掌聲才戛然而止，因為觀眾知道她一出現，就是表示這位藝術家，又要「再來一個」了。一般說來，每次節目至少要有一次「再來一個」，幾位歌唱家竟「再來一個」了三次之多。

這一晚的演出，費去了三小時以上的時間，場子裏是一片歡呼聲。當穿着燕尾服的男中音歌唱家，普·維·阿米拉納什維列學着中國老鄉的派頭，抱拳向四座作揖的時候，掌聲中，又傳出了轟然大笑聲。

當坐着三輪車回旅館的時候，我在想：這晚演出的小提琴家，鋼琴家，歌唱家，都稱得上是世界第一流的藝術家，但是他們一點不搭架子，一而再，再而三地滿足了觀眾的要求，尤其是那幾位歌唱家，一口氣唱上六支歌，可真夠累的了。這是說明了什麼精神呢？我想起了蘇聯展覽會大廈門首六個字當中的四個字：「中蘇友好」。

紅樓二尤

任景 監選文圖

八、賈新歡　獻畫慇懃計

大家坐下，敘了些閒話，賈璉便道：「大嫂子說，前兒有了包銀子交給親家太太收起來了，今兒因要還人，大哥叫我來取，同時也來看看家裏有事無事。」尤老娘聽了，連忙使二姐兒拿鑰匙去取銀子。

賈璉跟着又說道：「我也是順道來給親家太太請請安，並瞧瞧二位妹妹。親家太太臉面都很好，只是二位妹妹在我們家裏受委屈。」

尤老娘笑道：「我們都是至親骨肉，何用說見外的話。在家裏也是住着，在這裏也是住着。不瞞二爺說：我們家裏，自從先夫去世，家計也着實艱難了，好在全虧了這裏姑爺幫助着。如今姑爺家裏有了這樣大事，我們不能別的力，白看一看家，還有什麼委屈了的呢？」

正說着，二姐兒已取了銀子來，交給尤老娘。尤老娘便遞給賈璉。賈璉便叫一個小丫頭叫了一個老婆子來，吩咐她道：「你把這個交給俞祿，叫他拿過西府那邊去等我。」

老婆子出去後，聽得賈蓉在院內說着話。一會兒，賈蓉便進了來。他向賈璉笑道：「剛才老爺找叔叔，叫你快去呢。」

賈璉聽了，忙要起身，又聽得賈蓉向老娘道：「那一次我和老太太說的，我父親要給二姨兒說的姨父，就和我這位叔叔的面貌身量差不多兒。老太太說好不好？」一面說，一面又悄悄的用手指着賈璉，向他二姨兒努嘴。二姐兒紅着臉，倒不好說什麼，那三姐兒却冷冷的說道：「壞透了的小猴兒，胡說白道的，看多早晚我不撕破你的貧嘴才怪呢！」

賈蓉早笑着跑了出去，賈璉也笑着告辭。賈璉走至廳上，吩咐了家人們不可賭錢喫酒，又悄悄的央求賈蓉，回到寺中後，急速去和他父親提說。自己帶了俞祿過榮府，將銀子添足，交給他拿去後，才去見他的父親賈敬。

賈蓉見賈璉與俞祿去取銀子，自己無事，便仍回至內院，和他兩個姨娘調笑一回，才回寺去。回到寺中，見了賈珍，把取銀子的事回明。又趁便將賈璉欲娶尤二姐做二房的事，照着路上與賈璉所說的主意，一一說了，並說：「璉二叔與二姨兒是見過的，親上做親，總比別處不知道的人家好。」他只說賈璉再三央他向賈珍說的，只不說是他出的主意。

文士怪嗜好

·韓景·

廣東馮晉漁太守僑寓金陵明瓦廊，性喜食鴨，凡友人宴請，必先問有鴨幾品，如品多，即欣然而往，食之盡。嘗曰：「金陵所產鴨，甲於海內，如燒鴨、醬鴨、白拌鴨、鹹水鴨、鹹板鴨、水浸鴨之類，正四時各擅其勝，美不勝收，余所以僑寓斯地者，正爲此耳。」馮雖爲廣東人，不喜吃蛇，然對蛇亦特具好感，嘗畜大蛇二尾，去其齒，以竹筒藏之，夕則放於被內，與之共寢，率以爲常，亦怪事也。

書法家何紹基嗜酒，每喫酒，必以金華火腿佐紹酒，與詩人張船山正同。船山宦知府時，嘗奉上司命審訊巨案，但桌金華火腿一盤，紹酒一罈，酒未半，而案已審結。前於何紹基之名書法家梁山舟，喜食枇杷，有以枇杷獻而求書者，書必精美，一次能盡百枚。

張船山爲四川遂寧縣人，嘗於吳門置一妾，居於外，不使夫人知之。一日，約其夫人同遊虎丘，故使相遇於可中亭畔，晤談許久，而夫人不知也。既歸家，船山賦一詩示夫人云：「秋菊春蘭不是萍，故教相遇可中亭。明修雲棧通秦蜀，暗渡蛾眉門尹邢。梅子含酸都有意，倉庚療妒恐無靈。天孫冷被牽牛笑，一角銀河露小星。」

寒齋說薈

在水之湄

金馬作　巴印圖

二十七　藝術氣氛

從此，每天下午，王奇都替她寫像，到黃昏才輟筆，吃了晚飯才走。南施已把司徒錦忘記了，然而司徒錦並沒有忘記她。

司徒錦在碰了一鼻子灰之後，胡蒙也曾勸告他，用這種老態度去應付一個純潔天真的少女是行不通的，司徒錦雖然自承是馳騁情場的老手，可是對手都是那些風塵女人，講的是錢，交易的是肉，司徒錦有的還是英俊外表，這麼一來，還占了不少那些壞女人的便宜。

用這種方法來對付南施，顯然是不能夠的，他對南施估計錯誤了，以爲她不過是普通一個都市少女，愛虛榮的都市少女。

胡蒙告訴司徒錦，要獲得南施的心，必定要改變作風，從她常與王奇接近看來，她是愛好藝術的，要獲得她，便得對藝術最低限度不是門外漢，胡蒙看過了司徒錦的居室佈置，搖首說：「不行，不行，看你的牆上一幅字畫也沒有，桌上也缺乏小擺設，窗檻也沒有盆栽。」

「我對於這些一點也不懂。」

「不打緊，只要你有錢，便有人替你佈置，老實說，這些東西，我自己也不懂，」胡胖子伸手作勢。

「這件事在你身上，你去找個設計家來。」

下午茶

短篇小說　·高寧·

陰天的下午，給人一種冷的感覺。報紙上說：從西伯利亞方面來的寒流，已經越過了長江流域南下。

我點上了一枝煙捲，繼續看我的報紙。近來公司的生意差得很，常常便是這樣地閒着。

老劉遞給我一張紙條：「放工後我請你到聰明人吃咖啡。」

吃咖啡？在這樣一個沉悶陰鬱的下午，自然不失爲一個很好的節目。只是，爲什麼老劉忽然要請我的客呢？老劉向來是個一點一劃的人物，他要是請客，一定有求於人！

不過我却想不通他要求我的是什麼？

借錢嗎？我比他更窮！

有什麼生意介紹我嗎？何必他請客？

我有中頭獎的希望嗎？我却連馬票都沒有買呢！何況老劉又不是活神仙！

那末，他倒底企圖些什麼呢？難道是看上了我的漂亮的小姨子？

呸！老劉不是結過婚的人了嗎！

我爲自己的糊塗念頭弄得笑起來了。

突然，我想起來了，老劉不是要上廣州去看蘇聯展覽會嗎？也許是這件事上他要我幫些什麼忙？

但是，我依然想不出我有什麼地方可以幫忙他的。

我不開銀行，當然，買匯票的事情找不到我。

我也不是移民局，回港證的事情更找不到我。

那末……也許是要我去替他看家吧！這倒有點令人躊躇。

可是，老劉走過來了，對我笑笑，說：「够鐘了，走罷。」

我想拒絕，却又覺得無法啓齒，只好跟着他默默地走進了「聰明人」。

坐定之後，老劉從口袋裏掏出一張單子來，說道：「我想買些東西，知道你在行，等一下陪我走一走好嗎？」

「當然可以。」我如釋重負地回答。跟着從他手上接過那張紙來，只見上面寫道：「羊毛氈兩張，雨衣兩件，五格飯壺一個……」

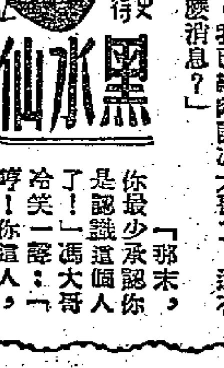
我有點莫名其妙，問道：「買這些東西幹什麼？」

老劉微微一笑，說：「我要到尖沙咀去輪回港證啊！」

我恍然大悟，老劉却得意地笑。似乎在欣賞他自己的週全的計劃。

黑水仙

·悅得·



蕭明看着馮大哥打沙皮九，他一言不發，銜着香煙，索性把左脚擱在沙發的椅手上，悠閒地看着馮大哥用獅子搏兎的姿勢打這個曾經是他的小弟兄的人。

沙皮九給打了兩個耳光，死灰似的臉孔，更顯得灰白了，他仍然不說話。垂下頭，沒有反抗，不敢看蕭明，也不敢看馮大哥。

「你說，你對着他說，你收到他的錢，替他找情報，你剛才承認了的，爲什麼現在不說？你怕他？爲什麼你不怕我？」

「我，我沒有！」沙皮九終於在喉嚨裏應着。

「沒有？吓！」馮大哥說了，狠狠地伸出拳頭，就朝沙皮九肚皮上打了一拳。

沙皮九彎着腰，叫了一聲啊喲。蕭明看在眼裏，心裏不忍，忙道：

「馮大哥，你誤會了，我真不認識這個人。」

「蕭老兄，」馮大哥回過頭來：「你也用不着否認吧？你和那個旅店的伙記叫什麼鐵的，把他約來，跑到公廁裏去說話！說什麼，我自然不知道的，但後來他自己却承認了。你叫他調查黑水仙小姐的下落！是不是？」

蕭明心想，這傢伙眼線倒多，今天的事，他馬上曉得，而且把沙皮九抓住。沙皮九是一個頂苦了。他笑了笑說：

「馮大哥，我以爲你是誤會的。我不識他。他是什麼人？你的弟兄？」

「我的叛徒！這種弟兄，我不要。」他說了，轉向沙皮九：「我早已曉得你是一個什麼人，你最靠不住，跟警探來往，做我們的鬼頭。我把你趕出去，這是最客氣的了。照理我是要把你幹掉的！你這卑鄙的傢伙！」

說到這裏，沙皮九又是「啊喲」一聲，低聲道：

「馮大哥，不要打我！不要打我。」

「不打你？」馮大哥哼一聲：「你說實話，這傢伙怎樣給你錢，叫你供給他消息。」

「馮大哥，我，」沙皮九說：「我不是供給他消息，是我向黎鐵借錢，他和黎鐵在一起罷了。我已經離開馮大哥了，還有什麼消息？」

「那末，你最少承認你是認識這個人了！」馮大哥冷笑一聲：「哼！你這人，沒有錢，也可以使得動你？人家爲什麼要借錢給你？還不是要你打聽消息？」

「你眞對得起我！」馮大哥又在沙皮九肚上打一拳。

「你打他幹麼？」蕭明再也忍不住了，雖然他沒有跑過來攔阻，但他的神氣是極端不滿意馮大哥的：「你在我的面前打他，是要給我看嗎？」

「我只想告訴你一件事，」馮大哥回過頭，看着蕭明，「在我面前掉花槍是不行的。在這城裏，到處都有我的人！我的弟兄，你是收買不到的。」

「我告訴你一件事，」蕭明微笑說：「馮大哥，一個沙皮九算什麼，我收買了一個更大的人，恐怕你不知道呢！」（一一九）

小說天地

情人日記

夢中人

是日也　陸伯加人工

花柳強都算夠晒抵死，一杯咖啡，搵到我陀陀擰。今朝，我由住家出嚟，成班伙記，見我左面就話：「情叔，都唔使咁秘密吖，造左財翁都唔畀我知。」我正想否認，花柳強却向我斬斬吓眼，我想起個杯奶啡，只有唔出聲，連水汪全都佢戥問：「乜重番工，挑那之，唔發佢咧嗎？中左頭獎乎？二獎乎？三獎乎？抑或入圍乎？」我未答，花柳強就話：「唔好傳開去，呢個世界，財不可露眼，若果盧巴唔閉，情叔被人綁參都有之也。」午市最緊張時候，陸伯同新二奶出來，新二奶異常潮氣，問我有冇契女。跟住又問我肯唔肯認佢做契女。相信佢斷斷乎不至誤會我中左馬票，但我不置可否。事因認左佢做契女，陸伯即係我契女婿，成日畀契女婿鬧，成何體統。之陸伯今日對我，態度突然轉變，見親就好似趨熟狗頭一樣，佢開把口，最奇就係叫我入賬房，問我够皮唔够，要唔要加人工？我曰：「够够，唔使加人工。」陸伯曰：「唔得，我同你係知己朋友，不是外人。而家九九九生意已經做開，局面維持得住，非加人工不可。由下月開始，加五十皮過你，聊越地而已。」初時，陸伯態度咁好，我又以爲佢亦係誤會我中馬票，但既然要加我人工，是知我們仍係窮鬼也，則無此誤會可知矣。不過陸伯的確對我太好，好到離譜，無端端佢整口蘇聯煙我吃，話人地在蘇展會買來，送過佢者。新二奶重請埋火柴。我靜靜地把加人工之事告訴花柳強曰：「我有人工加，你地都有聲氣矣。」花柳強作冷笑曰：「益晒班禮添」。水汪全鬼殺咁嘈，要我請宵夜，曰：「情叔，發左財都唔請宵夜，太冇義氣。」我又想否認，花柳強又斬斬眼，水汪全曰：「我知，情叔唔係孤寒鐸，不過未收獎金，想請宵夜都冇水頭就真。」忽然，陸伯叫我入賬房，問我要銀紙否，即刻磅水，借支二十皮，不由我不要，咁就冇法子唔請個班友擦矣。收市之後，去到榕樹頭，街邊檔，我對水汪全曰：「請你地擦，有問題，不過唔好信花柳強話，我並未中馬票。」水汪全曰：「我當然唔信，不過陸伯信矣。本來想撚化你，誰知撚到陸伯。」我曰：「陸伯唔信，佢重問我够唔够皮，加我人工。如果中馬票，就不用問我够唔够皮矣。」水汪全曰：「此乃陸伯老奸巨猾，故意示好也。不過益左你添，若非如此，你有五十皮人工加乎？呢餐宵夜抵請矣。」花柳強飲左兩杯，塊面紅紅地，曰：「冚家剷，呢的叫做世態炎涼，又叫做錦上添花，情叔，事頭知你中馬票，就馬上加人工。唔好加過我地。」花柳強一講，隔籬兩張檯，個個望住我，大有肅然起敬之概，大抵人地都以爲我真係中左馬票矣，明日非登報否認不可。（一一九）

魍魎世界

張恨水

第廿四章　人比人

說着將手伸了出來。亞英含着微笑，只好將戲票交給了她。她笑道：「黃小姐那裏我會代你致意的。」

區老先生道：「那個黃小姐？」二小姐笑道：「就是剛才上樓去的那一位，伯父看到沒有？很漂亮的，又滿摩登的，我介紹她和亞英作朋友。」老太爺搖搖頭擲了一句文道：「多見其不自量也。」亞英將話扯開道：「你眞不要我會東，我也無須虛謙，等我再請罷。」

於是他悄悄的隨着父親回到了旅館。老先生忙着收拾了旅行袋，就要亞英結清旅館裏的帳。亞英道：「不必結帳，這房間留着吧，我已付了一星期的錢了。假如我們趕不上長途車子，我們還可以回來。」老先生望了他笑道：「你還掛念着今天晚上的話劇。城裏到疏散區，一天有無數班的長途汽車；怎麼會趕不上呢？」亞英雖笑着，沒有加以辯駁，但他始終也不向旅館結帳，委委屈屈的跟父親走。

到了下鄉的汽車站，却見站棚下列停着幾輛客車，搭車的人亂哄哄的，擁在車子外面的站裏那個購票的櫃台外，人靠人的擠成了一堆，有的衆與把兩手扒住櫃台，昂頭來等買票。看那櫃台裏，兩位賣票先生，各啣了一枝紙煙，相對着閒話。只隔條櫃台，外面的人擠得站立不住，來等候買票的人陸續地向人堆裏加入，擠得人人搖動不定。有人通通喊着，「什麼時候賣票？」並沒有反響。最後被問不過了，一個賣票的，板着臉向外道：「有時刻表，你不會看嗎？」說畢，他又掉轉臉去閒話。

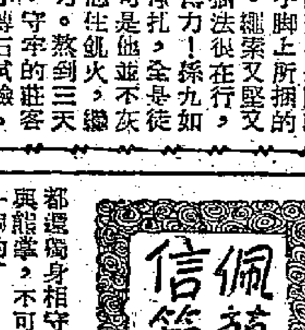
老先生是遠遠的在人堆後面站着，正打量一個向前買票的機會。亞英道：「爸爸，就在這裏等着罷，我擠都擠不上去，你老人家是奉公守法的，我看這有點不行。」老太爺道：「我早知道離買票至少有二十分鐘，你擠上去作什麼？票子總是買得到的，不過遲上車要站着而已。這樣擠半點鐘，求得車上一個座位，也未見得合算。」亞英還沒有坐過這一截路的車子，既是父親這樣說了，也就只站在這裏不動。

可是只有五分鐘的遲疑，那人堆外面，又加上了幾層人，外圍的人，已經站到了身邊來。亞英笑道：「這個樣子，不擠不行了，你老人家站在這裏等一會子，我擠上去買票子罷。」老太爺看看這車站內外的人，已非一輛車子能容納。想着要是不擠，那這班車子就休想上去，於是點了兩點頭。

亞英數好了兩張車票錢在手上，捏着便看定人堆的縫隙，側着身子向裏挨進了兩步。也不知道那裏來的邪氣，突然的後面人一陣發狂，將人堆推動着向前一擠，不是前面有人，幾乎倒了下去。然而已被人踏了幾脚了。兩個路警擠了過來，既喊着守秩序，不要擠，才算把脚站定。（四二四）

游俠豪傑傳

白羽



第十三回　八畝園好漢脫離虎口　九里關盟友火併寨前

霍武師聽罷，把自己所率領的人，分出幾個來，將重傷的兩位好漢，搭回莊院，輕傷也請他回去養息，就請沒受傷的兩位，在前引路，斜奔西北搜去，同時也放出獵狗。

追出不多遠，夜影中人呼犬吠，便見火龍似的另一隊追兵，也從別處抄來。逃人大概是改了道，似從西北折奔正西。霍武師一行就趕奔正南，那正是九里關。

霍武師幾個人說道：「姓孫的自找霉頭，他應該奔東方竹竿河，往自己家鄉跑。現在他奔信陽州，是自投死地，往正南奔九里關，也是自投死地。這兩處全跟咱們八畝園聯盟結鹽，咱們一通暗號，盟友們一定幫着我們捉拿逃叛。後追前堵，看姓孫的往哪裏逃活命去？」於是武師霍凱聲很有把握的循蹤躡跡，追趕到九里關、八畝園兩交界的地段。上前喊暗號，叫盟友，要人。

事情出於意料之外，竟因爲追索孫九如幾個人，引起了八畝園、九里關兩地的交鬨，敗盟大事變來了！

原來鐵雲手孫九如，被幽囚在自己監造的地牢機關之內，幾乎把他氣炸了肺，悔不該聽飛刀周彪之言，遭了暗算。他便一聲不哼，強納住了氣，試着要掙斷或卸掉手脚上所捆的綑索。綑索又堅又韌，掙法很在行，用不得力！孫九如百般掙扎，全是徒勞。可是他並不灰心，忍住飢火，繼續用力。熬到三天頭上，守牢的莊客從小洞孔探頭窺看，看見孫九如閉目垂頭，便拋來一塊小碎石試驗。孫九如猛一張目，把守牢的吓了一跳，說道：「這傢伙三天並沒餓癟，精神還足得很哩！」孫九如度日如年，又熬到五天頭上，半夜三更以後，突聞撥門開鎖之聲，兩個蒙面的人闖進來。叫了一聲：「孫朋友，怎麼樣？」沒等應聲，便一晃火摺，伸手來摸口鼻。沒等摸到，便先看出孫九如目光炯炯，元氣仍旺，並且低聲問道：「是哪幾位朋友前來搭救我孫九如？」

兩個蒙面黑衣人很喜歡，說道：「還沒餓壞！」又道：「孫朋友，你不要多問，逃出虎口，咱們再細講！」用刀挑斷了繩索，攙扶孫九如，試走了幾步，問：「能走麼？」孫九如已然走不上路來。他強咬牙說：「行！」那蒙面人早就一俯身，把孫九如揹起來。另一個蒙面人在前開道，還有一個巡風的人，却將看守地牢的那人，趁着昏迷，爽嘴上綁，給丟在牢中，仍將牢門鎖好。於是一個人揹負，兩個人前後簇護，把孫九如很快的救出了莊院以外。（一一九）

服務版

經澳赴穗　節目甚多
澳總商會　接待週到

近來各界同胞紛紛回穗參觀，很多人爲避免在港候領「回港證」的麻煩，多取道澳門前往。

香港同胞如參加工商、文化團體經澳回穗參觀的，可於晚上乘德星輪，次晨抵澳後，即往國際酒店澳門總商會接待處報到，有關入境及購備車票或船票等事宜都可由該處代辦。

當你自穗參觀後經澳返港時，要是趕不及乘船即日返港；或是你想乘便在澳門遊覽一下的話，那麼食宿問題怎樣解決？遊覽路程怎樣安排？下面略爲提供一些節目給你參考。

澳門的酒店如中央、新新、國際等，每日房租，一般都在七八元左右，更平的也有。每間酒店都可按照原價打個「八折」或「九扣」，國際酒店爲優待回穗參觀同胞，房租都按六折收費。

國際酒店還特爲香港同胞設有一元、二元的客餐，聽你由人。如果你打算與二、三知己到其他菜館吃吃小菜。那你可到塘石塘的陶居酒家或十月初五街的中國飯店和福隆下街的國民餐室等處試試看，這裏普通每款小菜，價錢大約一元幾角。澳門又名蠔江，蠔鮮蝦蟹特饒，老饕者當可一快朵頤。

澳門名勝地方，都距市區不遠，約遊歡小時，已可略窺全豹。如果你乘三輪車環遊澳門一週，車費約二、三元（可坐兩人）電召「的士」不論遠近，每趟一元（可坐四人至五人）。徒步旅行，亦無不可。遊覽路程可先從國際酒店出發，經下環街至媽閣廟，那裏古木參天、石亭高聳，古趣盎然，可以遊個痛快。然後沿着蜿蜒美麗的西灣堤岸，直指南灣，沿途列樹青翠，風景秀麗。繼續前行經過南灣花園、新花園、二龍喉公園。各公園樹木婆娑，芳草茵綠，其中以二龍喉公園佔地最廣，繁花異草尤多。沿該園正中「百步梯」，可登臨松山，極目遠眺，全澳景物可一覽無遺。其間築有環山馬路，兩旁松樹蜿曲，蔥蘢雅緻。遊罷步出公園，再行不遠，至望廈區有古刹普濟禪院及蓮峯廟。廟宇雄偉，庭院宏大，所供神佛，栩栩如生，更有高達尋丈者。蓮峯廟附近跑馬場，附近有車站，可乘五號巴士或三輪車（車費五角）經沙梨頭提督馬路至鏡湖馬路與連勝街交界處下車，沿連勝街東行不久至白鴿巢公園，園中山石疊壘，小徑盤垣，別具清幽之妙，內更有賈梅士洞，由三巨石疊合而成，頗奇異；經公園前面的長樓街，可通到大三巴牌坊，再從附近大三巴街轉回新馬路國際酒店。至此已小環市區一周，對澳門名勝，市況亦可略知一二。

又鏡湖馬路永樂戲院，最近每日都加開特別場，放映祖國名片，票價廉宜，分四、六、九角數種，有空切勿放過這大好娛樂節目。（深）

向了處

越秀山上五層樓　曾經歷盡滄桑變

經羽先生：

越秀山上的五層樓，又名鎮海樓，是明朝初年永嘉侯朱亮祖來廣州鎮守時建築的。越秀山本來像一頭俯伏着的龍一樣，中間聳起兩座相連的蠻峯，因此有「越秀連峯」之稱。朱亮祖到廣州後，聽信風水先生的說話，把蠻峯東邊的一座剷平，並在那裏築了一座五層高的鎮海樓，樓前又豎立一座披頭散髮的披麻星的銅像，說這樣便可以破壞越秀山的王氣，使廣東不會生出一個新皇帝來和明朝爭天下。此舉眞是荒唐極了。

夷山築樓，倒沒有引起什麼反響，但這座披麻星的銅像，却引起了全城人民的不安。因爲當時的人們認爲披麻星是一個凶神，它到了那裏，那裏便會發生災害。這個凶神的銅像，竟然俯視着整個廣州城，豈不是全城都會遭到不幸嗎？但他們又不敢公開反對，只有出錢買通了那個塑像的匠人，叫他把這個銅像塑成俯視自己脚下的姿態，並且製造出一個神話，說這個銅像本來是眼瞪着廣州城的，可是當把它裝上像座的時候，給地仙賴布衣用扇子通敲三下，把它打得低下頭來。同時，人們還不叫它做披麻星，因爲它是一個女性的形象，所以就叫它做觀海觀音。越秀山又叫做觀音山，就是從這而來的。

五層樓在明嘉靖年間，曾一度被焚燬，嘉靖十五年才修復。清兵入廣州時，又給焚燬，順治七年，平南王尚可喜聽從風水先生的說話，再把它重建。

清朝覆亡後，越秀山成爲軍事要區，遊人不能上山，五層樓也逐漸圮壞，樓台毀塌。直到一九三四年，廣州市民才又捐款把五層樓修好，並且全部改用三合土來建築。

但是，解放前，這座歷史名勝却成爲蔣軍駐屯軍隊，堆置什物的地方，任意蹂躪，破爛不堪。解放後才把它修復，改爲廣州人民博物館。（廣）

老香港信箱

租務·結婚·保證金

黃種人先生：

住木屋已經從徙置處發有白咭，不久就要遷居，在尚未遷出之前，並無不必交租的規定。照說住屋交租乃是常理，不過爲防多付了將來他不肯退還起見，你可和屋主商量按日計租，直到遷出之日爲止，這樣就大家不會吃虧了。

高君：

在婚姻註册署結婚根本不需證婚人，因爲婚姻註册官會替你們證婚。登記以後，註册署自會將男女雙方姓名在署外公告牌上貼出，當事人不必另在報上登啓事，當然你們自己願意登報也並無不可。登記結婚費用，一共十二元，手續很簡單，如果男女雙方都已滿廿一歲，該署也不需父母同往。

佩蘭信箱

耿耿此心如一日　感情混亂要澄清

黃冰女士：

讀了你的信，我爲你感到惋惜，也感到喜悅。人生得一知己，可以無憾的，而你却有兩個眞心愛你的人！更難得的是：耿耿此心，十年一日；你歷盡滄桑，曾經婚變，而他們都還獨身相守，率你作心中的女王。可是啊，魚與熊掌，不可得兼，你在兩個人中，是必需放棄一個的了！

從你的信中看來，我猜測在你的內心愛A君是更多於愛B君的。你可能爲B君的熱情所感動，但你却會覺得與A君相愛，更爲「自然」，是嗎？矛盾就在這裏了，根據現實的情況，你和B君結合，是「順理成章」，只要你願意，舖在你們面前的便是一條平坦的路途。而和A君呢？由於工作環境不同，社會關係有別，要結合，雖然不是絕不可能，但其間却一定有許多困難與障碍。

你與B君訂了婚，但對A君又「舊情復熾」，這心情是可以理解的。不能責備你是「貪新忘舊」，因爲A君原來就是你最初的意中人。可是這種混亂的感情，却不應拖延下去。感情的濁流，也必須澄清。你只能對其中一個有愛人的感情，而對另一個則是崇高的友誼！

那麼在A、B二人中，應選擇那一個做愛人呢？這就完全在乎你自己的決定了。兩個人都有做你愛人的條件。如果你有決心等候，有決心衝破客觀的障碍，那麼A君可能是更適合的。但B君現在已是你的未婚夫，雖然訂婚不同於結婚，它還未發生法律上的效力，也未構成家庭的關係，可是若合而復分，對於兩人的心靈，也是一個創痛。在這裏，我只能將客觀的事實與可能的後果擺出來，作你考慮時的備忘錄，而不能代你選擇。

另一個事實是：B君的思想與你有若干距離。但却還不是政治上的敵人。思想的距離是可以縮短的，這當然要花許多時間和氣力。我以爲你不論是否決定做他的愛人，都有責任幫助他進步。正由於B君思想比較落後，所以他若果失戀，在工作上可能受的影響更大。而A君是一個理想有目標的人，愛情的創傷他是有足夠的堅強意志自己治療的。當然我不是說，因此就非「可憐」B君不可，不過在決定時，也應該考慮這些因素，盡可能減少失戀那方的痛苦。

其他幾個問題，綜合簡答如下：

（一）A君的「熱情」是否「過份」，我沒看過他的信，不能判斷。也許他已經將愛情昇華爲崇高的友誼，當然也可能是「舊愛復萌」。你何不寫信說明你現在內心的矛盾，聽聽他的意見呢？他的頭腦比較清醒，相信一定會坦白提意見的。

（二）思想上是不應「遷就」的。但如果不是根本的區別，就有可能將距離縮短。

（三）曾離過婚，不必自卑。離婚是無可奈何的悲劇，但既然合不來，離了也就算了。人生常會遇到許多不幸，但堅強的人，不會因不幸的事件而頹唐。難過的人，完全有權利享受愛情和家庭的幸福。你若消除了自卑心理，對B君的母親，就會坦然相處了。「不幸」值得同情，絕非羞恥。

（四）B君的愛你愛得相當固執，固執得可說是妒忌心太重了。他的內心是不願「犧牲」自己「成全」你和A君的。他的話可能有點言不由衷。倒是他妒忌的話是內心的眞正表現。不過他不許你和男友作友誼的聯系，是不對的。愛人不是附屬品，怎能禁止愛人有朋友呢？

（五）從來信看，你的中文有高中畢業程度。

服務部

聘請女傭

茲欲聘請女子一位助理家務，年齡在十五歲到三十歲之間，品行良好，有本港工聯屬下之工會介紹信爲合。供膳宿，待遇每月二十元。應徵者請函沙田郵箱十號轉沙田德匯商會留。

電唱機出讓

我有一架九成新三速自動電唱機（手提式）願以一百三十元廉讓與本報讀者。又有流行跳舞音樂唱片每隻一元，請到英皇道三四一號閣樓洽。

編者簡覆

寧靜先生：

中國國貨公司展售的32貝斯手風琴，每架售價三百元。但現在尚無零售。如大批購買，可向該公司辦訂貨手續。

麥成先生：

你的參觀徵待證上寫着某日起到某日止，如在截止日前前往，都是有效的。有效期是從入境那天算起。如實在趕不及，那就只好重新申請了。

地址是在德輔道中高等法院樓下。

柯忠先生：

交保證金之先，應先了解該廠的實際情形。否則將來出了毛病，這筆錢仍將作爲普通債務，按照該廠剩餘資產，由各債權人比例分配，這就不但勞神而且可能還要受到損失。這些只算民事糾紛，除非你能證明對方收款時已經具有惡意，才能算是刑事。（汪光）

南武·羊城·廣州

晚成先生：

廣州初名南武，後改羊城，廣州這個名稱是什麼時候開始的呢？廣州得名到現在，已有一千七百多年的歷史。廣州命名始於三國吳黃武五年（公元二二六年）。

在未命名廣州之前，廣州地區爲南海，歸交州治轄。吳黃武五年孫權才把交州劃出南海、蒼梧、鬱林、高梁四郡，設置爲廣州。當時的交州刺史，就是步騭，他一到南海，看見土地形勢，即歎爲背陝之地，認爲宜作嶺南的都會，並不像當時一般人視交阯爲南疆荒徼之區。

當時交州轄治地方，除南海、蒼梧、鬱林和高梁四郡外，尚有合浦、九眞、日南等郡。交州刺史所在地在廣信（即今之廣東封川）。廣信係漢武帝時初開粵南越時所置，是取廣施恩信的意思。廣州之所以命名爲廣州，是取自廣信的「廣」字。

自從吳黃武五年廣州命名置立之後，以後亦迭有變易，如隋大業年間，即一度廢州而置南海郡。五代時南漢稱號，又改名興王府，宋始復稱廣州，爲廣南東路治。此後由元迄明至清，雖或稱路或府，但廣州之名並沒有更改。（廣）

在什麼食物中有維他命B2

李忠先生：

維他命B2可以防止嘴角潰裂，以及其他的面部毛病。下列食物，都含有豐富的維他命B2。

鮮牛乳、肝、腰子、心、瘦肉、蛋類、各類牛乳製品、豌豆、大豆、花生、菠菜、芥蘭、芥菜、白菜、胡蘿蔔、梨、杧果、桃子、香蕉、葡萄、橘子、蘋果、甜瓜和番石榴。

維他命B6能治療一種皮膚炎，它能供給建造細胞的材料。菠菜、番茄、橘子、全乳、筋牛肉、豬肉、花生油、麥芽、大豆、乾牛肉、花生、豬肝等，都含有豐富的B6。

維他命C能治壞血症等。菠菜、蘿蔔、白菜、番茄、青豌豆、菜花、葱等都含有維他命C。水果中以橘子、檸檬、葡萄、杧果含量最多，肉類則是肝和腦含量豐富。

鴛鴦譜

影談

「龍鳳配」差唔多，主要係講兩男一女嘅戀愛故事。後半截戲做得較好，吳楚帆同紅線女嘅對手戲，亦夠精采。

本片嘅內容同西片「龍鳳配」差唔多，主要係講兩男一女嘅戀愛故事。後半截戲做得較好，吳楚帆同紅線女嘅對手戲，亦夠精采。

導演吳回確有幾手，佢能夠將一個平凡嘅故事安插得有層有次，有的鏡頭會驅人嘅心裏發笑。比如偉才爲左阻止個細佬永才亂攪女人，一心要同佢早日拉埋天窗，就教定一班人跟佢。一邊睇班細佬攜定堆孜子喺門口，等永才出嚟時，就實行「坐車」，一邊又同醫生夾定計，話佢呢次跌得好傷，成隻腳都斷左略。咁樣，永才就冇法再纏住阿玉芬，而當訂婚啓事登報之日，永才就想話唔同銀行家個女結婚都唔得咯。呢場戲幾有趣。

有的外景亦拍得幾好。比如船廠裏便嘅機器隆隆，人頭湧湧，烈日當空，幾多工人正爲造好一條船而出力、而流汗。又如偉才與玉芬喺夏日遊河，輕風中夾有細語，情意更濃。山色水影，融成一片，好似喺處歡迎緊呢對有情男女咁樣。

有一段劇情可供寫佬參考。即偉才先頭一味知道搞好間船廠，成日想法子賺大錢，而對自己之終身大事則甚少想及。等到後來遇到品貌兼優嘅玉芬之時，彼此來往漸密，然後至知道愛情嘅溫暖。其實，一段好姻緣只會話有助於發展事業，又點會話影響到你行心機做嘢嘅。使係咁，好似阿玉芬先頭咁樣，但淨係想到二少爺夠靚仔，夠手段，殊不知佢正係牙擦大少嚟流，玉芬死心塌地纏住佢，咁就確係攞板多過食飯略。

永才又何以得咁壞呢哦？講起嚟又係同佢嘅身份有關。佢呢個太子爺正係飽食終日，無所用心嘅。佢連做生意都話冇興趣，淨係顧住同女仔拍拖嘅嗜。再加上環境嘅誘惑，以及一班酒肉朋友嘅擺弄，咁就變得成個壞晒略。但話名係揸個公事包返工，實係個公事包裏邊就擠滿了女仔相，呢個叫做露絲，嗰個又叫做莉莉，甚至奶罩亦有幾個喺佢嘅公事包內。大好青年，竟變得如此荒唐胡鬧，眞使人不禁搖首嘆息。

本片嘅劇本係有弱點嘅，呢度大概係受到「龍鳳配」嘅影響。玉芬本係一個抹汽車嘅女工，但佢去到南洋之後，竟然遇到個百萬富婆認佢做契女，重將的身家分界佢添。呢種嘅幸運似乎不可多見。再講偉才嘅老豆，佢生平最講面子，玉芬雖然發左達，但係佢仍然記住佢係抹車女工出身嘅，因此幾大都唔肯自己嘅兩個仔同佢結婚。我認爲佢有咁嘅想法，就並不出奇，而家奇就奇在佢後尾忽然變左性，話只要偉才肯結婚，佢都唔理佢娶邊個女子咯。而且，永才此時又忽然生性起嚟，有意話要玉成大佬嘅一頭婚事。呢的情節都唔係幾夠實在。

李慕長

北京雜記

聽潘基唱歌

美國著名的黑人男中音歌唱家

陳非

我住在北京東城一條寧靜的胡同裏。近來在晚上一走出胡同，便被強烈的燈光照得心裏暖洋洋的。喏！那就是新建的「首都劇場」。

當然，在我們生活的城市裏，多了一個新劇院，又上演出色的節目，誰不高興呢？我特別高興的是：新劇院幾乎設在我的家門口，它是目前北京和全國最現代化的一個劇院；昨天晚上，我還在那裏聽到黑人歌唱家的歌聲。

奧布利·潘基是美國黑人男中音歌唱家。中等身材，今年五十歲，可是體格健壯，唱了三個鐘點，看不出他有一點吃力的樣子。除了悲愴雄渾的歌聲之外，我們只看見台上那位穿着咖啡色西服和硬領白襯衣的人，蓄着一小撮鬍鬚，在熱烈的掌聲之中不斷的答謝微笑。他在微笑的時候，眼睛裏放射着光彩，他顯然有些激動了。他也許在想：在台下的不僅是熱情的觀衆，而且是可信任的朋友。

潘基是一位素養很深的歌唱家。十六歲開始學習音樂以後，沒有放鬆過鍛鍊。他在美國三個大學的音樂院得過獎學金，而且到歐洲維也納深造過。他第一次訪問歐洲，就花了九年的時間，曾在二十四個國家的電台和交響樂團演唱。不僅如此，他還先後到過埃及、巴勒斯坦、中南美、西印度羣島、澳西哥等地表演過。第二次大戰後，他又從美國重返歐洲，在東歐人民民主國家和八個西北歐國家都有他的足跡，聽得到他的嘹亮的歌聲。一九四九年他還到過新西蘭。現在旅居在捷克斯洛伐克。

他唱了不少古典的音樂作品，例如韓得爾、舒伯特、布拉姆斯，最動人心魄的卻是黑人民歌，特別是他自己編的「傳說」那一隻歌。

「Death! Death! John Henry die with a hammer! ......」

中文譯出來的歌詞是：

「死啦！死啦！
約翰·亨利手執鐵
錘死了，
死啦！死啦！
約翰·亨利手執鐵
錘死了。
提起約翰·亨利這個常人，
他手執鐵鍬開墾了這塊土地，
他們對他許下了自由，正像對你我一般，
然而給他們的自由是棚架和樹幹。
約翰·亨利手執鐵錘死了，
提起自由，那不過是謊騙，
你到南方去要求自由，就等於自去送死。
他們四次送他上戰場，這樣說：
「現在你可以得到自由了——只要照着我的話去做。」——
約翰·亨利手執鐵錘死了。
可是當他歸來，光景更不如前，
原有的活兒再也不見，
當他歸來，他會想，會唸，會寫，
他們便造謠誣告，把他絞殺在深夜裏！
約翰·亨利手執鐵錘死了！」

潘基帶着深厚的感情和圓熟的技巧唱着這首歌。誰不同情約翰·亨利呢？誰不同情美國黑人和美國人民呢？這時觀衆的掌聲是狂熱的，而且是眞誠的。

鋼琴伴奏者是布拉格音樂學院教授瑪利克諾萊娃。她的美妙的琴音同樣地吸引着在場的人們。這位捷克斯洛伐克女鋼琴家已經和潘基合作演唱八年了。

從潘基很容易使人想到保羅·羅勃遜，如果他能順利地從美國到北京來一趟，在「首都劇場」也開個音樂會，那種熱烈的情景一時簡直不容易想像。無論如何，有一點是可以肯定的：爲了聽歌，購票的人如果得到成功，必須在天亮後立刻趕去。雖說開始賣票的時間是從中午十二時開始，（票價：人民幣三角、五角、七角）。這樣看來，到那時我縱或佔着地利，爲了看一看當代著名歌唱家的豐采，傾聽他的歌聲，在享受眼福耳福之前，我也先得向兩隻腳「勞駕」不可的。（二十日自北京寄）

美國黑人歌唱家奧布利·潘基

我做了一次老襯　徵文

無力抗拒

黃福

做老襯本來是笨人做的事，我本屬精人的一類，豈料我也做了一次老襯。

去年年底，我帶着弟弟去理髮準備過新年，大家都知道，年晚理髮是件危險事，很容易被人裝彈弓，做老襯。因爲理髮有例在年底「雙工」的。本來雙工是一年一次，而且你情我願的，絕對沒有搵老襯可言。不過近來生意難撈，所以有很多理髮店門口貼着一張「年晚不加價」的小紙，但內卻寫着雙工，內外不同價。有些貼在鏡上，你看到的時候，已經披上白布了，難道你好意思走嗎？這也算公道，有些還陰濕把加價的紙貼在不爲人注意的地方，到畀錢時才知，做老襯就做到頂。

我有名精人，當然知道很多竅門，所以我帶着弟弟通街搵理髮店。原本一元全餐的有些標三元，有些標一元五角，不用說後者屬於內外不同價類，前者則屬不安份，「雙」工變「三」工。

最後，我找到一家了，門口標明一元雙工，這就等於說二元全餐，這是最公道的，但我仍防有彈弓，所以我一入到店時，乘未輪到之際，眼睛像探照燈一樣，看看有沒有可疑的地方。牆邊，牆角，門後我都看過絕無可疑之處。於是我放心享受全餐之樂了。

那知全餐完後，一個穿白色衣裳的女人拿着銀盤過來，笑吟吟的說：「先生：兩位是嗎？」我默默點頭便打開銀包拿出四元來。放在銀盤上，另拿五角作貼士。我滿以爲她一定連說多謝。那知她笑着說：「先生，不夠呀！每位四元呀！」

「怎會一位四元，門口不是寫明一元雙工嗎？不就是兩元，況且你店裏也沒有寫雙工？」我理直氣壯的說。

「先生，有寫明的，你看。」她把銀盤給我看，原來銀盤中寫着：「二元雙工」。這顯然是搵老襯，因此我想和她理論。那知我還未開口，她便說：「門口的紙是前幾天貼的，年晚雙工是行規呀，先生，一年一次者，就咁啦。」她作個無力抗拒狀。我知和她說是說不過的，只好無力抗拒了。

看電影

大粒水

幾年前，我是一個正牌鄉下仔，見識非常淺薄，除了識耕種和捉魚之外，甚麼事也不懂，對於城市的豪華生活，眞是連夢也未夢過。

後來，一位族叔介紹我出來，在他所開的一間電器店做後生，有機會便跟隨師傅學一點電器知識，該店營業時間是每早八時半開，至晚上九時上舖。上舖後，伙記們便沒事了，除了一二人留守看舖外，其餘的行街的行街，睇戲的睇戲。

本來每晚多數是由我看舖的，所以抵港後成星期有多還未敢獨自出街遊覽，但每晚看見人家行街，自己個心便蠢蠢欲動，因爲我正一大鄉里一名，一旦來到這繁華的地方，焉有不想出街去觀光見識下呢？到中秋節那天，晚飯後提早上舖，我拜託一位同事守舖，去附近一間戲院買了一條票去看電影。

從來未看過電影的我，當然是感覺很驚奇而有趣，還有「得食番尋味」之想，決定明晚再去看，當晚一宿無話，至第晚上舖後，又去昨晚那間戲院買了一條票入去看。

滿以爲今晚所做的或會比昨晚更好看，豈料開映時，銀幕上所出現的完全與昨晚所看的一樣，但使我莫名其妙，但又不敢問人，恐怕被人取笑。直至散場返舖後，才將這件事向各同事問及是何緣故？豈料他們不聽猶可，一聽了我的話後，個個都大笑起來，說我「大鄉里即是大鄉里」。後經他們解釋，原來每一套電影，多是一連放映幾日，在未換片之前，又怎的不是晚晚一樣呢？我聽後才恍然明白。

因爲我在鄉時，從未看過電影，以爲電影也是如鄉下做大戲一樣，晚晚不同做法的。

不是徵文

國際搵老襯

馮焉

德國科學家的聰明，久已名聞世界了，對於殺人利器的研究，更是出人頭地。正爲這樣，所以在大戰初期，聯軍就故意搵他們老襯，給他們額外的工作，說起來倒很有趣。原來聯軍特製了幾百枚很古怪的炸彈，裏面藏了許多東西，如線電、探熱表、眞空瓶種種新奇的零件，用飛機向德境投擲，且揚言這是最新的「秘密武器」，用這些「秘密武器」行將毀滅整個德國，鬧到風聲鶴唳。科學家們小心翼翼，把這些「秘密武器」，拿來詳細研究。他們以爲這種裝有無線電的炸彈，必定有特殊作用。硬着頭皮，用盡種種方法，才斷定裏面毫無秘密，只是亂七八糟的東西湊在一塊兒罷了！

我的棋術

中砲夾馬局法（一）

楊官璘撰　王蘭友註

在各種佈局法中，用砲類型的攻局最多見，最常用。所以在全盤佈局法裏，我們一再提到五七砲，五六砲，五八砲（即飛砲）的各種佈局法，就是供給了棋友們在對奕上最基本最切實用的東西。不過那還是未曾完全盡了中砲局的變化。今天以中砲爲主，以夾馬橫車爲輔的佈局法，依然是用砲的一種佈局。

在談這個佈局法之前，先談一談以前棋王對這個佈局的重視。老一輩的棋人林奕仙，福建人，現在已經七十六歲，在壯年時，他曾以無敵中砲爲名，稱雄在南洋羣島一帶，其實林所謂無敵中砲，即是中砲橫車夾馬局。華南的已故棋王周德裕，也是擅用這個佈局的，李慶全也擅長於中砲。差不多當時大家都認爲佈中砲夾馬橫車局，是最正確的攻勢佈局。後來棋藝日精，才有盧輝的五七砲，和楊官璘的五六砲佈局的演變。

但中砲夾馬橫車局，還有它一定的價值，我們可以不用，但不可不知。

一般近人論這個佈局法的優缺點，是攻勢初期攻方的子力充足，集中在中路前進，頗合於大刀闊斧、堂堂之陣的作風，這是這局的優越地方，但另一方面，就是守方也有時間去佈置防禦的陣地，雖然劇烈攻守一會，但易成和局，這是美中不足之處。

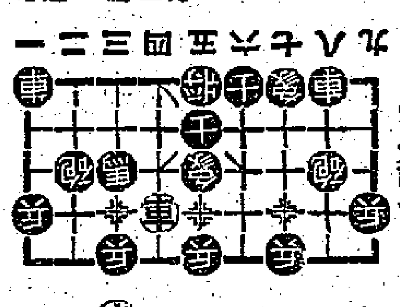
當頭砲橫車攻屏風馬

（着法紅先）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八
馬八進七　卒三進一　車一進一　馬二進三
兵五進一　士四進五　車一平六　象三進五
馬七進五　卒七進一　兵七進一㊀　馬七進六
兵五進一㊁　馬六進五　馬三進五　卒五進一
車六進五（如圖）

註：㊀失先，應改爲砲八進二巡河，則紅方兵七進一，渡河去卒，砲八平三打兵，車六進五，砲二進四，兵五進一渡河，卒五進一去兵，砲五進三打卒，車一平四，車六進三，去車叫將，馬三退四亦去車，相七進五，車八進三，士六進五，車八平五捉砲，馬五進七，馬四進三，車九平六，雙方平穩。㊁若紅方兵七進一，渡河去卒，則黑方象五進三去兵，砲八平七捉馬，車一平四，車九進一，馬三進四，馬五進三去馬，相九進七，砲二平三去兵，象七進五，砲五進四打卒，馬六進七去兵，兵五進一渡河，紅方則兵五進一去卒，馬七進五去砲，相七進五去馬，馬三進五吃中兵，車六進五捉馬，黑馬不能前進，只有退後，而七路之紅兵渡河，紅佔優勢。

（黑方）



（紅方）

生活漫筆

服裝奇特的人

老邱

「耳聞不如目見」，是朋友鼓勵我回廣州參觀蘇展時的一句話，起初我也不覺得它有什麼特殊的意義，但在今天我寫這篇回憶時，才覺得它是一句十分確當的成語。

從前我不只一次看到有些報紙這樣說：「大陸上沒有自由，人民生活困苦。」但也有人說：「祖國人民有各種自由，生活天天在改善。」對這兩種絕對相反的說法，我的腦子實在給弄得很是模糊。

我現在從廣州回來了。也不打算將這兩種說法加以詳細分析，將我在廣州時看到的一些小事寫下來，讓大家去判斷好了。

快樂的日子特別容易過，在觀完展覽之後，遊覽過一些名勝之後，我要回來了，正如很多港澳回去的人一樣想，有這個難得的機會回去參觀，怎能不帶點紀念品回來呢？於是在離開廣州的那天上午十時，和一位堂叔到「南方大廈」去。這間百貨公司雖然規模宏偉，但裏面早已擠滿了來自各階層的顧客，最令我注意的就是一羣來自四鄉的農民，他們的裝束雖然十分樸實，而且有些還是不懂穿鞋的，但他們也一樣受到售貨員的歡迎，人人手裏都攜着大包物品回去。

最初，我打算買一件瓷器回來作爲紀念的，當我們跑上大廈的三樓時，才發現那裏的擁擠情形，遠較樓下爲甚，在那售賣瓷器的櫃面前，給人們圍得水洩不通，我們惟有站在人叢中等候機會，但人越來越多了，時間也一分一分的消逝，快要到中午十二點了，我們不能再等，只得離去。由這點小事，我找到了關於祖國人民生活情形的答案。

我現在再想一談的，不是蘇展會裏新型的自動機器和那些新發明，或者那些有高度藝術價值的雕塑和油畫，而是夾雜在人羣中那些服裝和我們完全不同的觀衆。他們都是我從未見過的型，有男子而兩耳戴着巨闊銀耳環的，有[illegible]

填字遊戲

昨天的答案：

漢	皇	重	色	思	傾	國	■
口	■	陽	■	■	■	務	本
道	士	■	華	仁	書	院	■
■	象	鼻	山	■	獃	■	短
安	全	■	■	■	子	夜	歌
祿	■	金	■	司	■	■	行
山	間	鈴	響	馬	幫	來	■
■	中	子	■	遷	■	路	透

無所不談

三多

祝壽點唱：

何先生恭祝佢嘅父親，羅拔、佐治、彼得恭祝……

周師奶恭祝佢嘅丈夫，國華、國雄、國強恭祝……

同埋馬尼拉陳先生祝賀佢嘅太太，露斯、瑪利、比提、朱地四姊妹等恭祝……

都係點唱呢枝「不要離開我」……現在請聽！（肥仔）

遺傳性

父：B仔，爲什麼你的學業成績這麼差啊！

子：這是你遺傳下來的，我聽見祖母說，你小時候，也是這樣的。（小東西）

美國炸彈

澳門大爆炸案中，炸彈有些寫着美國製。

美國炸彈眞出名！（是但）

流氓學生

師：你行爲太不檢點了，簡直是個「流氓學生」。

生：對呀。

師：哼，還不知羞嗎？

生：知道的，我覺得很慚愧，因爲我是個流氓的學生呢！（鼎悠）

加工

工業家：「乖女，那鋪叫快到了，你想要什麼？」

小女：「我希望得個小弟弟！」

工業家：「可是，只得一個月，時間實在不容許我這樣做。」

小女：「爲什麼你不多派幾個人加工呢？」（小名流）

長嗟短嘆

馬票頭獎，傳說是某酒店老闆所得。

沒有中馬票的人，這幾天都說：「鮭……鮭……」（枯凋仔）

恭請全港人士 閤第光臨 開懷歡笑 快樂一番 注意日期地點 鳳凰公司 巨輝又煌獻

太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城 後天盛大聯映 春殘夢斷 今日開始一連三天每日下午二時至三時由本片演員在麗的呼聲及澳門綠邨電台廣播本片故事 請收聽 李晨風 白燕 張活游 黃曼梨 梅綺 李清 馬師曾 王愛明 李月清 黎灼灼 黃楚山 葉萍 少奶奶的悲劇 曲折纏綿 動人肺腑

太平 麗都 北河 新華 油麻地 金星 即日仍映 歌唱倫理巨片 陳世美不認妻 清風開腰斬負心人，大快人心！ 新馬仔 羅艷卿 鄭碧影 黃鶴聲 阮兆輝 嬌嬌女 主演 導演凌雲 製片梁標 紅梅公司出品

國泰 最後兩天 蘇聯彩色歌舞巨片 51節的晚會 蘇聯大歌舞團有盛大演出 最近曾轟動紐約、倫敦之蘇聯著名小提琴家奧伊斯特拉赫參加演出 國語說明 即日早場「桃紅柳綠燕嬉春」

娛樂 皇宮 今天最後 高腳七 矮冬瓜 兩傻大戰殭屍 A & C MEET THE MUMMY 神出鬼沒，來去無蹤！ 兩院明天換映 世運英雄

皇后 平安 今天最後 金字塔血淚史 LAND OF THE PHARAOHS 千人萬人主演 明天映 空襲水戰。

仙樂 今天最後 一年之計 朱石麟導演 鮑方 韋偉 陳琦 石磊 夏秋 主演 早場 愛情三部曲 中聯紅星

中央 環球 域多利 明明 光明 皇宮 龍城 今仍七院 第五天 請看未映 鴛鴦譜 吳楚帆 紅線女 鄭山笑 主演 吳回導演 衡山公司出品 金橋公司發行

高陞大戲院 （電話）27139 今天日夜電影 票價二毛起碼 換 狸貓太子 明天一映 妹心姊

金國 民華 金台 新舞台 好世界 國際 今天仍映 雄寡婦 紅梅出品大德發行

本報合訂本 按月裝訂成冊 十月份即日起在本報門市部發售 每本售港幣三元六角 裝訂不多欲購請速 地址：干諾道中一二三號 電話：三七二二三

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號二樓 電話：三六九四號

都城 西廂琴斷 今早場 乞米養狀元 梁醒波 鄧碧雲 下週映 龍鳳花燭

紐約 大世界 春色無邊滿綠波 "DOCTOR AT SEA" 今天十二點半早場

真光 即日最後 聖杯妖魔 明天上映 星海浮沉錄

京華 今天最後 地獄島 今早十一時半 二時半 新佬倌養娘 明天獻映

快樂 虎穴擒兇

樂聲 今天最後 飛瀑慾潮 NIAGARA

東方 海底六萬里 今午十二點半 紅拂女私奔